



EN. TABLE OF CONTENTS

BABY SEAT FOR BICYCLE - CARRIER MOUNTING SYSTEM	3
TECHNICAL FEATURES	3
TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT	3
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	3
SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS	5
HOW TO REMOVE YOUR BABY SEAT	6
MAINTENANCE	6
WARRANTY	6

NL. INHOUDSOPGAVE

BABYZIT VOOR FIETS - BEVESTIGING VOOR DRAGER	7
TECHNISCHE KENMERKEN	7
PRODUCTEN INDEX	7
INSTRUCTIES	7
VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN	9
HOE U UW BABYZITJE MOET VERWIJDEREN	10
ONDERHOUD	10
GARANTIE	10

BG. СЪДЪРЖАНИЕ

ДЕТСКА СЕДАЛКА ЗА ВЕЛОСИПЕД - ФИКСИРАНЕ	
КЪМ БАГАЖНИК	11
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОДУКТА	11
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ	11
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И	
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	13
КАК ДА СВАЛИТЕ ВАШЕТО ДЕТСКО СТОЛЧЕ	14
ПОДДРЪЖКА	14
ГАРАНЦИЯ	14

CS. OBSAH

DĚTSKÁ SEDAČKA PRO JÍZDNÍ KOLO - DRŽÁK	
NA NOSIČ	15
TECHNICKÉ FUNKCE	15
INDEX PRODUKTU	15
MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY	15
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	17
SEJMUTÍ DĚTSKÉ SEDAČKY	18
ÚDRŽBA	18
ZÁRUKA	18

DA. INDHOLDSFØRTEGNELSE

BARNESTOL TIL CYKEL - FASTGØRELSE PÅ BAGAGEBÆREREN	19
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	19
OVERSIGT OVER PRODUKTET	19
INDHOLDSFØRTEGNELSE AF MONTERINGSVE-	
JLEDNING	19
SIKKERHEDSINSTRUKTION	21
SÅDAN FJERNES BARNET FRA SÆDET	22
VEDLIGEHOLDELSE	22
GARANTI	22

DE. INHALTSVERZEICHNIS

KINDERSITZ - GEPACKTRAGERBEFESTIGUNG	23
TECHNISCHE MERKMALE	23
PRODUKTVERZEICHNIS	23
PRODUKT-MONTAGE	23
SICHERHEITSHINWEISE	25
KINDERSITZ ABNEHMEN	26
PFLEGEANLEITUNG	26
GARANTIE	26

EL. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΩΡΟΥ ΓΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΑ - ΣΤΕΡΕΩΣΗ	
ΣΤΗ ΣΧΑΡΑ	27
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	27
ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	27
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	27
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	29
ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ	30
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	30
ΕΓΓΥΗΣΗ	30

ES. TABLA DE CONTENIDOS

PORTABEBÉ PARA BICICLETAS - FIJACIÓN AL PORTAEQUIPAJE	31
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	31
ÍNDICE DEL PRODUCTO	31
INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO	31
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y AVISOS	33
CÓMO QUITAR LA SILLA PORTABEBÉS	34
MANTENIMIENTO	34
GARANTÍA	34

FI. SISÄLLYSLUETTELO

LASTEN KULJETUSISTUIN POLKupyörään -	
TAVARATELINEKIINNITYS	35
TEKNISET ERITYISTIEDOT	35
TUOTELUETTELO	35
OHJEET	35
TURVAOHJEITA JA VAROITUKSIA	37
LASTENISTUIMEN IRROTTAMINEN	38
HUOLTO	38
TAKUU	38

FR. TABLE DES MATIÈRES

PORTE BÉBÉ POUR BICYCLETTE - FIXATION SUR	
PORTE BAGAGE	39
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	39
INDEX DU PRODUIT	39
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU PRODUIT	39
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS	41
COMMENT RETIRER LE SIÈGE POUR BÉBÉ	42
ENTRETIEN	42
GARANTIE	42

HR. SADRŽAJ

DJEČJA SJEDALICA ZA BIKIKL - UČVRŠĆIVANJE	
NA NOSAČ	43
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	43
INDEXS PROIZVODA	43
UPUTE ZA	43
SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA	45
KAKO UKLONITE SJEDALICU	46
ODRŽAVANJE	46
JAMSTVO	46

HU. TARTALOMJEGYZÉK

GYERMEKÜLÉS - HORDOZÓ RÖGZÍTÉSE	47
MŰSZAKI JELLEMZŐK	47
TERMÉKMUTATÓ	47
A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSI	47
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	49
A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE KARBANTARTÁS	50
KARBANTARTÁS	50
GARANCIA	50



IT. TABELLA DEI CONTENUTI

SEGGIOLINO PER BICICLETTA - FISSAGGIO AL PORTAPACCO	51
CARATTERISTICHE TECNICHE	51
TABELLA DEI CONTENUTI DEL PRODOTTO	51
ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO	51
ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE	53
COME TOGLIERE IL SEGGIOLINO	54
MANUTENZIONE	54
GARANZIA	54

JP. XXX

自転車用ベビーシート - 荷台固定式	55
技術特性	55
製品索引	55
説明書	55
安全のための指示および警告	57
ベビーシート取り外し方	58
メンテナンス	58
保証	58

LT. TURINYS

VAIKIŠKA KĖDUTĖ DVIRAČIUI - TVIRTINIMAS	
PRIE BAGAŽINĖS	59
TECHNINĖS SAVYBĖS	59
GAMINIŲ RODYKLĖ	59
GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS	59
SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI	61
KŪDIKIO SĖDYNĖS NUĖMIMAS	62
PRIEŽIŪRA	62
GARANTIJA	62

PL. SPIS TREŚCI

DZIECIĘCY FOTELIK ROWEROWY - MOCOWANIE DO BAGAŻNIKA	63
DANE TECHNICZNE	63
LISTA PRODUKTÓW	63
INSTRUKCJI MONTAŻU PRODUKTU	63
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	65
JAK USUNĄĆ FOTELIK DZIECIĘCY	66
KONSERWACJA	66
GWARANCJA	66

PT. ÍNDICE

PORTA BEBÊ PARA BICICLETA - FIXAÇÃO AO PORTA BAGAGEM	67
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	67
ÍNDICE DO PRODUTO	67
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	67
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E AVISOS	69
COMO REMOVER O SEU PORTA-BEBÊ	70
MANUTENÇÃO	70
GARANTIA	70

RO. CUPRINS

SCĂUNEL PENTRU BICICLEȚĂ - FIXARE LA PORTBAGAJ	71
CARACTERISTICI TEHNICE	71
INDEX PRODUSE	71
INSTRUCȚIUNILOR DE MONTARE A PRODUSULUI	71
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI CUM SĂ SCOATEȚI SCAUNUL PENTRU COPII	73
ÎNȚEȚINERE	74
GARANȚIA	74

RU. СОДЕРЖАНИЕ

ДЕТСКОЕ КРЕСЛО НА ВЕЛОСИПЕД - УСТАНОВКА БАГАЖНИКА	75
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	75
УКАЗАТЕЛЬ ИЗДЕЛИЙ	75
ИНСТРУКЦИЙ ПО МОНТАЖУ ИЗДЕЛИЯ	75
ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ	77
КАК СНЯТЬ ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ	78
УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ	78
ГАРАНТИЯ	78

SK. OBSAH

DETSKÁ SEDAČKA NA BICYKEL - UPEVNENIE NA NOSIČ	79
TECHNICKÉ VLASTNOSTI	79
INDEX PRODUKTU	79
MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY	79
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	81
ODMONTOVANIE DETSKÉ SEDAČKY	82
SDRŽBA	82
ZÁRUKA	82

SL. KAZALO VSEBINE

OTROŠKI SEDEŽ - PORTLJANIK KOLESA	83
TEHNIČNE ZNAČILNOSTI	83
KAZALO IZDELKOV	83
ZVEZI Z MONTAŽO IZDELKA	83
VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA	85
KAKO ODSTRANITI OTROŠKI SEDEŽ	86
VZDRŽEVANJE	86
GARANCIJA	86

SV. INNEHÅLLSFÖRTECKNING

BARNSITS FÖR CYKEL - MONTERING PÅ PAKETHÅLLARE	87
TEKNISKA EGENSKAPER	87
PRODUKTINDEX	87
PRODUKTMONTERINGSANVISNING	87
SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH VARNINGAR	89
HUR MAN TAR BORT DITT BARNSTOL	90
UNDERHÅLL	90
GARANTI	90

TR. İÇİNDEKİLER

BİSİKLET İÇİN BEBEK KOLTUĞU - BAGAJA SABİTLEMELİ	91
TEKNİK ÖZELLİKLER	91
ÜRÜN DİZİNİ	91
ÜRÜN MONTAJININ İÇERİKLERİ TALİMATLAR	91
GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR	93
BEBEK KOLTUĞUNUN SÖKÜLMESİ	94
BAKIM	94
GARANTİ	94

ZH. 目录

自行车儿童座椅 - 座椅固定	95
技术特点	95
产品目录	95
装配指示	95
安全说明和警告	97
如何取下儿童座椅	98
保养	98
保修	98

MAXI EXCLUSIVE E-BD

CARRIER MOUNTING SYSTEM



EN.

BABY SEAT FOR BICYCLE - CARRIER MOUNTING SYSTEM

To put your mind at ease when taking your child with you on various of your bicycle rides, we developed the perfect solution for carrying your child on most bicycle types.

Our ergonomic child seats are all built with safety and comfort as the primary goals.

In this manual you will find the information to attach the baby seat to the carrier.

Carefully read the manual for a safe and correct installation of the baby seat.

TECHNICAL FEATURES

The seat cannot be mounted on bicycles with rear shock absorbers.

The baby seat can be assembled on bicycles with wheels with diameters of 26" and 28".

The baby seat should be applied on a carrier with a load capacity of 25kg, according to the EN14872 standard.

The maximum weight applied to the carrier cannot exceed 25kg.

The seat needs to be mounted on bicycles with luggage carriers with 140 to 175 mm width.

This baby seat is only suitable for carrying children with a maximum weight of 22 Kg (and children with recommended ages ranging from 9 months to 5 years of age - with the weight as the decisive variable.) Check the child's weight before using the baby seat. Under no circumstances should you use the baby seat to transport a child whose weight is above the permissible limit.

If you have any doubts on assembling the baby seat on your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.

TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT

A. Main seat | **B.** Safety belt | **B1.** Safety Belt Lower adjuster | **B2.** Safety Belt Upper adjusters | **B3.** Safety Belt strap | **B4.** Safety Belt press button | **B5.** Seat holes for seat belt height adjusting | **B6.** Shoulder straps | **C.** Safety belt for bicycle frame with Locker | **C1.** Padlock | **C2.** Cable | **D.** Footrest | **D1.** Footrest strap | **D2.** Footrest Button | **E.** Cover | **F.** Gravity centre | **G.** Cushion | **H.** Seat Mounting Base | **H1.** 4 x Screws | **H2.** 4 x metallic clamps | **H3.** 2 x Screws | **H4.** 4 x protective caps | **H5.** Insertion opening for the metallic protection system | **H6.** Allen key nr°5 | **I.** Opening and clamping jaw | **J.** Safety Metallic Device

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

01

Access the front cover of the Baby Seat (E) and remove the key (H6).
Then turn the baby seat down in order to access the base (H).

02

To remove the base of the baby seat you have to open the jaws (I), pressing one of the jaws, pressing down the button and pulling out. With the other hand you have to pull out the base, and finally press and pull the other jaw to completely remove the base.

03

You shall free the metallic clamps (H2). You can use the Allen key nr°5 provided. Unscrew (relieve only) in diagonal two opposite screws (H1) in the base, as shown in the picture. Then do the same for the 2 screws H3.

The application of protective caps (H4) is mandatory on the metallic clamps (H2) so that the carrier is not damaged.

04

After releasing the screws (H1 + H3) centrally place the base (H) on the carrier. When you tighten the base it could move to the right or left. **Note that you should always place it at the centre of the carrier.**

Now, you must tighten the 2 screws H3, and then the 4 Screws H2 in cross. You must tighten it with the necessary strength so the base would be well fixed to the carrier and do not move at all. You can use the provided allen key nr°5 (H6).

05

Move the safety belt (C) in order to apply the baby seat.

To place the seat on the base (H) You must ensure that the metallic protection (J) system fits the correct base opening (H5).

06

For the baby seat to be properly attached to the base you should pull it down hard so that the base enters and is secured at the opening and clamping jaw (I).

You will hear a click when the operation is complete.

07

The baby seat has a gravity centre (F) (engraved at the baby seat). The gravity center can not be behind the wheel axle more than 10cm. If the gravity centre stays at a higher distance, place again the base mounting at the carrier. You must pay special attention to the baby seat position, since it must be regulated in a way that the cyclist does not touch the baby seat with the feet while riding.

08

After you have correctly positioned the baby seat according to the centre of gravity, you must install the safety Seatbelt (C) around the bicycle frame, adjusting it well, according to the picture below, eliminating any existing slack. The padlock (C1) should be in the 000 position to be able to open and reposition it.

09

After releasing the padlock (C1) you must pass the cable (C2) through the bicycle frame so that it is impossible to steal the baby seat (you can use the image as an example). After that, you must pass the cable (C2) underneath the chair by inserting it into the hole as in the picture. The next step will be to create a code for your padlock (C1).

10

To set a passcode for your padlock (C1) Bobike you should proceed as follows:

first the cable (C2) of the padlock should be loose

then use the metal end of this cable (C2) to press the button at the bottom of the padlock

while pressing, turn the three digits to form the passcode you want

after closing the padlock (C1) you should misalign the chosen numbers so as not to show the selected passcode

whenever you want to, you may open it with the new passcode

11

To place the child on the seat, you need to remove the Safety belt (B). Press the Safety Belt button (B4) and push back the Safety belt. Do the same for the other side.

12

According to the child height choose the best seat holes (B5) to place the belt. Then insert the seat belt on it. **You will hear a small click when it's correctly placed on the chosen hole (B5).**

13

Next adjust the belt to the size of the child to ensure that the child is firmly secured. First adjust the height of the belt. To do this, pull the straps (B3) according to the size of the child. Before starting the journey, always check that the child is secured and that the belt is snug but not so tight that it hurts the child.

To lengthen the belt, press the release on the adjuster buckle (B2).

After the final adjustment of the belt, check that the shoulder straps (B6) are not too close to the child's neck to avoid hurting them. The straps should be positioned slightly above the shoulders, as shown in the picture.

14

Adjust the height of the footrest (D) according to the height of the child. Pull the footrest button (D2) and position the button at the desired height, release the button and the footrest will be fitted in the chosen hole.

15

After adjusting the footrest at the desired height, you need also to adjust the footrest strap (D1) to ensure the safety of the child. Detach the Feet Strap (D1) from the footrest part, by pressing the button and pushing it out. Then adjust it to the child foot and fit it again. **Make sure that the buckle is not set too narrow so it won't hurt the child.**

Make sure you have followed and fulfilled all the instructions given.

If so, the baby seat is ready for use. Before traveling with the child, take a ride with the bicycle to make sure that all baby seat components are well placed and that nothing affects the behaviour and stability of the bicycle.

IT IS MANDATORY TO READ the following chapter on safety instructions about using your baby seat.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

The rider must be at least 16 years of age; Check the laws and national regulations pertaining to this.

This baby seat is only suitable for carrying children with a maximum weight of 22 Kg (and children with recommended ages ranging from 9 months to 5 years of age - with the weight as the decisive variable.) Check the child's weight before using the baby seat.

Under no circumstances should you use the baby seat to transport a child with a weight above the permissible limit.

Do not carry a child less than 12 months of age, in this baby seat. To be a passenger, the child must be able to sit up straight with the head held upright while wearing a bicycle helmet. A doctor should be consulted if the child's growth is questionable.

Check if all parts of the bicycle function correctly with the baby seat mounted.

Do not install this baby seat on a racing bicycle (drop handlebar).

Secure the child on baby seat ensuring that all the safety belts and straps applied firmly but not so tight as to cause discomfort to the child;

Make sure the seat stays slightly reclined towards the back and not towards the front, to avoid the child from slipping.

The baby seat must never be used before adjusting the safety belt.

Do not allow any part of the child's body or clothing, shoelaces, baby seat belts, etc. to come in contact with moving parts of the bicycle because can be harmful to the child or cause accidents.

A wheel protector is recommended to prevent the child from inserting its feet or hands between the spokes. The use of protection underneath the saddle or the use of a saddle with internal springs is mandatory. Make certain that the child is not able to hinder the brakes, thus avoiding accidents. These adjustments should be revised with child's growth.

Dress the child with proper clothes according to weather conditions and use an appropriate helmet.

The children in seats need to be more warmly clothed than riders of cycles and should be protected from rain.

When the baby seat is not in use, fasten the waist buckle of the security harness to prevent the straps from dangling and entering in contact with some turning part of



the bicycle as wheels, brakes, etc. as these may be a hazard to the cyclist.

WARNING: Additional security devices shall always be fastened.

WARNING: Do not attach additional luggage to the child carrier. If you carry additional luggage its weight must not exceed the bicycle's carrying capacity and it must be carried in front of the rider.

WARNING: Do not modify the seat.

WARNING: The cycle may behave differently with a child in the seat particularly with regard to balance, steering and braking.

WARNING: Never leave the cycle parked with a child in the seat unattended.

WARNING: Do not use the seat if any part is broken.

Check the screws regularly and replace any when required.

The position of the baby seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the baby seat with the feet when in motion.

The weight of the rider and the child carried must never be more than the maximum load allowed for the bicycle. Check the bicycle instructions manual of the bicycle supplier to make sure if the bicycle supports this additional load.

You must cover any sharp or pointy object of the bicycle that may be reached by the child.

The seat and cushion can get hot if under the sun for a long time. Make sure that they aren't too hot before seating the child.

When transporting the bike on luggage racks or bicycle racks on the car roof or boot door, always take the child seat off the bike. The drag could damage the baby seat.

Check that the seat functions correctly when mounted.

Check the laws and regulations in your country, related to carrying children in seats attached to cycles in force.

Carry only children that are able to sit unaided for a longer period of time, at least as long as the intended cycle journey.

It's very important to adjust correctly the seat and its component parts for optimum comfort and safety of the child. It's also important that the seat does not slope forwards, so that the child does not tend to slide out of it. It's also important that the backrest slope backwards slightly.

HOW TO REMOVE YOUR BABY SEAT

REMOVE THE BABY SEAT FROM THE BASE, LEAVING THE BASE ON THE BICYCLE

First unlock the padlock (C1) and remove the safety belt (C).

Press the jaws (I) and pull both of them out. At the same time, pull the baby seat up and back.

MAINTENANCE

To keep the baby seat in good working conditions and to prevent accidents we recommend the following:

Check regularly the mounting system of the seat to the bicycle in order to make sure it is in perfect condition.

Check all the components to see if they work properly. Do not use the seat if any of the components is damaged. Damaged components must be substituted. In order to replace them you need to go to bicycle store, that is also an authorized Bobike dealer in order to get the correct components for replacement. You can find them on the website: www.bobike.com

If you have suffered an accident with your bicycle and safety seat, we advise you to get a new safety seat. Even if there is no visible damage to the seat.

Clean the seat with soap and water (do not use abrasive, corrosive or toxic products).

WARRANTY

2-YEAR WARRANTY: all mechanical components against manufacturer defects only.

+ 1 EXTRA WARRANTY YEAR: Register your seat at www.bobike.com and get one more warranty year.

WARRANTY CLAIMS

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system modification, or used in any way not intended as described in this operating manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact Bobike for any questions.

Stamp and signature of Bobike Dealer / copy of receipt

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

BEVESTIGING VOOR DRAGER



NL.

BABYZIT VOOR FIETS - BEVESTIGING VOOR DRAGER

Om te vermijden dat u zich onnodig zorgen hoeft te maken om de veiligheid van uw kind gedurende een fietsrit, hebben wij de perfecte oplossing bedacht zodat u uw kind op eender welke fiets veilig kunt meenemen.

Onze ergonomische kinderzitjes werden ontwikkeld met veiligheid en comfort voorop.

In deze handleiding zult u informatie, over het bevestigen van het babyzitje aan de drager, vinden.

Lees de handleiding zorgvuldig door voor een veilige en correcte installatie van het babyzitje.

TECHNISCHE KENMERKEN

Het zitje kan niet worden bevestigd op fietsen met schokdempers achterop.

Het kinderzitje kan worden gemonteerd op fietsen met een wiel diameter van 26 tot 28 inch.

Het babyzitje moet, volgens de EN14872 norm, op een drager met een draagvermogen van 25 kg, gemonteerd worden.

Het maximale gewicht, toegepast aan de drager, mag niet meer dan 25 kg bedragen.

Het zitje moet worden bevestigd op fietsen waarvan de bagagedrager een draagwijdte heeft tussen 140 en 175 mm.

Dit babyzitje is alleen geschikt om kinderen met een maximaal gewicht van 22 kg (en kinderen met een aanbevolen leeftijd tussen de 9 maanden en 5 jaar) te dragen – met het gewicht als de beslissende variabele. Controleer het kind's gewicht voordat het babyzitje gebruikt wordt. In geen geval moet u het babyzitje gebruiken om een kind, van wie het gewicht boven de toegestane grens is, te vervoeren.

Indien u twijfelt of dit zitje op uw fiets past, contacteer dan uw rijwielpecialzaak voor verdere informatie.

PRODUCTEN INDEX

A. Zitje | **B.** Gordel | **B1.** Gordel verstelknop onderaan | **B2.** Gordel verstelknop bovenaan | **B3.** Gordel riempje | **B4.** Veiligheidsknop | **B5.** Uitsparingen voor hoogteverstelling gordel | **B6.** Schouderbanden | **C.** Veiligheidsriem voor fietsframe met cijferslot | **C1.** Hangslot | **C2.** Kabel | **D.** Voetsteun | **D1.** Voetriempje | **D2.** Voetsteunknop | **E.** Beschermer | **F.** Zwaartepunt | **G.** Kussen | **H.** Montageplatform | **H1.** 4 x Bouten | **H2.** 4 x Metalen klemmen | **H3.** 2 x Bouten | **H4.** 4 x beschermingshulzen | **H5.** Invoegopening voor metalen beschermingsysteem | **H6.** Inbussleutel n.5 | **I.** Vergrendelingen | **J.** Metalen veiligheidsmechanisme

INSTRUCTIES

01

Bereik de voorkant van het Babyzitje (E) en verwijder de sleutel (H6).

Draai daarna het babyzitje ondersteboven om de onderkant te bereiken (H).

02

Om de onderkant van het babyzitje te verwijderen moet u de vergrendelingen (I) openen. Om deze los te maken, drukt u een van de vergrendelingen in terwijl u de knop ingedrukt houdt. Met uw andere hand trekt u de basis uit. Herhaal dit voor de andere vergrendeling en verwijder de basis.

03

Maak de metalen klemmen (H2) vrij. Hiervoor kunt u de bijgeleverde Inbussleutel nr.5 gebruiken. Los twee tegenoverliggende bouten (H1) in de basis kruisgewijs, zoals aangetoond in de afbeelding. Herhaal dit voor de 2 overige bouten (H3).

De toepassing van beschermkappen (H4) is verplicht op de metalen klemmen (H2) zodat de drager niet beschadigd raakt.

04

Na het losmaken van de schroeven (H1 + H3) moet u de onderkant centraal (H) op de drager plaatsen. Wanneer u de onderkant stevig aandraait, kan het naar links of naar rechts bewegen. **Merk op dat u het altijd in het midden van de drager moet plaatsen.**

Span eerst de 2 schroeven (H3) aan en vervolgens kruislings ook de 4 overige schroeven (H2). Span deze voldoende aan zodat de basis stevig geplaatst is op de drager en niet kan bewegen. Hiervoor kunt u gebruik maken van de bijgeleverde Inbussleutel nr. 5 (H6).

05

Verplaats de veiligheidsgordel (C) om het babyzitje te plaatsen. Controleer of het metalen beschermingssysteem (J) op de gepaste invoegopening (H5) past zodat het zitje op de basis (H) kan worden bevestigd.

06

Om ervoor te zorgen dat het babyzitje naar behoren vastgemaakt is aan de onderkant, moet u het hard naar beneden trekken, zodat de onderkant naar binnen gaat en beveiligd is bij de opening van de klembek. (I). **U zult een klik horen wanneer de bevestiging is voltooid.**

07

Het kinderzitje heeft een zwaartepunt (F) (gegraveerd in het kinderzitje). Het zwaartepunt mag zich niet verder dan 10 cm. buiten de achteras bevinden. Indien het zwaartepunt hierbuiten ligt, moet de basis worden verplaatst op de drager. De positie van het kinderzitje is erg belangrijk, schenk hier bijzondere aandacht aan. Het kinderzitje mag tijdens de rit niet in contact komen met de voeten van de fietsbestuurder.

08

Nadat u het babyzitje naar behoren heeft geplaatst volgens het zwaartepunt, moet u de Veiligheidsgordel (C) om het fietsframe installeren, het goed aanpassen volgens de onderstaande foto, en enige blijvende speling verwijderen. Het hangslot (C1) moet in de 000 positie zijn om geopend en geherpositioneerd te kunnen worden.

09

Na het vrijmaken van het hangslot (C1) moet u de kabel (C2) door het fietsframe laten lopen, zodat het onmogelijk is om het babyzitje te stelen (u kunt de foto als een voorbeeld gebruiken). Daarna, moet u de kabel onder de stoel passeren, door het in het gat, zoals dat in de foto gewezen wordt, te steken. De volgende stap is er, om een code voor uw hangslot te maken (C1).

10

Om een toegangscode voor uw hangslot in te stellen (C1) voor uw Bobike, moet u als volgt te werk gaan:

allereerst moet de kabel (C2) van het hangslot los zijn
gebruik daarna het metalen uiteinde van deze kabel (C2) om op de knop, aan de onderkant van het hangslot, te drukken
tijdens het drukken, moet u drie cijfers draaien om uw gewenste toegangscode te vormen
na het sluiten van het hangslot (C1) moet u de gekozen cijfers fout herschikken, om zo de geselecteerde toegangscode niet te wijzen
wanneer u maar wilt, kunt u het openen met een nieuwe toegangscode

11

U moet de Gordel (B) verwijderen vooraleer u het kind in het zitje plaatst.

Druk op de Veiligheidsknop (B4) en duw de Gordel terug. Herhaal dit ook voor de andere zijde.

12

Steek de gordelclips in de gepaste uitsparingen (B5) volgens de maat van het kind. Bevestig de gordel hieraan. **U hoort een klik eenmaal de gordel correct werd bevestigd in de gekozen uitsparing (B5).**

13

Vervolgens moet u de gordellengte aanpassen aan de maat van het kind. Dit kan worden aangepast door het veiligheidsriempje (B3) te verstellen. Hiervoor dient u zowel de onderste als bovenste gordel verstelknop (B1 en B2) in te drukken en de gordel te verstellen naar eigen voorkeur.

Controleer voor de rit of de riem niet te los of strak om uw kind heen zit.

Controleer dat de schouderbanden (B6) niet te dicht bij de hals van het kind zitten. Ze moeten net iets boven de schouders zitten, zoals te zien in de afbeelding.

14

Pas de hoogte van de voetenbank aan (D) volgens de hoogte van het kind. Trek aan de knop van de voetenbank (D2) en positioneer de knop op de gewenste hoogte, laat de knop los en de voetenbank zal in het gekozen gat aangebracht worden.

15

Nadat de voetsteun werd versteld op de gewenste hoogte, moet u ook de voetriempjes (D1) aanpassen om de veiligheid van het kind te garanderen. Schuif het riempje (D1) uit het kliksysteem terwijl u de knop ingedrukt houdt. Pas deze aan de voetjes van het kind aan en maak terug vast. **Controleer dat de gesp niet spant en het kind hier geen last van ondervindt.**

U moet ervoor zorgen dat u alle gegeven instructies gevolgd heeft en aan alle instructies voldaan heeft. Indien dat het geval is, is het babyzitje klaar voor gebruik. Voordat u met het kind reist, moet u een ritje met de fiets maken om er zeker van te zijn dat alle onderdelen van het babyzitje goed geplaatst zijn en dat niets het gedrag en stabiliteit van de fiets kan beïnvloeden.

HET IS VERPLICHT OM het volgende hoofdstuk betreffende veiligheidsinstructies over het gebruik van uw babyzitje TE LEZEN.

VEILIGHEIDINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN



De fietser moet tenminste 16 jaar oud zijn. Controleer de wetten en nationale wetgevingen, die hierop betrekking hebben.

Dit babyzitje is alleen geschikt om kinderen met een maximaal gewicht van 22 kg (en kinderen met een aanbevolen leeftijd tussen de 9 maanden en 5 jaar) te dragen – met het gewicht als de beslissende variabele. Controleer het kind's gewicht voordat het babyzitje gebruikt wordt. In geen geval moet u het babyzitje gebruiken om een kind, van wie het gewicht boven de toegestane grens is, te vervoeren.

Transporteer geen kind, jonger dan 12 maanden in dit kinderzitje. Om getransporteerd te kunnen worden moet het kind rechtop kunnen zitten met het hoofd rechtop terwijl het een fietshelm draagt. Raadpleeg een arts als de groei van het kind twijfel oplevert.

Controleer of alle onderdelen van de fiets goed werken met de kinderstoel gemonteerd.

Deze kinderstoel niet installeren op een racefiets (laag stuur).

Zet het kind in het kinderzitje en zorg dat alle veiligheidsgordels en banden stevig zijn aangesnoerd, maar niet zo vast dat ze het kind ongemak veroorzaken.

Zorg ervoor dat de stoel enigszins achterover leunt en niet voor-over, om te vermijden dat het kind er uit zakt.

Het kinderzitje mag nooit gebruikt worden voordat de veiligheidsgordel is afgesteld.

Voorkom dat enig deel van het kind of zijn kleren, schoenveters, kinderveiligheids-gordels e.d. in contact komen met bewegende delen van de fiets.

Wij raden u aan jasbeschermers te gebruiken om te voorkomen dat het kind zijn handen en voeten tussen de spaken kan steken. Bescherming van de onderkant van het zadel is verplicht, tenzij u een zadel hebt met ingebouwde vering. Voorts dient u ervoor te zorgen dat het kind niet bij de remmen komt, om ongelukken te voorkomen.

Kleed het kind met geschikte kleren afhankelijk van het weer en gebruik een geschikte helm.

Kinderen die meerijden in kinderzitjes moeten worden afgeschermd tegen de regen en warmer worden gekleed dan de fietsbestuurder.

Wanneer het kinderzitje niet in gebruik is, de heupgasp van de gordel vastzetten om te voorkomen dat de einden bengelen en in contact komen met enig draaiend deel van de fiets, zoals wielen, remmen e.d. en een gevaar voor de fietser opleveren.

WAARSCHUWING: Aanvullende veiligheidsvoorzieningen moeten altijd worden vastgemaakt.

WAARSCHUWING: Bevestig geen extra bagage aan het kinderzitje. Als u extra bagage vervoert mag die niet zwaarder zijn dan de maximaal toegestane capaciteit van de fiets en de extra bagage dient vóór de fietser te worden vervoerd.

WAARSCHUWING: Breng geen wijzigingen aan het fietszitje aan.

WAARSCHUWING: Wanneer het kind in het babyzitje zit, kan de fiets een ander gedrag hebben wanneer het gestopt wordt of wanneer het rijdt, voornamelijk haar evenwicht, besturing, het remmen en het binnentreden en het verlaten van de fiets.

WAARSCHUWING: Laat een fiets nooit zonder toezicht geparkeerd staan met een kind in het fietszitje.

WAARSCHUWING: Het fietszitje niet gebruiken als er onderdelen kapot zijn.

Controleer regelmatig of de schroeven in orde zijn en vervang ze als dat nodig is.

De positie van het kinderzitje moet zo zijn afgesteld dat de fietser de kinderstoel niet met de voeten raakt tijdens het fietsen.

Het gezamenlijk gewicht van de fietser en het getransporteerde kind mag nooit zijn meer dan de maximum toegestane lading voor de fiets. Controleer in de handleiding van de fiets of bij de leverancier of de fiets deze aanvullende belasting kan hebben.

Puntige onderdelen van de fiets die voor het kind bereikbaar zijn moeten afgeschermd worden.

De stoel en de bekleding kunnen heet worden wanneer ze lange tijd in de zon staan. Zorg ervoor dat zij niet te heet zijn voor u het kind er in zet.

Wanneer de fiets getransporteerd wordt op een bagage- of fietsrek aan de auto, altijd het kinderzitje afnemen. De wind kan beschadiging veroorzaken of het van de kinderstoel afscheuren.

Controleer of de stoel goed werkt als hij gemonteerd is.

Stel u op de hoogte van de wetten en reglementen t.a.v. het transport van kinderen in stoeltjes op fietsen die in uw land van kracht zijn.

Vervoer enkel kinderen die zelfstandig kunnen stilzitten voor langere periode of tenminste net zolang als de duur van de fietstocht.

Het is erg belangrijk het zitje en onderdelen op gepaste wijze te monteren voor optimaal comfort en veiligheid van het kind. Het is ook belangrijk dat het zitje niet naar voren helt, zodat het kind er niet uit kan glijden. Verder is het ook van belang dat de rugsteun lichtjes naar achteren helt.

HOE U UW BABYZITJE MOET VERWIJDEREN

VERWIJDER HET BABYZITJE VAN DE ONDERKANT, TERWIJL U DE ONDERKANT OP DE FIETS LAAT

Ontgrendel allereerst het hangslot (C1) en verwijder de kabel (C).

Druk op de kaken (I) en trek ze er allebei uit. Tegelijkertijd, moet u het babyzitje omhoog en terug trekken.

ONDERHOUD

Voor de goede werking en ter voorkoming van ongelukken raden wij u het volgende aan:

Controleer regelmatig het montagesysteem van de Maxi exclusive fiets-stoel, met name de bouten en vervang ze indien nodig.

Controleer of alle onderdelen van het fietsstoeltje naar behoren werken. Gebruik het stoeltje niet als enig onderdeel kapot is. Neem contact op met de leverancier voor reserve onderdelen. Wilt u onderdelen vervangen, dan dient u contact te nemen met een erkende Bobike rijwielpecialzaak om de correcte vervangingsonderdelen te verkrijgen. Adressen vindt u terug op volgende website: www.bobike.com

Als u een ongeluk met de fiets heeft gehad, en het babyzitje geen zichtbare schade heeft geleden, dan nog, raden wij u aan om het babyzitje in te ruilen voor een nieuwe.

Maak het stoeltje zo nu en dan schoon met water en zeep (geen schuurmiddelen, corrosieve - of giftige stoffen gebruiken). Het kussentje kan in een lauwwarm sopje gewassen worden, ophangen om te drogen.

GARANTIE

2-JAAR GARANTIE: alle mechanische onderdelen alleen tegen gebreken door de fabrikant.

+ 1 EXTRA JAAR GARANTIE: Registreer uw zitplaats op www.bobike.com en ontvang een extra jaar garantie.

GARANTIEAANSPRAKEN

Om in aanmerking te komen voor een garantie service, moet u nog uw originele kassabon hebben. Bij geretourneerde artikelen zonder een kassabon, wordt ervan uitgegaan dat de garantie loopt vanaf de fabricagedatum. Alle garanties zijn ongeldig indien het product beschadigd is als gevolg van een gebruikerscrash, misbruik, modificaties van het systeem, of indien het product is gebruikt op welke manier dan ook wat niet bedoeld is, zoals dat in deze handleiding is beschreven.

* De specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Voor eventuele vragen, aarzel niet om contact op te nemen met ons.

STEMPEL EN HANDTEKENING VAN BOBIKE DEALER / KOPIE VAN ONTVANGST

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

ФИКСИРАНЕ КЪМ БАГАЖНИК



BG.

ДЕТСКА СЕДАЛКА ЗА ВЕЛОСИПЕД - ФИКСИРАНЕ КЪМ БАГАЖНИК

За да ви улесним, когато вземате своето дете на различни походи с велосипед, ние разработихме перфектното решение, за да може да возите детето си на повечето марки велосипеди.

Основната цел при проектирането на нашите ергономични детски столчета е

тяхната безопасност и комфорт.

В това ръководство ще намерите информация как да прикачите детското столче към багажника.

Внимателно прочетете ръководството за безопасно и правилно монтиране на датското столче.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Столчето не може да бъде монтирано върху велосипед със задни амортизтори. Детското столче може да бъде монтирано върху велосипед с колела с диаметър 26" и 28". Детското столче трябва да бъде поставено върху багажник с капацитет на товарносимост от 25 кг съгласно стандарт EN14872.

Максималното тегло, което може да се приложи към багажника, не може да надвишава 25 кг.

Столчето е необходимо да бъде поставено на велосипеди с багажник с ширина от 140 до 175 мм.

Това детско столче е подходящо само за деца с максимално тегло до 22 кг (и деца на препоръчителна възраст от 9 месеца до 5 години с тегло, в рамките на допустимото.) Проверете теглото на детето преди да използвате детското столче. При никакви обстоятелства не трябва да използвате детското столче за возене на дете, чието тегло е над разрешената граница.

Ако имате някакви съмнения за монтажа на детското столче върху вашия велосипед, то моля да се свържете с вашия доставчик на велосипеди за допълнителни указания.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОДУКТА

A. Основна седалка | **B.** Предпазен колан | **B1.** Долен регулатор на предпазния колан | **B2.** Горен регулатор на предпазния колан | **B3.** Лента на предпазния колан | **B4.** Бутон за предпазния колан | **B5.** Отвори за регулиране на височината на колана на столчето | **B6.** Презрамки | **C.** Предпазен колан за велосипедна рамка със заключване | **C1.** Закljučващ механизъм, катинар | **C2.** Кабел | **D.** Поставка за крака, стъпенка | **D1.** Каишка на стъпенката | **D2.** Бутон за стъпенката | **E.** Калъф | **F.** Център на теглото | **G.** Възглавничка | **H.** Основа за поставяне на столчето | **H1.** 4 x болта | **H2.** 4 x Метални скоби | **H3.** 2 x болта | **H4.** 4 x предпазни капачки | **H5.** Отвор за поставяне на металната защитна система | **H6.** Гаечен ключ №5 | **I.** Отваряща и затягаща челюст | **J.** Метален механизъм за безопасност

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

01

Доближете се до предната обвивка на детското столче (E) и отстранете ключа (H6). След това завъртете детското столче надолу, за да имате достъп до базата (H).

02

За да отстраните базата от детското столче, трябва да отворите челюстите (I), да натиснете едната от челюстите, като натискате надолу бутона и я вадите. С другата ръка трябва да извадите основата, като натиснете и дръпнете другата челюст, за да отстраните основата.

03

Трябва да освободите металните скоби (H2). Може да използвате наличния гаечен ключ №5. Отвъртете (само разхлабете) по диагонал двата противоположни болта (H1) в основата, както е показано на снимката. След това направете същото за двата болта H3.

Поставянето на защитни капачки (H4) върху металните скоби (H2) е задължително, така багажникът няма да се повреди.

04

След като разхлабите болтовете (H1 + H3), разположете централно базата (H) върху багажника. Когато затягате базата, тя може да се придвижи надясно или наляво. **Имайте предвид, че винаги трябва да я поставите в центъра на багажника.**

Първо трябва да затегнете 2-та болта H3 и след това 4-те болта H2 на диагонал. Трябва да ги затегнете с необходимата сила така, че основата да е добре фиксирана към багажника и изобщо да не помръдва. Може да използвате наличния гаечен ключ №5 (H6).

05

Махнете предпазния колан (C), за да поставите детското столче. За да поставите столчето върху основата (H), трябва да се уверите, че металната защитна система (J) пасва на отвора за основата (H5).

06

За да бъде детското столче правилно прикачено към базата, трябва да го дръпнете силно надолу, за да може базата да влезе и да се застопори в отвора и затягащата челюст (I). **Ще чуете прищракване, когато операцията е приключила.**

07

Детското столче има център на тежестта (F) (гравирен е върху детското столче). Центърът на тежестта не може да бъде на повече от 10 см зад оста на колелото. Ако центърът на тежестта е на по-голямо разстояние, монтирайте отново основата върху багажника. Трябва да обърнете особено внимание на позицията на столчето, тя трябва да бъде регулирана по начин, че велосипедистът да не докосва детското столче със стъпалото на крака, докато кара.

08

След като детското столче е правилно позиционирано съгласно центъра на тежестта, трябва да монтирате предпазния колан на столчето (C) около рамката на велосипеда, нагласявайки го добре, както е показано на снимката по-долу, елиминирайки всяка съществуваща хлабина. Заклучващият механизъм, катинарът трябва да бъде в позиция 000, за да може да се отвори и нагласи.

09

След освобождаване на катинара (C), трябва да прекарате кабела (C2) през рамката на велосипеда така, че да не е възможно да се открадне детското столче (може да използвате изображението като пример). След това, трябва да прекарате кабела под столчето, като го вкарате в дупката, както е показано на снимката. Следващата стъпка ще е да измислите код за вашия катинар (C1).

10

За да зададете код-парола за вашия катинар (C1) за „Bobike“, трябва да постъпите, както следва:

първо, трябва да разхлабите кабела (C2) на катинара след това използвайте металния накрайник на кабела (C1), за да натиснете бутона в дъното на катинара докато натискате, завъртете трите цифри, за да формирате код-парола по ваше желание след като заключите катинара (C1), трябва да разбъркате избраните номера, така че да не се вижда избраният код-парола когато пожелаете, може да го отключите с новия код-парола

11

За да поставите детето върху столчето, е необходимо да отстраните предпазния колан (B). Натиснете бутона на предпазния колан (B4) и бутнете обратно предпазния колан. Повторете същата операция от другата страна.

12

В зависимост от височината на детето изберете най-подходящите отвори (B5) за столчето, за да поставите колана. След това вкарайте колана в него. **Ще чуете слабо щракване, когато е поставен правилно в избрания отвор (B5).**

13

Следващата стъпка е да се нагласи дължината на колана на столчето спрямо големината на детето. Това регулиране трябва да бъде направено чрез плъзгане на лентата на предпазния колан (B3). За да направите това, е необходимо да натиснете долния регулатор на предпазния колан (B1) и горния регулатор на предпазния колан (B2), и да плъзнете лентата на желаното място. Преди пътуването се уверете, че предпазният колан е правилно нагласен спрямо детето, без да го наранява.

След последното регулиране на колана проверете дали презрамките (B6) не са прекалено близо до врата на детето, за да се избегне причиняване на болка на детето. Презрамките трябва да бъдат разположени леко над рамената, както е показано на илюстрацията.

14

Нагласете височината на поставката за крака, стъпенката (D) в зависимост от височината на детето. Изтеглете бутона на поставката за крака (D2) и позиционирайте бутона на желаната височина, освободете бутона и поставката за крака ще бъде фиксирана на избраната дупка.

15

След като нагласите поставката за крака, т.е. стъпенката на желаната височина, също е необходимо да регулирате каишката на стъпенката (D1), за да осигурите безопасността на детето. Откачете каишката на стъпалото (D1) от частта на стъпенката, като натиснете бутона и я плъзнете навън. **След това я нагласете спрямо стъпалото на детето и я фиксирайте отново. Уверете се, че катарамата не е нагласена прекалено стегнато, а така, че да не наранява детето.**

Уверете се, че правилно сте следвали и изпълнили всички дадени инструкции.

Ако е така, то детското столче е готово за ползване. Преди да тръгнете да пътувате с детето, направете кръгче с велосипеда, за да се убедите, че компонентите на детското столче са добре поставени и нищо не влияе върху поведението и стабилността на велосипеда.

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ТРЯБВА ДА ПРОЧЕТЕТЕ следния раздел по инструкции за безопасност при използване на детско столче.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Колоездачът трябва да бъде по-голям от 16 години; Уверете се, че правилно сте следвали и изпълнили всички дадени инструкции.

Това детско столче е подходящо само за деца с максимално тегло до 22 кг (и деца на препоръчителна възраст от 9 месеца до 5 години с тегло, в рамките на допустимото.) Проверете теглото на детето преди да използвате детското столче. При никакви обстоятелства не трябва да използвате детското столче за возене на дете, чието тегло е над разрешената граница.

Не използвайте седалката за деца по-малки от 12 месеца. За да може детето да се вози безопасно в тази седалка, то трябва да може да седи сигурно и да може да се държи главата си изправена, тъй като трябва да носи велосипедна каска.

Проверете дали всички части на велосипеда функционират коректно с монтирана детска седалка.

Не монтирайте тази седалка на състезателни велосипеди (с наведено кормило).

Осигуряване сигурността на детето на детската седалка означава всички обезопасителни колани и ремъци да се поставят добре, но не стегнато, за да не причиняват дискомфорт на детето;

Уверете се, че седалката стои леко наклонена назад, а не напред, за да избегнете изхлузването на детето.

Детската седалка никога не трябва да бъде използвана преди да бъде регулиран обезопасителният колан.

Не допускайте никоя част на детската седалка или дрехите, обувките, ремъците на седалката и т.н. да се докосват до движещи се части на велосипеда, тъй като това може да бъде опасно за детето или да доведе до инциденти.

Препоръчва се поставяне на предпазител на колелото, за да се предотврати попадането на краката или ръцете на детето между спиците. Използването на предпазител под седалката или на седалка с вътрешни пружини е задължително. Уверете се, че детето не е в състояние да възпрепятства спирачките, за да се избегнат инциденти.

Обличайте детето с подходящи дрехи според времето и използвайте подходяща каска.

Деца в седалките е необходимо да бъдат по-топло облечени от велосипедистите и мотоциклетистите и трябва да бъдат защитени при дъжд.

Когато детската седалка не се използва, затегнете коланите с помощта на клипсове, за да предотвратите провисването на ремъците и попадането им във въртящи се части на велосипеда, напр. колела, спирачки и др., тъй като това може да бъде опасно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Допълнителните приспособления за безопасност трябва винаги да бъдат закрепени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте допълнителен багаж на детската седалка. Ако превозвате допълнителен багаж, неговото тегло не трябва да надвишава товароносимостта на велосипеда и същият трябва да се превозва пред колоездача.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не модифицирайте седалката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато детето седи в детското столче, велосипедът може да има различно поведение от обичайното, когато спира или се движи, особено по отношение на неговия баланс, контрол върху скоростта, спирането и при качване и сплизане от колелото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте велосипеда паркиран с дете в седалката, без наблюдение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте седалката, ако някоя нейна част е счупена

Проверявайте винтовете редовно и сменяйте някои от тях, когато е необходимо. Позицията на седалката трябва да бъде регулирана така, че колоездачът да не докосва седалката при въртене на педалите.

Теглото на колоездача и детето никога не трябва да надвишава максималната товароносимост на велосипеда. Проверете ръководството на производителя с инструкциите за велосипеда, за да се уверите, че велосипедът може да издържи допълнителен товар.

Трябва да покриете всеки остър или режещ предмет на велосипеда, който може да бъде достигнат от детето.

Седалката и възглавницата може да се нагреят, ако са изложени продължително време на слънце. Уверете се, че не са прекалено горещи преди да поставите детето в седалката.

При транспортиране на велосипеда на багажник на покрива или вратата на автомобил, винаги сваляйте детската седалка от велосипеда. Тегленото би я повредило или ще разкъса детската седалка.

Проверете дали седалката функционира коректно при монтирането.

Проверете дали законите и разпоредбите във вашата страна позволяват превозване на деца на допълнителни седалки към велосипеди.

Превозвайте само деца, които са в състояние самостоятелно да седят за по-дълъг период от време, поне толкова продължително, колкото имате намерение да пътувате.

Много е важно правилно да нагласите столчето и неговите съставни части за постигане на оптимален комфорт и безопасност за детето. Също така е важно столчето да не се накланя напред, така че да няма възможност детето да се изплъзне, да се изхлузи от него. Също така е важно облегалката да се наклони леко назад.

КАК ДА СВАЛИТЕ ВАШЕТО ДЕТСКО СТОЛЧЕ

ОТСТРАНЕНЕТО НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ ОТ БАЗАТА, ОСТАВЯЙКИ БАЗАТА ВЪРХУ ВЕЛОСИПЕДА

Първо, отключете катинара (C1) и отстранете кабела (C).

Натиснете челюстите (I) и двете ги изтеглете навън. В същото време изтеглете детското столче нагоре и назад.

ПОДДРЪЖКА

За да запазите детската седалка в добро състояние и да предотвратите инциденти, ние ви препоръчваме следното:

Проверявайте регулярно системата за фиксиране на седалката към велосипеда, за да се уверите, че е в перфектно състояние.

Проверявайте всички компоненти, за да видите дали работят правилно. Не използвайте седалката, ако някои от компонентите са повредени. Повредените компоненти трябва да бъдат сменени. За да замените отделни части, трябва да отидете в магазин за велосипеди, който е и оторизиран дистрибутор на „Бобике“, за да може да купите правилните компоненти за замяната. Може да ги намерите на интернет страницата: www.bobike.com

Ако сте претърпели злополука с велосипеда и детското столче няма видими повреди, даже тогава, се препоръчва да смените детското столче с ново такова.

Почистете седалката със сапун и вода (не използвайте абразивни, корозивни или токсични продукти).

ГАРАНЦИЯ

2 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ: всички механични компоненти само при дефекти на производителя

+ 1 ГОДИНА ДОПЪЛНИТЕЛНА ГАРАНЦИЯ: Регистрирайте вашето столче на www.bobike.com и ще получите една година допълнителна гаранция.

ГАРАНЦИОННИ ПРЕТЕНЦИИ

За да получите гаранционно обслужване, трябва да имате оригинална касова бележка. При артикули, върнати без касова бележка, това означава, че гаранцията започва да тече от датата на производство. Всички гаранции ще са невалидни, ако продуктът е повреден поради катастрофа на ползвателя, злоупотреба, промени в системата, или използване не по предназначение, не както е описано в ръководството за употреба.

* Дизайнът и спецификацията могат да бъдат променени без уведомление. Не се колебайте да се свържете с нас по всякакви въпроси.

ПЕЧАТ И ПОДПИС НА ДИСТРИБУТОРА НА „BOBIKE“ / КОПИЕ ОТ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

DRŽÁK NA NOSIČ



CS.

DĚTSKÁ SEDAČKA PRO JÍZDNÍ KOLO - DRŽÁK NA NOSIČ

Byste mohli být během převozu svého dítěte na kole v klidu, vyvinuli jsme dokonalé řešení vhodné pro různé typy kol.

Při návrhu a výrobě našich ergonomických dětských sedaček jsme měli za primární cíl maximální bezpečnost a pohodlí.

V tomto návodu naleznete informace o nasazení dětské sedačky na nosič.

Abyste dětskou sedačku bezpečně a správně instalovali, návod si pečlivě přečtěte.

TECHNICKÉ FUNKCE

Sedačku nelze namontovat na kola se zadními tlumiči nárazů.

Dětskou sedačku lze namontovat na jízdní kola o průměru kol 26" a 28".

Dětská sedačka musí být nasazena pouze na nosič s nosností 25 kg, v souladu se směrnici EN14872.

Maximální hmotnost vyvinutá na nosič nesmí překročit 25 kg.

Sedačku je třeba namontovat na kola s nosičem o šířce 140-175 mm.

Tato dětská sedačka je vhodná pouze k převážení dětí s maximální hmotností 22 kg (a dětí od 9 měsíců do 5 let – nicméně rozhodující je hmotnost dítěte). Před použitím sedačky zkontrolujte hmotnost dítěte. Za žádných okolností sedačku nepoužívejte d přepravě dítěte, jehož hmotnost je nad přípustný limit.

Máte-li jakékoliv pochybnosti o montáži dětské sedačky na vaše kolo, ohledně dalších informací kontaktujte výrobce kola.

INDEX PRODUKTU

A. Hlavní sedačka | **B.** Bezpečnostní pás | **B1.** Bezpečnostní pás – spodní seřizovač | **B2.** Bezpečnostní pás – horní seřizovač | **B3.** Popruh bezpečnostního pásu | **B4.** Spínací tlačítko bezpečnostního pásu | **B5.** Otvory sedačky pro nastavení výšky pásu | **B6.** Ramenní popruhy | **C.** Bezpečnostní pás na rám kola se zámkem | **C1.** Zámek | **C2.** Kabel | **D.** Opěrka na nohy | **D1.** Popruh na opěrce na nohy | **D2.** Tlačítko opěrky na nohy | **E.** Kryt | **F.** Těžiště | **G.** Polštářek | **H.** Základna pro montáž sedačky | **H1.** 4 x šrouby | **H2.** 4 x Kovové spony | **H3.** 2 x šrouby | **H4.** 4 x ochranná víčka | **H5.** Otvor pro zasunutí kovového ochranného systému | **H6.** Klíč na inbusové šrouby č. 5 | **I.** Otevírací a upínací čelist | **J.** Bezpečnostní kovové zařízení

MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY

01

Otevřete přední kryt dětské sedačky (E) a vyjměte klíč (H6).

Potom sedačku sklopte, abyste získali přístup k základně (H).

02

Sejmutí základny dětské sedačky.

Abyste mohli základnu vyjmout, musíte otevřít čelisti (I), stisknout jednu z nich, stisknout tlačítko a vysunout ji. Druhou rukou základnu vysuňte a stiskněte druhou čelist, čímž základnu zcela vyndáte.

03

Musíte uvolnit kovové spony (H2). K tomu můžete použít přibaleny inbusový klíč č. 5. V diagonálním směru odšroubujte (pouze uvolněte) dva protilehlé šrouby (H1), jak je znázorněno na obrázku. Potom stejný postup zopakujte u 2 zbývajících šroubů H3.

Aby nedošlo k poškození nosiče, je nutné na kovové spony (H2) použít ochranná víčka (H4).

04

Po uvolnění šroubů (H1 + H3) umístěte základnu (H) na nosič. Když základnu utáhnete, mohla by se pohybovat doprava nebo doleva. Upozorňujeme, že ji vždy musíte umístit doprostřed nosiče.

Nejprve musíte utáhnout 2 šrouby H3 a potom křížem 4 šrouby H2. Je třeba, abyste je utáhli nezbytnou silou tak, aby byla základna dobře připevněna k nosiči a vůbec se nehýbala. Můžete použít přibaleny inbusový klíč č. 5 (H6).

05

Protáhněte bezpečnostní pás (C), který použijete na dětské sedačce.

Při umístění sedačky na základnu (H) musíte zajistit, aby byl kovový ochranný systém (J) nasazen do správných otvorů v základně (H5).

06

Aby byla dětská sedačka na základnu řádně nasazena, musíte ji tvrdě zatlačit směrem dolů tak, aby se základna dostala do otvoru a zachytila se v upínací čelisti (I). **Jakmile k tomu dojde, zaslechnete cvaknutí.**

07

Dětská sedačka má těžiště (F) (na sedačce je vyznačené). Těžiště nesmí být za osou kola víc než 10 cm. Pokud těžiště zůstane ve větší vzdálenosti, znovu proveďte montáž základny na tyč. Je třeba věnovat pozornost pozici sedačky, neboť musí být regulována tak, aby se cyklista během jízdy dětské sedačky nedotýkal.

08

Poté, co správně umístíte dětskou sedačku tak, aby byla vyvážená, musíte nainstalovat bezpečnostní pás (C), který protáhnete kolem rámu kola, dobře ho nastavíte, tak jak je znázorněno na snímku níže, eliminujete jakékoli mezery. Abyste mohli zámek (C1) otevřít a přemístit ho, musí být nastavený na 000.

09

Po uvolnění zámku (C1) musíte protáhnout kabel (C2) kolem rámu kola, aby nebylo možné dětskou sedačku ukrást (jako příklad můžete použít fotografii). Poté musíte protáhnout kabel pod sedačkou, zasunout ji do otvoru stejně jako na fotografii. V dalším kroku vytvoříte kód pro svůj zámek (C1).

10

Při nastavení kódu pro svůj zámek (C1) Bobike, musíte postupovat následovně: nejprve uvolněte kabel (C2) zámku potom použijte kovový konec tohoto kabelu (C2) a stiskněte tlačítko ve spodní části zámku zatímco tlačítko držíte stisknuté, otočte tři číslice tak, abyste vytvořili požadovaný kód po zavření zámku (C1) byste měli číslice proházet tak, aby nebylo možné zvolený kód zjistit zámek můžete pomoci nového kódu otevřít kdykoli budete chtít

11

Při umístění dítěte do sedačky musíte vyjmout bezpečnostní pás (B). Stiskněte tlačítko bezpečnostního pásu (B4) a bezpečnostní pás vysunout. To stejné proveďte na druhé straně.

12

Podle výšky dítěte vyberte vhodné otvory na sedačce (B5), do kterých pás zasunete. Poté do nich zasuňte pás. **Při správném umístění do vybraného otvoru (B5) uslyšíte malé cvaknutí.**

13

Dalším krokem bude nastavení délky pásu podle výšky dítěte. Toto nastavení je třeba provést tak, že pás protáhnete bezpečnostním popruhem (B3). Abyste to mohli udělat, musíte stisknout spodní prvek pro nastavení bezpečnostního pásu (B1) a horní prvky pro nastavení bezpečnostního pásu (B2), popruh zasunete na požadovaném místě.

Než zahájíte jízdu, ujistěte se, zda je pás řádně usazený tak, aby dítě nijak nezranil.

Po konečné úpravě pásu zkontrolujte, zda nejsou ramenní popruhy (B6) příliš blízko krku dítěte, aby nedošlo k jeho zranění případně k bolestivým pocitům. Popruhy by měl být nastaveny nepatrně nad rameny, jak je znázorněno na obrázku.

14

Výšku opěrek nohou (D) nastavte podle výšky dítěte. Stiskněte tlačítko opěrek nohou (D2) a umístěte ho do požadované výšky, uvolněte ho a opěrka nohou zapadne do zvoleného otvoru.

15

Po nastavení požadované výšky opěrky nohou musíte rovněž provést nastavení popruhu na opěrce nohou (D1), abyste tak zajistili bezpečnost dítěte. Pás (D1) odepněte z opěrky nohou, a to stlačením tlačítka a vysunutím pásu. Potom ho nastavte podle velikosti nohy dítěte a znovu upevněte. **Zkontrolujte, zda není popruh příliš těsný a dítěti nezpůsobuje bolest.**

16

Ujistěte se, že jste dodrželi a splnili všechny uvedené pokyny.

Pokud jste tak učinili, dětská sedačka je připravená k použití. Než se vydáte s dítětem na cestu, projedte se s kolem, abyste si byli jisti, že všechny komponenty dětské sedačky jsou správně usazené a že chování a stabilitu kola nic neovlivňuje.

JE NEZBYTNÉ, abyste si přečetli následující kapitoly týkající se bezpečnostních pokynů při použití dětské sedačky.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE



Cyklista musí být starší 16 let. Seznamte se se souvisejícími zákony a národními směrnicemi.

Tato dětská sedačka je vhodná pouze k převážení dětí s maximální hmotností 22 kg (a dětí od 9 měsíců do 5 let – nicméně rozhodující je hmotnost dítěte). Před použitím sedačky zkontrolujte hmotnost dítěte. Za žádných okolností sedačku nepoužívejte d přepravě dítěte, jehož hmotnost je nad přípustný limit.

V sedačce nevozte dítě mladší 12 měsíců. Aby mohlo dítě jezdit v cyklistické dětské sedačce, musí umět rovně sedět a držet vzpřímeně hlavu, na které musí vždy mít cyklistickou helmu. Případné vývojové nejasnosti Vašeho dítěte konzultujte vždy s lékařem.

Nepoužívejte dětskou sedačku na závodním kole.

Zajistěte, aby dítě v sedačce mělo všechny pásy a řemínky utaženy, ale ne tak pevně, aby dítě zranily nebo mu působily nepohodlí. Zajistěte, aby sedačka byla mírně nakloněna dozadu, ne dopředu, aby dítě nesklouzávalo.

Sedačka nesmí být nikdy používána bez toho, aby jste nastavili bezpečnostní pásy.

Nedovolte, aby dítě, ani jakákoliv část jeho oblečení, bot, pásů sedačky atd. přišla do kontaktu s pohyblivými částmi kola.

Doporučujeme používat kryt kola tak, aby dítě nemohlo strčit ruce nebo nohy do drátů kola. Užívání krytu pod sedlem nebo sedla s integrovanými pružinami je povinné. Ujistěte se, že dítě nedosáhne na brzdy, zabráníte tím nehodám.

VAROVÁNÍ: Přídavná bezpečnostní zařízení musí být vždy zapnuta.

Nedovolte, aby dítě, ani jakákoliv část jeho oblečení, bot, pásů sedačky atd. přišla do kontaktu s pohyblivými částmi kola.

Dítě přepravované v sedačce teple oblékněte (tepleji než jezdcé) a vždy mu dejte odpovídající ochrannou přilbu.

Děti na sedačkách musí být oblečeny mohem tepleji než jezdci a musí být chráněny před deštěm.

Jakmile sedačku nepoužíváte pro dítě, odstraňte ji z kola. Její volné části (pásy, řemínky) by se při Vaší jízdě mohli dostat do pohyblivých částí kola. Předjedete tak úrazu.

VAROVÁNÍ: Nepřipevňujte k sedačce žádné zavazadlo. Převážíte-li další zavazadla, musíte je převážet před řidičem a nesmíte překročit nosnost kola.

VAROVÁNÍ: Neprovádějte na sedačce žádné úpravy.

VAROVÁNÍ: Když dítě sedí v sedačce, může se kolo chovat jinak – při zastavení i během jízdy, zejména se to týká rovnováhy, řízení, brzdění a nasedání na kolo a sesedání z něj.

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte zaparkované jízdní kolo s dítětem v sedačce bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte sedačku, pokud je kterákoliv její část poškozená.

Kontrolujte pravidelně stav šroubů a je-li to nutné, vyměňte je.

Sedačka musí být umístěna tak, aby se ji cyklista při jízdě – pohybu nohama nedotýkal.

Celková váha cyklisty plus dítěte v sedačce, nesmí být vyšší, než maximálně povolená nosnost Vašeho kola.

Jakékoliv předměty, umístěné na Vašem kole, musí být z dosahu dítěte.

Po dlouhém pobytu na slunci může být plocha sedačky horká – přesvědčte se, že není příliš horká před tím, než do ní posadíte dítě.

Jestliže převážíte kolo na nosiči a to buď střešním nebo na zadní dveře, sedačku vždy z kola sejměte. Mohlo by dojít k poškození částí sedačky nebo uvolnění některých částí, což by mohlo mít za následek nehodu.

Při montáži si ověřte, že všechny funkce sedačky jsou v pořádku.

Informujte se o platných zákonech a nařízeních ve Vaší zemi týkajících se přepravy dětí v sedačkách připevněných k jízdním kolům.

Vozte pouze děti, které jsou schopné sedět delší dobu bez pomoci, minimálně tak dlouho, jak potvrzuje zamýšlená cesta.

Je velmi důležité nastavit sedačku a její součásti správně, aby bylo dosaženo optimálního pohodlí a bezpečnosti dítěte. Rovněž je důležité, aby se sedačka nepřeklápěla, a dítě z ní nevyklouzlo. Rovněž je důležité, aby zadní opěrka byla mírně nakloněna dozadu.

SEJMUTÍ DĚTSKÉ SEDAČKY

DĚTSKOU SEDAČKU SEJMĚTE ZE ZÁKLADNY, ZÁKLADNU NECHTE NA KOLE

Nejprve odemkněte zámek (C1) a vyjměte kabel (C). Stiskněte čelisti (I) a vysuňte je. Ve stejném okamžiku vysuňte dětskou sedačku směrem nahoru a dozadu.

ÚDRŽBA

Aby Vám dětská sedačka správně sloužila a aby nedošlo k nehodě, doporučujeme následující:

Pravidelně kontrolujte upevňovací systém sedačky ke kolu a ujistěte se, že je v perfektním stavu.

Kontrolujte všechny součástky, zda správně fungují. Nepoužívejte sedačku, pokud je některá součást poškozena. Poškozené součástky musí být vyměněny. V případě výměny dílů je třeba, abyste zašli do obchodu s koly, který je také autorizovaným prodejcem značky Bobike, a zakoupili správné komponenty vhodné pro výměnu. Seznam obchodů naleznete na webové stránce: www.bobike.com

Pokud došlo k nehodě, doporučujeme, abyste dětskou sedačku vyměnili za novou, a to i tehdy, když dětská sedačka nevykazuje žádné viditelné poškození.

Sedačku očistíte vodou a mýdlem (nepoužívejte abrazivní, korozivní nebo toxické výrobky).

ZÁRUKA

2-LETÁ ZÁRUKA: všechny mechanické komponenty, pouze defekty výroby.

+ 1 ROK ZÁRUKY NAVÍC: Sedačku si zaregistrujte na www.bobike.com a získáte rok záruky navíc.

UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Abyste mohli záruku uplatnit, musíte mít původní doklady o prodeji. V případě položek vrácených bez prodejních dokladů bude za datum počátku platnosti záruky považováno datum výroby. Všechny záruky přestanou platit v případě, že k poškození produktu dojde v důsledku nehody, špatného použití, úprav systému nebo použití způsobem, který není popsán v tomto návodu k použití.

* Technické údaje a design se mohou změnit bez předchozího upozornění. Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte nás kontaktovat.

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE BOBIKE / KOPIE DOKLADU

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

FASTGØRELSE PÅ BAGAGEBÆREREN



DA.

BARNESTOL TIL CYKEL - FASTGØRELSE PÅ BAGAGEBÆREREN

For at give dig ro i sindet mens du tager dit barn med på forskellige cykelture, udviklede vi den perfekte løsning til transport af et barn på de fleste cykeltyper.

Vores ergonomiske barnesæder er alle bygget med sikkerhed og komfort som de primære mål.

I denne vejledning kan du finde oplysninger om montering af barnesædet på bagagebæreren.

Læs vejledningen omhyggeligt til en sikker og korrekt montering af barnesædet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Sædet kan ikke monteres på cykler med bageste støddæmpere.

Barnestolen er egnet til montering på cykler med hjul i størrelsen 26" og 28".

Barnesædet skal anvendes på en bærer med en lastevne på 25 kg, i henhold til EN14872 standarden.

Den maksimale vægt, der påføres bæreren, må ikke overstige 25 kg.

Sædet skal monteres på cykler med bagagebærere med 140-175 mm bredde.

Dette barnesæde er kun egnet til transport af børn med en maksimal vægt på 22 kg (og børn med anbefalede aldre, der spænder fra 9 måneder til 5 år - med vægt, som den afgørende variabel.) Tjek barnets vægt, før du bruger barnesædet. Under ingen omstændigheder bør du bruge barnesædet til at transportere et barn, hvis vægten er over den tilladte grænse.

Hvis du er i tvivl om montering af barnesædet på din cykel, skal du kontakte cykelforhandleren for yderligere oplysninger.

OVERSICHT OVER PRODUKTET

A. Hovedsæde | **B.** Sikkerhedssæle | **B1.** Sikkerhedssæle, nedre justering | **B2.** Sikkerhedssæle, øvre justering | **B3.** Sikkerhedssæle, strop | **B4.** Sikkerhedssæle, trykknop | **B5.** Sædehuller til højdejustering af sædesæle | **B6.** Skulder strop | **C.** Sikkerhedssæle til cykelstel med lås | **C1.** Hængelås | **C2.** Kabel | **D.** Fodstøtte | **D1.** Strop til fodstøtte | **D2.** Knap til fodstøtte | **E.** Dække | **F.** Tyngdepunkt | **G.** Pude | **H.** Sædemonteringsbase | **H1.** 4 x Skruer | **H2.** 4 x Metalklemmer | **H3.** 2 x Skruer | **H4.** 4 x beskyttelseshætter | **H5.** Indføringsåbning til beskyttelsesystem af metal | **H6.** Unbrakonøgle nr. 5 | **I.** Åbning og spændeklo | **J.** Sikkerhedsanordning

OVERSICHT OVER PRODUKTET

01

Gå til forreste del af barnesædet (E), og fjern splitten (H6).

Drej derefter barnesædet ned for at få adgang til basen (H).

02

Sådan fjernes basen fra barnesædet, skal du åbne kæberne (I) ved at trykke på en af kæberne, trykke på knappen, og trække ud. Med den anden hånd skal du trække basen ud, og til sidst trykke på og trække den anden kæbe til helt at fjerne basen.

03

Du skal frigøre metalklemmer (H2). Brug den medfølgende unbrakonøgle nr. 5. Skru (kun løsn) diagonalt to modsatte skruer (H1) i bunden, som vist på billedet. Gør det samme med 2 skruer H3.

Anvendelsen af beskyttelseshætter (H4) er obligatorisk på de metalliske klemmer (H2), således at bæreren ikke bliver beskadiget.

04

Efter at have fjernet skruerne (H1 + H3), skal du placere basen (H) centralt på bæreren. Når du strammer basen, kan den flytte sig til højre eller venstre. **Bemærk, at du altid skal placere den i midten af bagagebæreren.**

Først skal du stramme de to H3-skruer, og derefter de 4 H2-skruer på tværs. Skruerne skal strammes korrekt, så basen er fastgjort til bæreren og kan ikke bevæge sig. Brug den medfølgende unbrakonøgle nr. 5 (H6).

05

Flyt sikkerhedssele (C) for at anvende barnesædet. For at placere sædet på basen (H), skal du sikre, at beskyttelsessystemet (J) passer til den rigtige baseåbning (H5).

06

For at fastgøre barnesædet ordentligt til basen, skal du trække det hårdt ned, så bunden kommer ind og bliver fastgjort ved åbningen og spændeklo (I).

Du vil høre et klik, når operationen er fuldført.

07

Barnesædet har et tyngdepunkt (F) (indgraveret på sædet). Tyngdepunktet kan ikke være mere end 10 cm bag hjulakslen. Hvis tyngdepunktet forbliver på en højere afstand, skal du placere basemonteringen i bæreren igen. Du skal være særlig opmærksom på barnesædets position, da det skal reguleres på en sådan måde, at cyklisten ikke rører barnesædet med fødderne under cykelturen.

08

Når du har positioneret barnesædet korrekt i henhold til tyngdepunktet, skal du installere sikkerhedsselen (C) rundt om cykelstellet, tilpasse den godt, som vist på billedet nedenfor, og fjerne en eventuelt slør. Hængelåsen (C1) skal være i 000 position, så den kan åbnes og flyttes.

09

Efter at have frigivet hængelåsen (C1), skal du passere kablet (C2) gennem cyklens stel, så det bliver umuligt at stjæle barnesædet (du kan bruge billedet som et eksempel). Efter dette, skal du passere kablet under stolen ved at sætte det ind i hullet som vist på billedet. Det næste skridt vil være at oprette en kode til din hængelås (C1).

10

Hvis du vil indstille en adgangskode til din hængelås (C1) Bobike, skal du gøre som følger: Først skal kablet (C2) i hængelåsen løsnes

Brug derefter den metalliske ende af kablet (C2) til at trykke på knappen i bunden af hængelåsen

Mens du trykker, skal du dreje de tre cifre for at danne den adgangskode, du ønsker

Efter lukning af hængelåsen (C1), skal du forrykke de valgte tal for ikke at vise den valgte adgangskode

Når du vil, kan du åbne den med den nye adgangskode

11

For at placere barnet på sædet, skal du fjerne sikkerhedsselen (B). Tryk på knappen til sikkerhedssele (B4), og skub sikkerhedsselen. Gør det samme med den anden side.

12

Ifølge barnets højde, vælg de bedste sædehuller (B5) for at placere selen. Sæt derefter sikkerhedsselen i dem. **Du vil høre et lille klik, når selen er korrekt placeret i det valgte hul (B5).**

13

Det næste skridt bliver at justere selens længde efter barnets størrelse. Denne justering bør foretages ved at glide gennem sikkerhedsselens rem (B3). For at gøre det, skal du trykke på sikkerhedsselens nedre justering (B1) og sikkerhedsselens øvre justeringsanordninger (B2), og skubbe remmen på det ønskede sted.

Før turen skal du sørge for, at sikkerhedsselen er korrekt monteret på barnet uden at såre ham.

Efter at selen er endeligt justeret, kontroller at skulderstropperne (B6) ikke er så tæt på barnets hals at de kan forvolde skade. Stropperne skal være placeret lidt over skuldrene, som vist på billedet.

14

Indstil højden af fodstøtten (D) i henhold til højden af barnet. Træk fodstøttens knap (D2) og placer knappen i den ønskede højde, slip knappen, og fodstøtten vil blive tilpasset det valgte hul.

15

Efter justering af fodstøtten ved den ønskede højde, skal du også justere fodstøttens strop (D1) for at sikre sikkerheden for barnet. Tag fodstroppen (D1) fra fodstøtten ved at trykke på knappen og skubbe den ud. Juster den derefter til barnets fod, og sæt den igen. **Sørg for, at spændet ikke er indstillet for snævert og ikke vil skade barnet.**

Sørg for at følge og overholde alle instruktioner.

Hvis ja, er barnesædet klar til brug. Inden du cykler med barnet, tage en tur alene for at sikre, at alle komponenter af børnesædet er godt placeret, og at intet påvirker adfærd og stabilitet af cyklen.

Det er obligatorisk at læse følgende kapitel om sikkerhedsanvisninger til brug af barnesæde.

SIKKERHEDSINSTRUKTION



Føreren af cyklen skal være fyldt 16 år. Kontroller love og nationale regler vedrørende dette.

Dette barnesæde er kun egnet til transport af børn med en maksimal vægt på 22 kg (og børn med anbefalede aldre, der spænder fra 9 måneder til 5 år - med vægt, som den afgørende variabel.) Tjek barnets vægt, før du bruger barnesædet. Under ingen omstændigheder bør du bruge barnesædet til at transportere et barn, hvis vægten er over den tilladte grænse.

Transporter aldrig et barn i denne stol, som er under 12 måneder gammel. For at kunne sidde i stolen skal barnet kunne sidde ved egen hjælp og barnet skal bære en cykelhjelm. Er du i tvivl om dette, spørg da din læge til råds.

Kontrollér at alt fungerer korrekt på cyklen, efter montering af cykelstolen.

Monter aldrig denne stol på en cykel med racerstyr.

For optimal sikkerhed er det nødvendigt at tjekke selerne jævnlig og at se til, at selerne sidder korrekt og ikke er til gene for barnet.

Vær ligeledes opmærksom på, at stolen ikke hælder fremad men derimod har en hældning bagud, så barnet ikke glider fremad.

Stolen må aldrig benyttes før selerne er korrekt justerede.

ADVARSEL! Ekstra sikkerhedsanordninger skal altid fastgøres.

Vær ligeledes opmærksom på, at stolen ikke hælder fremad men derimod har en hældning bagud, så barnet ikke glider fremad.

Være meget opmærksom på at tøjdele fra barnet eller dele fra stolen aldrig kan komme i forbindelse med nogle af cyklens bevægelige dele.

Det anbefales at anvende en hjulbeskytter for at undgå, at barnet kan komme til at stikke fødder eller hænder ind mellem hjulene. Brugen af beskyttelsesskærm under sadlen eller brug af en sadel med interne fjedre er påkrævet. Sørg for, at barnet ikke kan komme til at hindre anvendelsen af bremserne og undgå derved ulykker.

Klæd altid barnet fornuftigt på og brug altid kun en godkendt cykelhjelm.

Børn i sædet bør være varmere påklædt end den der kører cyklen, og de bør være godt beskyttet mod regn.

Når der ikke sidder et barn i stolen, skal

selerne fastspændes alligevel for at undgå at de bliver fanget af cyklens bevægelige dele som f.eks. baghjulet. Dette for at mindske risikoen for at skade føreren af cyklen.

ADVARSEL! Hæng ikke ekstra bagage på cykelbarnestolen. Hvis du transporterer yderligere bagage, må dennes vægt ikke overstige cyklens lastekapacitet, og den skal transporteres foran cyklisten.

ADVARSEL! Foretag ingen ændringer af cykelbarnestolen.

ADVARSEL! Når barnet sidder i barnesædet, kan cyklen opføre sig anderledes ved bremsning eller kørsel, især dens balance, styrekontrol, bremsning og stigning på og af cyklen.

ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn i cykelbarnestolen, når cyklen parkeres.

ADVARSEL! Anvend ikke cykelbarnestolen, hvis dele af stolen er i stykker.

Kontroller regelmæssigt skruerne og udskift om nødvendigt slidte eller beskadigede skruer.

Stolen skal altid have en position, således at førerens ben ikke rammer stolen under kørslen.

Den samlede vægt med fører og barn må aldrig overstige cyklens totale laste evne.

Se til at barnet ikke kan røre ved cyklens dele under kørslen.

Under ekstreme varme grader kan stolen og betrækket blive utrolig varm. Anbring derfor aldrig et barn i en stol der har stået i direkte sol, uden at tjekke disse dele først.

Ved transport af cyklen på et biltag eller en cykelkrog, skal man altid afmontere stolen, da denne ellers kan blive beskadiget under transporten.

Tjek altid stolens korrekte funktionalitet efter den er monteret.

Tjek altid regler og lovparagraffer vedr. transport af børn i dit eget land, før du bruger stolen første gang.

Bære udelukkende børn, der er i stand til at sidde i en længere periode, i det mindste så længe som den tilsigtede cyklus rejse.

Det er meget vigtigt at justere sædet korrekt, samt dets bestanddele for optimal komfort og barnets sikkerhed. Det er også vigtigt, at sædet ikke får en hældning fremad, så barnet ikke har tendens til at glide ud af det. Det er også vigtigt, at ryglæn ligger en smule baglæns.

SÅDAN FJERNES BARNET FRA SÆDET

FJERN BARNESÆDET FRA BASEN, EFTERLAD BASEN PÅ CYKLEN

Først skal du åbne hængelåsen (C1) og fjerne kablet (C).

Tryk kæberne (I), og trække dem begge ud. Samtidig trækkes barnesædet op og tilbage.

VEDLIGEHODELSE

For at sikre god brugstilstand og undgå eventuel tilskadekomst anbefaler vi:

Regelmæssig kontrol af systemet der fastgør barnestolen til cyklen for at sikre at det er i god stand.

Kontrol af alle delene for at bekræfte at de alle fungerer effektivt; barnestolen må under ingen omstændigheder anvendes hvis nogen af delene er beskadiget. De beskadigede dele skal udskiftes. For at erstatte dem, skal du gå til cykelbutikken, der også er en Bobike-autoriseret forhandler, for at få de korrekte dele til udskiftning. Du kan finde dem på: www.bobike.com

Hvis du har været udsat for en ulykke med cyklen og barnesædet ikke har nogen synlige skader, så anbefaler vi alligevel, at du skifter barnesædet ud med et nyt

Hold barnestolen ren. Til det formål anvend vand og sæbe (anvend aldrig ætsende eller slibende rensedmidler eller giftige produkter), og lad stolen tørre ved stuetemperatur.

GARANTI

2-ÅRS GARANTI: kun til alle mekaniske komponenter mod producentens defekter.

+ 1 EKSTRA ÅRS GARANTI: Registrer dit sæde på www.bobike.com og få et ekstra års garanti.

REKLAMATION

For at få garantiservice, skal du have dit originale kvittering. For varer, der returneres uden en kvittering antages, at garantien begynder på datoen for fremstillingen. Alle garantier vil blive annulleret, hvis produktet er beskadiget på grund af brugerens styrt, misbrug, systemændring eller produktet blev brugt på en måde, det ikke er beregnet til, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

* Specifikationer og design kan ændres uden varsel. Kontakt os, hvis du har spørgsmål.

STEMPEL OG UNDERSKRIFT AF BOBIKE FORHANDLER / KOPI AF KVITTERING

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

GEPACKTRAGERBEFESTIGUNG



DE.

KINDERSITZ - GEPACKTRAGERBEFESTIGUNG

Damit Sie Ihr Kind unbesorgt auf Ihre verschiedenen Fahrradtouren mitnehmen können, haben wir die perfekte Lösung für das Befördern Ihres Kindes auf den meisten Fahrradtypen entwickelt.

Unsere ergonomischen Kindersitze sind entworfen, um besonders sicher und be-

quem zu sein.

In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Anbringung des Kindersitzes am Gepäckträger.

Lesen Sie sich die Anleitung sorgfältig durch, um Ihren Kindersitz sicher und sachgerecht zu montieren.

TECHNISCHE MERKMALE

Der Sitz kann nicht auf Fahrrädern mit rückwärtigen Stoßdämpfern angebracht werden.

Der Kindersitz kann auf 26- und 28-Zoll-Fahrräder montiert werden.

Der Kindersitz sollte auf einem Gepäckträger mit einer Tragfähigkeit von 25 kg angebracht werden, gemäß dem Standard EN14872.

Das den Träger belastende Höchstgewicht darf 25 kg nicht überschreiten.

Für Montage an Gepäckträgern zwischen 140 und 175 mm Breite geeignet.

Dieser Kindersitz eignet sich nur für den

Transport von Kindern mit einem Maximalgewicht von 22 kg (und Kindern im empfohlenen Alter zwischen 9 Monaten und 5 Jahren – wobei das Gewicht entscheidend ist). Überprüfen Sie das Gewicht Ihres Kindes, bevor Sie den Kindersitz benutzen. Unter keinen Umständen sollten Sie den Sitz zum Transport eines Kindes benutzen, dessen Gewicht über der zulässigen Grenze liegt.

Wenn Sie Bedenken bei der Montage des Sitzes auf Ihrem Fahrrad haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Fahrradhändler für weitere Informationen.

PRODUKTVERZEICHNIS

A. Sitzschale | **B.** Sicherheitsgurt | **B1.** Unterer Sicherheitsgurtversteller | **B2.** Oberer Sicherheitsgurtversteller | **B3.** Gurtriemen | **B4.** Sicherheitsgurt Druckknopf | **B5.** Sitzlöcher für Höheneinstellung des Gurts | **B6.** Schulterriemen | **C.** Sicherheitskabel mit Schloss für Fahrradrahmen | **C1.** Schloss | **C2.** Seil | **D.** Fußstütze | **D1.** Fußstützen-Riemen | **D2.** Fußstützen-Knopf | **E.** Abdeckung | **F.** Schwerpunkt | **G.** Polsterung | **H.** Montage-Halteblock | **H1.** 4 x Schrauben | **H2.** 4 x Metallklammern | **H3.** 2 x Schrauben | **H4.** 4 x Schutzkappe | **H5.** Einführöffnung für das Sicherheitssystem aus Metall | **H6.** Inbusschlüssel Nr. 5 | **I.** Abnehm- und Klemmbacke | **J.** Sicherheitssystem aus Metall

PRODUKT-MONTAGE

01

Öffnen Sie die vordere Abdeckung des Kindersitzes (E) und entfernen Sie den Schlüssel (H6). Drehen Sie dann den Kindersitz nach unten, um auf den Halteblock (H) zuzugreifen.

02

Nehmen Sie den Halteblock vom Kindersitz ab. Um den Halteblock zu lösen, müssen Sie die Klemmbacken (I) öffnen, indem Sie den Knopf auf einer Backe drücken und nach außen ziehen. Ziehen Sie mit der anderen Hand den Halteblock nach außen. Drücken und ziehen Sie dann die andere Backe, um den Block ganz abzunehmen.

03

Lösen Sie die Metallklammern (H2). Dafür können Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel Nr. 5 verwenden. Schrauben Sie zwei diagonal gegenüberliegende Schrauben (H1) auf (nur lockern), wie auf dem Bild gezeigt. Wiederholen Sie das für die 2 Schrauben in H3.

Es ist unbedingt nötig, die Schutzkappen (H4) auf den Metallklammern (H2) anzubringen, damit der Träger nicht beschädigt wird.

04

Nachdem Sie die Schrauben (H1 + H3) gelockert haben, setzen Sie den Halteblock (H) auf den Gepäckträger. Wenn Sie den Halteblock festschrauben, kann er nach rechts oder links rutschen. **Beachten Sie, dass er immer mittig auf dem Träger platziert sein muss.**

Ziehen Sie zuerst die beiden Schrauben in H3 fest, dann in kreuzweiser Reihenfolge die 4 Schrauben in H2. Achten Sie darauf, beim Festschrauben genügend Kraft aufzuwenden, sodass der Halteblock sicher am Gepäckträger befestigt ist und sich nicht mehr bewegen lässt. Dafür können Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel Nr. 5 (H6) verwenden.

05

Schieben Sie das Sicherheitskabel (C) beiseite, um den Kindersitz zu montieren.

Um den Sitz auf dem Halteblock (H) zu befestigen, müssen Sie sicherstellen, dass das Sicherheitssystem aus Metall (J) in die korrekten Einführöffnungen (H5) passt.

06

Um den Kindersitz richtig auf dem Halteblock zu befestigen, drücken Sie ihn fest nach unten, sodass der Halteblock einrastet und durch die Abnehm- und Klemmbacken (I) festgehalten wird.

Sie hören ein Klicken, wenn der Vorgang beendet ist.

07

Der Kindersitz hat einen Schwerpunkt (F), der auf dem Sitz markiert ist. Der Schwerpunkt darf nicht mehr als 10 cm hinter der Radachse liegen. Wenn der Schwerpunkt weiter hinten liegt, positionieren Sie den Montage-Halteblock neu auf dem Gepäckträger. Sie müssen besonders auf die Position des Kindersitzes achten, da er so eingestellt sein muss, dass der Radfahrer ihn beim Fahren nicht mit den Beinen oder Füßen berührt.

08

Nachdem Sie den Kindersitz korrekt gemäß dem Schwerpunkt ausgerichtet haben, müssen Sie das Sicherheitsseil (C) am Fahrradrahmen befestigen. Ziehen Sie es gut fest, wie auf dem Bild unten gezeigt, damit es nicht zu locker sitzt. Das Schloss (C) sollte auf der Position 000 stehen, damit Sie es öffnen und neu einstellen können.

09

Nachdem Sie das Schloss (C1) geöffnet haben, führen Sie das Seil (C2) durch den Fahrradrahmen, sodass der Kindersitz nicht gestohlen werden kann (Sie können das Bild als Beispiel verwenden). Führen Sie das Seil danach unter dem Sitz hindurch, indem Sie es durch die Öffnung führen, wie auf dem Bild gezeigt. Im nächsten Schritt legen Sie den neuen Zahlencode für Ihr Schloss (C1) fest.

10

Um einen Zahlencode für Ihr Bobike-Schloss (C) festzulegen, gehen Sie wie folgt vor:
Das Seil (C2) des Schlosses sollte locker sitzen.

Verwenden Sie das metallene Ende des Seils (C2), um den Knopf unten am Schloss zu drücken. Während Sie drücke, drehen Sie die drei Rädchen auf die Zahlen Ihres gewünschten Codes. Nachdem Sie das Schloss (C) zugemacht haben, drehen Sie die Zahlenräder, damit Ihr gewählter Code nicht mehr zu sehen ist.

Wenn Sie das Schloss öffnen möchten, verwenden Sie den neuen Zahlencode.

11

Um das Kind in den Sitz zu setzen, müssen Sie den Sicherheitsgurt (B) entfernen. Drücken Sie den Sicherheitsgurt-Knopf (B4) und ziehen Sie den Sicherheitsgurt heraus. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.

12

Wählen Sie die Sitzlöcher für die Höheneinstellung des Gurts (B5), die am besten zur Größe Ihres Kindes passen. Schieben Sie dann den Gurt in diese Öffnung. **Sie hören ein leises Klicken, wenn er korrekt im gewählten Loch (B5) einrastet.**

13

Im nächsten Schritt stellen Sie die Länge des Sitzgurts gemäß der Größe des Kindes ein. Die Einstellung erfolgt am Sicherheitsgurt-Riemen (B3). Dafür drücken Sie den unteren Sicherheitsgurtversteller (B1) und den oberen Sicherheitsgurtversteller (B2) und ziehen den Riemen auf die gewünschte Länge.

Stellen Sie vor dem Fahren sicher, dass der Sicherheitsgurt das Kind gut festhält, ohne ihm wehzutun.

Prüfen Sie nach der endgültigen Einstellung des Riemens, dass die Schultergurte (B6) nicht zu dicht am Nacken des Kindes liegen, das wäre unbequem. Die Schultergurte sollten wie in der Abbildung in der Höhe etwas über den Schultern liegen.

14

Stellen Sie die Höhe der Fußstütze (D) gemäß der Größe des Kindes ein. Drücken Sie den Fußstützen-Knopf (D2) und positionieren Sie die Fußstütze auf der gewünschten Höhe, lassen Sie den Knopf los und die Stütze ist im Loch auf der gewünschten Höhe befestigt.

15

Nachdem Sie die Fußstütze auf die gewünschte Höhe eingestellt haben, müssen Sie auch die Fußstützen-Riemen (D1) anpassen, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Nehmen Sie den Riemen (D1) von der Fußstütze ab, indem Sie den Knopf drücken und den Riemen herausziehen. Passen Sie die Länge des Riemens an den Fuß des Kindes an und schieben Sie ihn wieder in die Fußstütze. **Achten Sie darauf, dass der Riemen nicht zu eng eingestellt ist und dem Kind nicht wehtut.**

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen befolgt und ausgeführt haben.

Wenn dem so ist, ist der Kindersitz einsatzbereit. Bevor Sie das Kind mitnehmen, fahren Sie mit dem Fahrrad, um sicherzustellen, dass alle Teile des Kindersitzes gut sitzen und nichts das Verhalten und die Stabilität des Fahrrads beeinflusst.

LESEN SIE UNBEDINGT das folgende Kapitel über die Sicherheitshinweise beim Benutzen Ihres Kindersitzes.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Mindestalter für den Fahrer des Fahrrads beträgt 16 Jahre; Überprüfen Sie die damit zusammenhängenden Gesetze und nationalen Richtlinien.

Dieser Kindersitz eignet sich nur für den Transport von Kindern mit einem Maximalgewicht von 22 kg (und Kindern im empfohlenen Alter zwischen 9 Monaten und 5 Jahren – wobei das Gewicht entscheidend ist). Überprüfen Sie das Gewicht Ihres Kindes, bevor Sie den Kindersitz benutzen. Unter keinen Umständen sollten Sie den Sitz zum Transport eines Kindes benutzen, dessen Gewicht über der zulässigen Grenze liegt.

Kinder im Alter von unter 12 Monaten dürfen nicht im Kindersitz befördert werden. Es dürfen ausschließlich solche Kinder befördert werden, die in der Lage sind, gerade zu sitzen und den Kopf beim Tragen des Schutzhelms in aufrechter Position zu halten. Bei Zweifeln hinsichtlich des Entwicklungsstadiums des Kindes sollte ein Arzt zu Rate gezogen werden.

Überprüfen Sie nach der Montage des Kindersitzes das korrekte Funktionieren aller Bestandteile des Fahrrads.

Den Kindersitz nicht auf Rennräder (mit nach unten gerichtetem Lenker) montieren. Vergewissern Sie sich, dass alle sicherheitsrelevanten Gurte und Riemen straff ansitzen, jedoch ein bequemes Sitzen weiterhin gewährleistet ist;

Die Lehne des Kindersitzes sollte leicht nach hinten gekippt sein, um ein Herausrutschen des Kindes auszuschließen.

Vor Gebrauch des Kindersitzes unbedingt den Sicherheitsgurt anpassen.

Stellen Sie sicher, dass es für kein Körper- oder Bekleidungsstück des Kindes möglich ist, in Kontakt mit beweglichen Teilen des Sitzes oder Fahrrads zu kommen, und überprüfen Sie dies mit den Händen des Kindes. Es können die Füße des Kindes in die Speichen geraten und die Finger in den Bremsmechanismus und in die Sattelfedern;

Das Kind muss mit auf die Wetterverhältnisse abgestimmter Kleidung und einem passenden Schutzhelm ausgestattet sein.

Das Kind im Sitz soll wärmer als der Fahrer gekleidet sein und vor Regen geschützt werden. Wenn der Kindersitz nicht benutzt wird, muss der Gurt geschlossen sein, damit dieser nicht herunterhängt und mit den beweglichen Teilen des Fahrrads wie Rädern, Bremsen etc. in Berührung kommt und somit eine Gefahrenquelle für den Fahrradfahrer darstellt.

WARNUNG: Zusätzliche Sicherheitsbefestigungen müssen immer angebracht werden.

WARNUNG: Befestigen Sie kein zusätzliches Gepäck an dem Kindersitz. Wird zusätzliches Gepäck mitbefördert, darf dies die zulässige Maximallast des Fahrrads

nicht übersteigen und muss vor dem Fahrer befördert werden.

WARNUNG: Am Sitz dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.

WARNUNG: Wenn sich das Kind im Kindersitz befindet, kann das Fahrrad sich beim Fahren oder Bremsen anders verhalten, insbesondere im Bezug auf Gleichgewicht, Lenken, Bremsen und das Auf- und Absteigen vom Fahrrad.

WARNUNG: Das Fahrrad darf nie geparkt werden, wenn das Kind unbeaufsichtigt im Sitz ist.

WARNUNG: Der Sitz darf nicht verwendet werden, wenn irgendein Teil defekt ist.

Die Position des Kindersitzes muss so angepasst werden, dass der Fahrradfahrer während der Fahrt nicht versehentlich mit den Füßen an den Kindersitz stößt.

Überprüfen Sie die Schrauben regelmäßig auf festen Sitz und ersetzen Sie sie erforderlichenfalls.

Das Gesamtgewicht von Fahrradfahrer und befördertem Kind darf das für das Fahrrad zugelassene Höchstgewicht nicht überschreiten. Informationen über die zulässige Höchstlast können aus der Bedienungsanleitung des Fahrrads entnommen oder beim Fahrradhändler eingeholt werden.

Stellen Sie stets sicher, dass das beförderte Kind nicht mit spitzen Teilen des Fahrrads in Berührung kommen kann.

Bei längerer Sonneneinstrahlung können sich Sitz und Polsterung stark erhitzen. Vergewissern Sie sich vor Benutzen des Sitzes, dass dieser nicht zu heiß für das Kind ist.

Vor dem Transport des Fahrrads auf einem Dachgepäck- bzw. Heckträger muss der Kindersitz abgenommen werden, um Beschädigungen des Sitzes durch den Fahrtwind zu vermeiden.

Überprüfen Sie nach der Montage das korrekte Funktionieren des Sitzes.

Bitte machen Sie sich mit den in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften bezüglich der Beförderung von Kindern in Fahrradkindersitzen vertraut.

Verwenden Sie immer die Gurte zur Sicherung des Kindes.

Decken Sie offen liegende Sattelfedern ab.

Befördern Sie nur Kinder, die für längere Zeit ohne Hilfe sitzen können, mindestens für die Dauer der geplanten Fahrt mit dem Fahrrad.

Es ist sehr wichtig, den Sitz und seine Komponenten richtig einzustellen, um optimalen Komfort und die Sicherheit des Kindes zu gewähren. Es ist ebenso wichtig, dass der Sitz nicht nach vorne neigt, damit das Kind nicht aus dem Sitz rutschen kann. Es ist ebenso wichtig, dass die Rückenlehne leicht nach hinten geneigt ist.

KINDERSITZ ABNEHMEN

ABNEHMEN DES KINDERSITZES VOM HALTEBLOCK, BÜGEL + HALTEBLOCK BLEIBEN AUF DEM FAHRRAD

Öffnen Sie zuerst das Schloss (C1) und entfernen Sie das Seil (C).

Drücken Sie die Haltebacken (I) und ziehen Sie sie heraus. Ziehen Sie gleichzeitig den Kindersitz nach oben und hinten.

PFLEGEANLEITUNG

Zum Erhalt der Schutzwirkung und um Unfälle zu verhindern, empfehlen wir folgendes:

Kontrollieren Sie regelmäßig ob das Fixierungssystem des Kindersitzes am Fahrrad einwandfrei funktioniert.

Überprüfen Sie alle wichtigen Teile auf Beschädigungen und benutzen Sie nie den Kindersitz mit defekten Teilen. Ersetzen Sie immer beschädigte Teile des Fahrradkindersitzes. Wenden Sie sich an einen Fahrradhändler, der auch autorisierter Bobike-Händler ist, um die korrekten Ersatzteile zu erhalten. Sie finde Händler über unsere Webseite: www.bobike.com.

Wenn Sie einen Unfall mit dem Fahrrad hatten und der Kindersitz keine sichtbaren Schäden aufweist, empfehlen wir trotzdem, den Kindersitz durch einen neuen zu ersetzen.

Die Kunststoffteile können Sie mit einer Seifenlösung abwaschen. Keine aggressiven Mittel (wie z.B. Lösungsmittel, Schleifmittel, Ätzmittel oder andere Chemikalien) verwenden, lufttrocknen lassen.

GARANTIE

2-JÄHRIGE GARANTIE: auf alle mechanischen Komponenten, nur bei Herstellerdefekten.

+1 JAHR ZUSÄTZLICHE GARANTIE: Registrieren Sie Ihren Sitz auf www.bobike.com und erhalten Sie ein zusätzliches Jahr Garantie.

GARANTIEANSPRÜCHE

Um Garantieleistungen zu erhalten, müssen Sie den originalen Kaufbeleg haben. Bei Geräte, die ohne Kaufbeleg zurückgegeben werden, wird davon ausgegangen, dass der Garantieanspruch mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Garantieansprüche erlöschen, falls das Produkt aufgrund von Abstürzen, Gewalteinwirkung oder Modifizierungen durch den Benutzer beschäftigt wird oder auf jegliche Weise benutzt wird, die nicht wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben vorgesehen ist.

* Die Spezifikationen und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns gerne.

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES BOBIKE-HÄNDLERS / KOPIE DES KAUFBELEGS

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΣΤΗ ΣΧΑΡΑ



EL.

ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΩΡΟΥ ΓΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΑ - ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΣΤΗ ΣΧΑΡΑ

Για να μην ανησυχείτε κάθε φορά που παίρνετε το παιδί σας σε μία από τις βόλτες με το ποδήλατό σας, αναπτύξαμε την τέλεια λύση για να μεταφέρετε το παιδί σας με τους περισσότερους τύπους ποδηλάτων.

Οι πρωταρχικοί στόχοι των εργονομικών καθισμάτων μας για παιδιά είναι η ασφάλεια

και η άνεση.

Σε αυτό το εγχειρίδιο θα βρείτε πληροφορίες για να προσαρτήσετε το παιδικό κάθισμα στη σχάρα μεταφοράς.

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο για μια ασφαλή και σωστή εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Το κάθισμα δεν μπορεί να τοποθετεί σε ποδήλατα με οπίσθιο αμορτισέρ.

Το παιδικό κάθισμα μπορεί να συναρμολογηθεί σε ποδήλατα με τροχούς διαμέτρου 26 και 28 ιντσών.

Το παιδικό κάθισμα θα πρέπει να εφαρμόζεται σε σχάρα μεταφοράς με ικανότητα φόρτωσης 25 kg, σύμφωνα με το πρότυπο EN14872.

Το μέγιστο βάρος που τοποθετείται στη σχάρα μεταφοράς δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 kg. Το κάθισμα πρέπει να τοποθετείται σε ποδήλατα με σχάρα μεταφοράς πλάτους 140 έως 175 mm.

Το παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο μόνο

για τη μεταφορά παιδιών με μέγιστο βάρος 22 Kg (και για παιδιά με συνιστώμενες ηλικίες που κυμαίνονται από 9 μηνών έως 5 ετών, λαμβάνοντας υπόψη το βάρος ως κύρια μεταβλητή.) Ελέγξτε το βάρος του παιδιού πριν χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα. Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το κάθισμα για να μεταφέρετε ένα παιδί του οποίου το βάρος υπερβαίνει το επιτρεπτό όριο.

Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη συναρμολόγηση του παιδικού καθίσματος στο ποδήλατό σας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του ποδηλάτου σας για περαιτέρω πληροφορίες.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

A. Κύριο κάθισμα | **B.** Ζώνη ασφαλείας | **B1.** Κάτω ρυθμιστής ζώνης ασφαλείας | **B2.** Άνω ρυθμιστές ζώνης ασφαλείας | **B3.** Ιμάντας ζώνης ασφαλείας | **B4.** Κουμπί απελευθέρωσης ζώνης ασφαλείας | **B5.** Κάθισμα τρύπες για προσαρμογή ύψους ζώνης ασφαλείας | **B6.** Ιμάντες ασφαλείας | **C.** Ζώνη ασφαλείας για τον σκελετό του ποδηλάτου με κλειδαριά | **C1.** Λουκέτο | **C2.** Καλώδιο | **D.** Υποπόδιο | **D1.** Ιμάντας υποπόδιου | **D2.** Κουμπί υποπόδιου | **E.** Κάλυμμα | **F.** Κέντρο βάρους | **G.** Μαξιλάρι | **H.** Βάση τοποθέτησης καθίσματος | **H1.** 4 x βίδες | **H2.** 4 x μεταλλικοί σφιγκτήρες | **H3.** 2 x βίδες | **H4.** 4 x προστατευτικά πώματα | **H5.** Ανοιγμα εισαγωγής για το μεταλλικό σύστημα προστασίας | **H6.** Κλειδί Allen νούμερο 5 | **I.** Ανοιγμα και σιαγόνα σύσφιξης | **J.** Μεταλλική συσκευή ασφαλείας

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

01

Περάστε στο μπροστινό κάλυμμα του παιδικού καθίσματος (E) και αφαιρέστε το κλειδί (H6). Μετά στρέψτε το παιδικό κάθισμα προς κάτω, ώστε να έχετε πρόσβαση στη βάση (H).

02

Για να αφαιρέσετε τη βάση του παιδικού καθίσματος θα πρέπει να ανοίξετε τις σιαγόνες (I), πιέζοντας μία από αυτές, πατώντας το κουμπί και τραβώντας προς τα έξω. Με το άλλο χέρι τραβήξτε έξω τη βάση, και, τέλος, πιέστε και τραβήξτε την άλλη σιαγόνα για να αφαιρέσετε εντελώς τη βάση.

03

Μπορείτε να ελευθερώσετε τους μεταλλικούς σφιγκτήρες (H2). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλειδί Allen νούμερο 5 που σας παρέχεται. Ξεβιδώστε (ελάχιστα μόνο) σε διαγώνια δύο αντίθετες βίδες (H1) στην βάση, όπως φαίνεται στην εικόνα. Στη συνέχεια κάντε το ίδιο για τις 2 βίδες H3.

Η εφαρμογή των προστατευτικών κουμπωμάτων (H4) στους μεταλλικούς σφιγκτήρες (H2) είναι υποχρεωτική, για να μην υποστεί βλάβη η σχάρα μεταφοράς.

04

Αφού ελευθερώσετε τις βίδες (H1 + H3), τοποθετήστε τη βάση (H) κεντρικά στη σχάρα μεταφοράς. Όταν σφίγγετε τη βάση, αυτή μπορεί να κινηθεί είτε προς τα δεξιά είτε προς τα αριστερά. **Σημειώστε ότι θα πρέπει πάντα να την τοποθετείτε στο κέντρο της σχάρας μεταφοράς.**

Αρχικά, πρέπει να σφίγγετε τις 2 βίδες H3 και στη συνέχεια τις 4 βίδες H2 σταυρωτά. Πρέπει να το σφίγγετε με την απαραίτητη δύναμη ώστε η βάση να είναι καλά στερεωμένη στη σχάρα και να μην κινείται καθόλου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλειδί Allen νούμερο 5 που σας παρέχεται (H6).

05

Μετακινήστε τη ζώνη ασφαλείας (C), για να μπορέσετε να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα. Για να τοποθετήσετε το κάθισμα στη βάση (H) πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το μεταλλικό σύστημα προστασίας (J) ταιριάζει με το σωστό άνοιγμα βάσης (H5).

06

Για να μπορεί να προσαρτηθεί σωστά το παιδικό κάθισμα στη βάση, θα πρέπει να το τραβήξετε με δύναμη προς τα κάτω, ώστε η βάση να εισαχθεί και να ασφαλίσει στο άνοιγμα και στη σιαγόνα σύσφιξης (I). **Όταν η διαδικασία ολοκληρωθεί, θα ακούσετε ένα κλικ.**

07

Το παιδικό κάθισμα διαθέτει κέντρο βάρους (F) (χαραγμένο στο παιδικό κάθισμα). Το κέντρο βάρους δεν μπορεί να είναι πίσω από τον άξονα του τροχού πάνω από 10cm. Αν το κέντρο βάρους παραμένει σε υψηλότερη απόσταση, τοποθετήστε και πάλι τη βάση τοποθέτησης στη σχάρα. Πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στη θέση του παιδικού καθίσματος, διότι πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιον τρόπο που ο ποδηλάτης δεν αγγίζει το παιδικό κάθισμα με τα πόδια, ενώ οδηγεί.

08

Αφού έχετε τοποθετήσει σωστά το παιδικό κάθισμα σύμφωνα με το κέντρο βαρύτητας, πρέπει να εγκαταστήσετε τη ζώνη ασφαλείας (C) γύρω από τον σκελετό του ποδηλάτου, προσαρμόζοντάς την καλά, σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα, περιορίζοντας οποιαδήποτε υπάρχουσα χαλαρότητα. Το λουκέτο (C1) θα πρέπει να είναι σε 000 θέση, για να μπορείτε να το ανοίγετε και να το επανατοποθετείτε.

09

Αφού ελευθερώσετε το λουκέτο (C1), θα πρέπει να περάσετε το καλώδιο (C2) μέσα από τον σκελετό του ποδηλάτου, για να μην είναι δυνατό να κλαπεί το παιδικό κάθισμα (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εικόνα ως παράδειγμα). Μετά από αυτό, πρέπει να περάσετε το καλώδιο κάτω από το κάθισμα εισαγάγοντάς το στην οπή όπως στην εικόνα. Το επόμενο βήμα θα είναι η δημιουργία ενός κωδικού για το λουκέτο σας (C1).

10

Για να ορίσετε έναν κωδικό πρόσβασης για το Bobike λουκέτο σας (C1), θα πρέπει να συνεχίσετε ως εξής:

πρώτον το καλώδιο (C2) του λουκέτου πρέπει να είναι χαλαρό έπειτα χρησιμοποιήστε τη μεταλλική άκρη αυτού του καλωδίου (C2) για να πιέσετε το κουμπί στη βάση του λουκέτου ενώ πιέζετε, γυρίστε τα τρία ψηφία για να σχηματίσετε τον κωδικό πρόσβασης που επιθυμείτε αφού κλείσετε το λουκέτο (C1) θα πρέπει να ευθυγραμμίσετε λανθασμένα τους επιλεγμένους αριθμούς, για να μην φαίνεται ο επιλεγμένος κωδικός πρόσβασης όποτε θελήσετε, μπορείτε να το ανοίξετε με τον νέο κωδικό πρόσβασης

11

Για να βάλετε το παιδί στο κάθισμα, πρέπει να αφαιρέσετε τη ζώνη ασφαλείας (B). Πιέστε το κουμπί της ζώνης ασφαλείας (B4) και ανεβάστε τη ζώνη ασφαλείας. Κάντε το ίδιο και για την άλλη πλευρά.

12

Επιλέξτε ανάλογα με το ύψος του παιδιού τις καταλληλότερες τρύπες στο κάθισμα (B5) για να τοποθετήσετε τη ζώνη. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη ζώνη σε αυτήν την τρύπα. **Θα ακούσετε ένα μικρό κλικ όταν η ζώνη είναι σωστά τοποθετημένη στην επιλεγμένη τρύπα (B5).**

13

Το επόμενο βήμα είναι να ρυθμίσετε το μήκος της ζώνης ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού. Η προσαρμογή αυτή πρέπει να γίνει γλιστρώντας μέσα από τον ιμάντα της ζώνης ασφαλείας (B3). Για να γίνει αυτό πρέπει να πιέσετε τον κάτω ρυθμιστή της ζώνης ασφαλείας (B1) και τον άνω ρυθμιστή της ζώνης ασφαλείας (B2) και να σπρώξετε τον ιμάντα στην επιθυμητή θέση.

Προτού οδηγήσετε βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι κατάλληλα τοποθετημένη στο παιδί χωρίς να το τραυματίζει.

Αφού ρυθμίσατε τη ζώνη, βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ασφαλείας (B6) είναι μακριά από το λαιμό του παιδιού για να μην πληγωθεί. Οι ιμάντες πρέπει να βρίσκονται ελαφρώς πιο επάνω από τους ώμους, όπως φαίνεται στην εικόνα.

14

Προσαρμόστε το ύψος του στηρίγματος των ποδιών (D) σύμφωνα με το ύψος του παιδιού. Τραβήξτε το κουμπί του στηρίγματος των ποδιών (D2) και θέστε το κουμπί στο επιθυμητό ύψος, ελευθερώστε το κουμπί και το στηρίγμα των ποδιών θα εφαρμοστεί στην επιλεγμένη οπή.

Αφού ρυθμίσετε το υποπόδιο στο επιθυμητό ύψος, πρέπει να ρυθμίσετε επίσης τον ιμάντα του υποπόδιου (D1) για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού. Αποσπάστε τον ιμάντα του ποδιού (D1) από το μέρος του υποπόδιου πατώντας το κάτω μέρος και σπινελιόντας. Στη συνέχεια, ρυθμίστε το στο πόδι του παιδιού και τοποθετήστε το ξανά. **Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη δεν είναι πολύ στενή, ώστε να μην βλάψει το παιδί.**

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθήσει και τηρήσει όλες τις οδηγίες που δόθηκαν. Αν ναι, το παιδικό κάθισμα είναι έτοιμο για χρήση. Πριν μετακινηθείτε με το παιδί, κάντε μια βόλτα με το ποδήλατο για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του παιδικού καθίσματος είναι καλά τοποθετημένα και ότι τίποτα δεν επηρεάζει τη λειτουργία και τη σταθερότητα του ποδηλάτου.

ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ το ακόλουθο κεφάλαιο για τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του παιδικού καθίσματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο αναβάτης πρέπει να είναι τουλάχιστον 16 ετών. Ελέγξτε τους νόμους και τους εθνικούς κανονισμούς που σχετίζονται με αυτό.

Το παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο μόνο για τη μεταφορά παιδιών με μέγιστο βάρος 22 Kg (και για παιδιά με συνιστώμενες ηλικίες που κυμαίνονται από 9 μηνών έως 5 ετών, λαμβάνοντας υπόψη το βάρος ως κύρια μεταβλητή.) Ελέγξτε το βάρος του παιδιού πριν χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα. Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το κάθισμα για να μεταφέρετε ένα παιδί του οποίου το βάρος υπερβαίνει το επιτρεπτό όριο.

Μην μεταφέρετε παιδιά μικρότερα των 12 μηνών με αυτό το παιδικό κάθισμα. Για να είναι επιβάτης, το παιδί πρέπει να μπορεί να κάθεται ίσια με το κεφάλι ψηλά όταν φορά ένα κράνος ποδηλάτου. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε ένα γιατρό αν δεν είστε σίγουροι για την ανάπτυξη του παιδιού.

Ελέγξτε αν όλα τα μέρη του ποδηλάτου λειτουργούν σωστά όταν έχει τοποθετηθεί το παιδικό κάθισμα.

Μην τοποθετήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα σε ένα αγωνιστικό ποδήλατο (με τιμόνι προς τα κάτω).

Τοποθετήστε προσεκτικά το παιδί στο κάθισμα και ελέγξτε ότι όλοι οι ιμάντες ασφαλείας είναι σφιχτοί αλλά όχι τόσο πολύ που να μην κάθεται άνετα το παιδί.

Σιγουρευτείτε ότι το κάθισμα έχει μια μικρή κλίση προς τα πίσω και όχι προς τα μπροστά, για να μη γλιστρά το παιδί.

Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ πριν ρυθμίσετε τον ιμάντα ασφαλείας.

Μην επιτρέψετε κανένα μέρος του σώματος ή του ρουχισμού του παιδιού, να έλθει σε επαφή με τα κινούμενα μέρη του ποδηλάτου γιατί μπορεί να βλάψει το παιδί ή να προκαλέσει ατυχήματα.

Προτείνεται να υπάρχει προστατευτικό ζάντας έτσι ώστε το παιδί να μην μπορεί να βάλει τα πόδια του ή τα χέρια του ανάμεσα στις ακτίνες. Η χρήση προστασίας κάτω από τη σέλα, ή η χρήση σέλας με εσωτερικά ελατήρια, είναι υποχρεωτική. Για την αποφυγή ατυχήματος, βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν μπορεί να παρεμποδίσει τα φρένα.

Φορέσετε στο παιδί κατάλληλα ρούχα, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες και χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο κράνος.

Τα παιδιά που κάθονται στο παιδικό κάθισμα πρέπει να είναι ντυμένα πιο ζεστά από τους ποδηλάτες και να προστατεύονται από τη βροχή.

Όταν το παιδικό κάθισμα δεν χρησιμοποιείται, σφίξτε την πόρπη της μέσης της πρόσδεσης ασφαλείας για να αποφυγείτε τον κίνδυνο οι ιμάντες να έλθουν σε επαφή με κάποιο κινούμενο μέρος του ποδηλάτου όπως οι ρόδες, τα φρένα, κλπ. γιατί αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο για τον ποδηλάτη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρόσθετες διατάξεις ασφαλείας πρέπει πάντα να κλείνονται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προσαρτάτε άλλες αποσκευές στο πορτ-μπεμπέ. Αν μεταφέρετε αποσκευές, το βάρος τους δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μεταφορική ικανότητα του ποδηλάτου και πρέπει να τοποθετούνται μπροστά από τον αναβάτη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τροποποιείτε το κάθισμα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν το παιδί κάθεται στο παιδικό κάθισμα, το ποδήλατο μπορεί να έχει διαφορετική λειτουργία, αν σταματάτε ή τρέχετε, ειδικά όσον αφορά την ισορροπία του, το τιμόνι, τα φρένα και την ανάβαση ή κατάβαση από το ποδήλατο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ παρκαρισμένο το ποδήλατο με παιδί στο κάθισμα χωρίς επίβλεψη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το ποδήλατο αν κάποιο τμήμα του έχει ζημιά

Η θέση του παιδικού καθίσματος πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε ο αναβάτης να μην ακουμπά το παιδικό κάθισμα με τα πόδια του όταν κινείται.

Ελέγχετε τις βίδες τακτικά και αντικαταστήστε τις όποτε χρειάζεται.

Το βάρος του αναβάτη και του παιδιού δεν πρέπει ποτέ να είναι μεγαλύτερο από το ανώτατο βάρος που επιτρέπεται για το συγκεκριμένο ποδήλατο. Ελέγξτε τις οδηγίες του εγχειριδίου του ποδηλάτου στον προμηθευτή του ποδηλάτου για να σιγουρευτείτε ότι το ποδήλατο μπορεί να κρατήσει αυτό το επιπλέον φορτίο.

Πρέπει να προστατέψετε οποιοδήποτε αιχμηρό αντικείμενο του ποδηλάτου που μπορεί να φτάσει το παιδί.

Το κάθισμα και το μαξιλαράκι μπορεί να ζεσταθούν πολύ αν βρίσκονται στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σιγουρευτείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστά πριν καθίσετε το παιδί.

Όταν μεταφέρετε το ποδήλατο σε σχάρες αποσκευών ή ποδηλάτων στο πάνω μέρος ή στο πορτμπαγκάζ του αυτοκινήτου, πάντα να βγάζετε το κάθισμα. Η αντίσταση μπορεί να χαλάσει ή να αποσπάσει το παιδικό κάθισμα.

Ελέγξτε ότι το κάθισμα λειτουργεί σωστά όταν το τοποθετήσετε.

Ελέγξτε τους νόμους και τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας σας που αφορούν τη μεταφορά παιδιών σε καθίσματα ποδηλάτων.

Μεταφέρετε μόνο παιδιά που είναι ικανά να κάθονται χωρίς βοήθεια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, τουλάχιστον για όσο διαρκεί η προβλεπόμενη ποδηλατική διαδρομή.

Είναι πολύ σημαντικό να ρυθμίσετε σωστά το κάθισμα και τα εξαρτήματά του για τη μέγιστη άνεση και ασφάλεια του παιδιού. Είναι επίσης σημαντικό το κάθισμα να μην γέρνει προς τα μπροστά ώστε να μην έχει το παιδί την τάση να γλιστράει από αυτό. Είναι επίσης σημαντικό η πλάτη να γέρνει ελαφρά προς τα πίσω.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ, ΑΦΗΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΒΑΣΗ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ

Πρώτα ξεκλειδώστε το λουκέτο (C1) και αφαιρέστε το καλώδιο (C).

Πιέστε τις σιαγόνες (I) και τραβήξτε και τα δύο προς τα έξω. Ταυτόχρονα τραβήξτε το παιδικό κάθισμα προς τα πάνω και πίσω.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη σωστή λειτουργία του πορτ-μπεμπέ και για να αποφύγετε ατυχήματα, σάς προτείνουμε τα εξής:

Ελέγχετε συχνά εάν το σύστημα στερέωσης του πορτ-μπεμπέ στο ποδήλατο βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

Επιθεωρείτε όλα τα ανταλλακτικά, ελέγχοντας εάν λειτουργούν αποτελεσματικά και μη χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ εάν κάποιο από αυτά έχει φθαρεί. Τα κατεστραμμένα μέρη θα πρέπει πάντα να αντικαθίστανται. Για να τα αντικαταστήσετε θα πρέπει να πάτε σε ένα κατάστημα ποδηλάτων, το οποίο είναι επίσης εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Bobike, προκειμένου να πάρετε τα κατάλληλα εξαρτήματα για αντικατάσταση. Μπορείτε να τα βρείτε στην ιστοσελίδα: www.bobike.com.

Αν είχατε κάποιο ατύχημα με το ποδήλατο και το παιδικό κάθισμα δεν έχει εμφανή βλάβη, ακόμα και έτσι, σας συνιστούμε να αλλάξετε το παιδικό κάθισμα με ένα καινούργιο.

Ελέγχετε την καθαριότητα του πορτ-μπεμπέ και όταν είναι βρώμικο πλύνετε το με νερό και σαπούνι (μη χρησιμοποιείτε καυστικά, διαβρωτικά ή τοξικά προϊόντα), αφήνοντάς το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ: για όλα τα μηχανικά εξαρτήματα και μόνο για κατασκευαστικά ελαττώματα.

+ 1 ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ: Καταχωρίστε το κάθισμά σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.bobike.com και κερδίστε ένα επιπλέον έτος εγγύησης.

ΑΞΙΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, θα πρέπει να έχετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση των ειδών που επιστρέφονται χωρίς την απόδειξη αγοράς θα αρχίζει από την ημερομηνία κατασκευής. Όλες οι εγγυήσεις θα ακυρωθούν αν το προϊόν έχει υποστεί βλάβη εξαιτίας τρακαρίσματος, κακής χρήσης, τροποποίησης του συστήματος ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν προβλέπεται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

*Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. Για οποιοσδήποτε ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ BOBIKE/ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

FIJACIÓN AL PORTAEQUIPAJE



ES.

PORTABEBÉ PARA BICICLETAS - FIJACIÓN AL PORTAEQUIPAJE

Para que esté tranquilo cuando se lleve consigo a su hijo a pasear en bicicleta, hemos desarrollado la solución perfecta para que pueda transportar a su hijo en casi todos los tipos de bicicletas.

Nuestras sillas infantiles ergonómicas tie-

nen como objetivo principal la seguridad y la comodidad.

En este manual encontrará la información para fijar la silla portabebés al portaequipajes.

Lea atentamente el manual para una instalación segura y correcta de la silla.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

La silla no se puede montar en bicicletas con amortiguadores traseros.

La silla portabebés se puede montar en bicicletas con ruedas con diámetro de 26" y 28".

De acuerdo con la norma EN14872, la silla portabebés debe instalarse sobre un portaequipajes con una capacidad de carga de 25 kg.

El peso máximo aplicado al portaequipajes no puede ser superior a 25 kg.

La silla debe montarse en bicicletas con portaequipajes de 140 a 175 mm de ancho.

Esta silla portabebés solo es adecuada para transportar a niños con un peso máximo de 22 Kg (y niños entre las edades recomendadas, de 9 meses a 5 años de edad, con el peso como variable decisiva). Verifique el peso del niño antes de utilizar la silla portabebés. Bajo ninguna circunstancia debe utilizar la silla para transportar a un niño cuyo peso sea superior al límite permitido.

Si tiene alguna duda sobre el montaje de la silla portabebés en su bicicleta, por favor póngase en contacto con su proveedor de bicicletas para más información.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO

A. Asiento Principal | **B.** Cinturón de seguridad | **B1.** Ajustador inferior del cinturón de seguridad | **B2.** Ajustadores superiores del cinturón de seguridad | **B3.** Correa del cinturón de seguridad | **B4.** Botón para pulsar el cinturón de seguridad | **B5.** Agujeros de la silla para ajustar la altura del cinturón de seguridad | **B6.** Correas de los hombros | **C.** Cinturón de seguridad para el cuadro de la bicicleta con candado | **C1.** Candado | **C2.** Cable | **D.** Reposapiés | **D1.** Correa del reposapiés | **D2.** Botón del reposapiés | **E.** Cubierta | **F.** Centro de gravedad | **G.** Cojín | **H.** Base de montaje de la silla | **H1.** 4 x tornillos | **H2.** 4 x abrazaderas metálicas | **H3.** 2 x tornillos | **H4.** 4 x tapas de protección | **H5.** Abertura de inserción del sistema de protección metálico | **H6.** Llave de Allen n.º 5 | **I.** Abertura y mordaza de fijación | **J.** Dispositivo metálico de seguridad

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

01

Acceda a la cubierta frontal de la Silla Portabebés (E) y retire la llave (H6).

A continuación, gire la silla portabebés hacia abajo para poder acceder a la base (H).

02

Para retirar la base de la silla portabebés, tiene que abrir las mordazas (I) apretando una de las mordazas, presionando el botón y tirando. Con la otra mano tiene que extraer la base y, por último, presionar y tirar de la otra mordaza para quitar por completo la base.

03

Debe liberar las abrazaderas metálicas (H2). Puede utilizar la llave de Allen N.º 5 suministrada. Desatornille (ligemente) en diagonal dos tornillos opuestos (H1) en la base, tal como se muestra en la imagen. Luego haga lo mismo con los 2 tornillos H3.

Es obligatoria la aplicación de tapas protectoras (H4) en las abrazaderas metálicas (H2) para que el portaequipajes no se dañe.

04

Después de soltar los tornillos (H1 + H3) coloque la base (H) de forma centrada en el portaequipajes. Al apretarla, la base puede moverse a la derecha o a la izquierda. **Tenga en cuenta que hay que colocarla siempre en el centro del portaequipajes.**

En primer lugar, apriete los 2 tornillos (H3) y luego los 4 tornillos (H2) en cruz. Debe apretarlos con la fuerza necesaria para que la base esté bien fijada y no se mueva en absoluto. Puede utilizar la llave de Allen n.º 5 suministrada (H6).

05

Mueva el cinturón de seguridad (C) para poder instalar la silla portabebés.

Para colocar la silla en la base (H) debe asegurarse de que el sistema de protección metálico (J) encaje correctamente en la abertura de la base (H5).

06

Para que la silla portabebés se sujete correctamente a la base, debe tirar de ella hacia abajo con la fuerza suficiente para que la base entre y se fije en la apertura y la mordaza de sujeción (I). **Oírás un clic cuando la operación se haya completado.**

07

La silla portabebés tiene un centro de gravedad (F) (grabado en la silla portabebés). El centro de gravedad no puede estar más de 10 cm por detrás del eje de la rueda. Si el centro de gravedad está a una distancia superior, coloque de nuevo el montaje de la base en la barra. Debe prestar especial atención a la posición de la silla del bebé, ya que debe estar regulada de manera que el ciclista no toque la silla portabebés con los pies mientras pedalea.

08

Después de haber colocado correctamente la silla portabebés de acuerdo con el centro de gravedad, debe instalar el cinturón de seguridad (C) alrededor del cuadro de la bicicleta ajustándolo bien, de acuerdo con la imagen de abajo, y eliminando cualquier holgura existente. El candado (C1) debe estar en la posición 000 para poder abrirlo y cambiar su posición.

09

Después de liberar el candado (C1), pase el cable (C2) a través del cuadro de la bicicleta para que sea imposible de robar la silla portabebés (puede utilizar la imagen como ejemplo). A continuación, pase el cable por debajo de la silla insertándolo en el agujero tal como se muestra en la imagen. El siguiente paso será la creación de una contraseña para su candado (C1).

10

Para introducir una contraseña en su candado (C1) Bobike, debe proceder de la siguiente manera:

- Primero suelte el cable (C2) del candado
- A continuación, utilice el extremo metálico de ese cable (C2) para presionar el botón en la parte inferior del candado
- Mientras presiona, gire los tres dígitos para formar la contraseña que desee
- Después de cerrar el candado (C1), mueva los números elegidos para no mostrar la contraseña seleccionada
- Cada vez que lo desee, podrá abrirlo con la nueva contraseña

11

Para sentar al niño en la silla tiene que quitar el cinturón de seguridad (B). Pulse el botón del cinturón de seguridad (B4) y empuje hacia atrás el cinturón. Haga lo mismo en el otro lado.

12

Según la altura del niño, elija los agujeros de la silla más adecuados (B5) para colocar el cinturón. A continuación, inserte el cinturón de seguridad en ellos. **Escuchará un pequeño clic cuando esté colocado correctamente en el agujero elegido (B5).**

13

El siguiente paso es ajustar la longitud del cinturón de seguridad según el tamaño del niño. Este ajuste debe hacerse deslizando la correa del cinturón de seguridad (B3). Para ello tiene que presionar el ajustador inferior del cinturón de seguridad (B1) y los ajustadores superiores del cinturón de seguridad (B2) y empujar la correa hasta el lugar deseado.

Antes de utilizar la bicicleta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté ajustado correctamente al niño sin hacerle daño.

Compruebe que, después del ajuste final del cinturón, las correas de los hombros (B6) no quedan demasiado cerca del cuello del niño, para no hacerle daño. Deberán colocarse ligeramente encima de los hombros, como indica la imagen.

14

Ajuste la altura del reposapiés (D) de acuerdo a la altura del niño. Tire del botón del reposapiés (D2) y coloque el botón a la altura deseada, suelte el botón y el reposapiés se instalará en el agujero elegido.

15

Después de ajustar el reposapiés a la altura deseada, también debe ajustar la correa del reposapiés (D1) para garantizar la seguridad del niño. Separe la correa del reposapiés (D1) de la parte del reposapiés, presionando el botón y tirando hacia fuera. A continuación, ajústelo al pie del niño y encájelo de nuevo. **Asegúrese de que la hebilla no esté demasiado estrecha para que no lastime al niño.**

Asegúrese de que ha seguido y cumplido todas las instrucciones dadas.

Si es así, la silla portabebés está lista para utilizarla. Antes de transportar al niño, dé un paseo con la bicicleta para asegurarse de que todos los componentes de seguridad del bebé están en su sitio y de que no haya nada que afecte al comportamiento y la estabilidad de la bicicleta.

ES OBLIGATORIO LEER el siguiente capítulo sobre las instrucciones de seguridad al utilizar la silla portabebés.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y AVISOS

- El conductor debe tener, como mínimo, 16 años de edad. Revise las leyes y normas nacionales relativas a este asunto.
- Esta silla portabebés solo es adecuada para transportar a niños con un peso máximo de 22 Kg (y niños entre las edades recomendadas, de 9 meses a 5 años de edad, con el peso como variable decisiva). Verifique el peso del niño antes de utilizar la silla portabebés. Bajo ninguna circunstancia debe utilizar la silla para transportar a un niño cuyo peso sea superior al límite permitido.
- Nunca transporte a niños menores de 12 meses de edad en este portabebés. Para poder transportarlo, el niño debe ser capaz de mantenerse sentado, con la cabeza equilibrada, sin esfuerzo y con la cabeza protegida con un casco de bicicleta. Si el niño presenta un crecimiento cuestionable, debe consultar a un médico.
- Compruebe que todas las partes de la bicicleta funcionan debidamente con el portabebés montado.
- Nunca instale este portabebé en una bicicleta de carreras.
- Tras colocar al niño en el portabebé, debe, obligatoriamente, ajustar inmediatamente todos los cinturones y abrazaderas sin, no obstante, incomodar ni hacer daño al niño;
- Asegúrese de que el portabebé queda ligeramente inclinado hacia tras y no hacia delante, para que el niño no resbale;
- Nunca debe usar el portabebés sin antes ajustar el cinturón de seguridad;
- No permita que ninguna parte del cuerpo, ropa, cordones de los zapatos del niño o cinturones del portabebés, etc. queden en contacto con cualquier parte móvil de la bicicleta, ya que puede herir al niño o provocar accidentes graves.
- Se aconseja el uso de una protección en la rueda, para evitar que el niño introduzca los pies o las manos en los radios. Es obligatorio el uso de una protección por debajo del sillín o un sillín con muelles internos y asegurarse de que el niño no acceda a la zona de los frenos, para prevenir accidentes.
- Es aconsejable vestir al niño con ropa adecuada para las condiciones atmosféricas, así como el uso de un casco de protección;
- Los niños en los asientos necesitan estar más abrigados que los ciclistas y deben estar protegidos de la lluvia.
- Abroche todos los cinturones incluso cuando no transporta a ningún niño. Ello evitará que las hebillas estén balanceando y entren en contacto con alguna parte móvil de la bicicleta, frenos o ruedas, ya que pueden provocar accidentes;

ADVERTENCIA: Los dispositivos de



seguridad adicionales deben estar siempre cerrados.

ADVERTENCIA: No fijar equipaje adicional al asiento. Si transporta equipaje suplementario, este no debe superar la capacidad de carga de la bicicleta y debe transportarse delante del conductor.

ADVERTENCIA: No modificar el asiento.

ADVERTENCIA: Cuando el niño esté sentado en la silla portabebés, la bicicleta puede tener un comportamiento diferente tanto si está detenida como en marcha, sobre todo en cuanto al equilibrio, el control de la dirección, el frenado y la subida y bajada de la bicicleta.

ADVERTENCIA: Nunca dejar la bicicleta aparcada con un niño desatendido en el asiento.

ADVERTENCIA: No utilizar el asiento si cualquier parte está rota.

- Compruebe regularmente el estado de los tornillos y sustitúyalos si es necesario.
- La posición del portabebé debe regularse de forma que el conductor no toque con los pies en el portabebé cuando la bicicleta esté en movimiento.
- El peso del conductor y del niño transportado nunca debe ser superior a la carga máxima permitida para su bicicleta. Compruebe en el manual de instrucciones o consulte con el fabricante si su bicicleta soporta este peso adicional.
- Debe proteger todo objeto puntiagudo de la estructura de la bicicleta que pueda, en cualquier situación, alcanzar al niño.
- Compruebe la temperatura del portabebés tras una larga exposición al sol, ya que puede estar caliente y quemar al niño.
- Si transporta la bicicleta en la baca de un vehículo, debe retirar el portabebés para evitar posibles daños provocados o evitar que se arranque de la bicicleta debido a la turbulencia del aire.
- Compruebe que el portabebés funciona correctamente después de estar montado.
- Compruebe si existen, en el país en el que usa el portabebés, leyes específicas sobre el transporte de niños en los portabebés.
- Transporte únicamente a niños que puedan estar sentados sin ayuda por un largo período de tiempo, por lo menos tan largo como el tiempo de viaje previsto.
- Es muy importante ajustar correctamente el asiento y sus componentes para la comodidad y seguridad del niño. También es importante que el asiento no se incline hacia delante para que el niño no pueda resbalarse y caerse. También es importante que respaldo esté ligeramente inclinado hacia atrás.

CÓMO QUITAR LA SILLA PORTABEBÉS

QUITAR LA SILLA PORTABEBÉS DE LA BASE, DEJANDO LA BASE EN LA BICICLETA

Primero desbloquee el candado (C1) y retire el cable (C).

Presione las mordazas (I) y tire de ambas. Al mismo tiempo, tire de la silla portabebés hacia arriba y hacia atrás.

MANTENIMIENTO

Para unas buenas condiciones de funcionamiento y para prevenir accidentes recomendamos lo siguiente:

Verifique regularmente que el sistema de fijación del portabebés a la bicicleta se encuentra en perfectas condiciones.

Inspeccione todos los componentes verificando si trabajan eficazmente y no use el portabebés si alguno de los componentes está dañado. Las partes dañadas se deben sustituir siempre.

Para cambiar las piezas acuda a una tienda de bicicletas que sea también distribuidor autorizado de Bobike con el fin de obtener las piezas de recambio adecuadas. Puede encontrarlas en el sitio www.bobike.com

Si sufre un accidente con la bicicleta, aunque la silla portabebés no tenga daños visibles le recomendamos que la sustituya por una nueva.

Inspeccione la limpieza del portabebés y cuando esté sucio lávelo con agua y jabón (no use abrasivos, corrosivos o productos tóxicos), dejándolo secar a temperatura ambiente.

GARANTÍA

2 AÑOS DE GARANTÍA para todos los componentes mecánicos únicamente por defectos de fabricación.

+ 1 AÑO DE GARANTÍA ADICIONAL: Registre su silla en www.bobike.com y consiga un año más de garantía.

RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, debe tener su recibo original de compra. Para los artículos devueltos sin recibo de compra, se asumirá que la garantía comienza en la fecha de fabricación. Cualquier garantía será nula si el producto está dañado debido a golpes del usuario, abuso, modificación del sistema o uso de cualquier forma no descrita en este manual.

* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Para cualquier pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO DE BOBIKE / COPIA DEL RECIBO

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

TAVARATELINEKIINNITYS



Fl.

LASTEN KULJETUSISTUIN POLKUPYÖRÄÄN - TAVARATELINEKIINNITYS

lemme kehittäneet täydellisen ratkaisun viedä lapsesi rauhallisin mielin pyöräretkille suurimmalla osalla polkupyöristä.

Turvallisuus ja mukavuus ovat ergonomisten lastenistuihimme valmistuksessa ensisijainen päämäärä.

Tämä ohjekirja opastaa sinua kiinnittämään lastenistuimen polkupyörän tavaratelineelle.

Lue ohjeet huolellisesti, jotta kiinnität istuimen oikein ja turvallisesti.

TEKNISET ERITYISTIEDOT

Tätä istuinta ei voi asentaa polkupyöriin, joissa on takapään iskunvaimennin.

Lastenistuin voidaan asentaa polkupyöriin, joiden pyörien läpimitta on 26" tai 28".

Asenna istuin tavaratelineelle, jonka kantokyky on 25kg ja joka on EN14872-normin mukainen.

Älä aseta tavaratelineelle yli 25kg painolastia.

Istuin täytyy asentaa pyöriin, joiden tavarateline on 140-175 mm levyinen.

Tämä lastenistuin soveltuu vain enintään 22kg painoisen lapsen kuljettamiseen (lasten suositusikä on 9kk-5v, mutta painoraja on ratkaiseva). Punnitse lapsi ennen istuimen käyttöä. Istuimella ei tule missään tapauksessa kuljettaa painorajan ylittävää lasta.

Ota yhteyttä polkupyöräkauppiaaseesi, jos epäroit asentaessasi

TUOTELUETTELO

A. Pääistuin | **B.** Turvavyö | **B1.** Turvavyön alempi säädin | **B2.** Turvavyön ylempi säädin | **B3.** Turvavyön remmi | **B4.** Turvavyön painike | **B5.** Istuin Reiät turvavyön korkeuden säätämiseen | **B6.** Olkahihnat | **C.** Polkupyörän runkoon kiinnitettävä lukollinen turvaremmi | **C1.** Lukko | **C2.** Kaapeli | **D.** Jalkatuki | **D1.** Jalkatuen remmi | **D2.** Jalkatuen painike | **E.** Kansi | **F.** Painopiste | **G.** Pehmuste | **H.** Istuimen kiinnitysalusta | **H1.** 4 x ruuvit | **H2.** 4 x metallipuristimet | **H3.** 2 x ruuvit | **H4.** 4 x suojakorkit | **H5.** Metallisen suojaosan lisäysaukko | **H6.** Kuusiokoloavain nr°5 | **I.** Avaus- ja puristuspihdit | **J.** Metallinen turvajärjestelmä

OHJEET

01

Ota avain (H6) lastenistuimen (E) etuosan kannen alta.

Käännä istuinta alas päästäksesi käsiksi alustaan (H).

02

Lastenistuimen alustan irrottaminen.

Irroita alusta avaamalla pihdit (I), painamalla yhtä niistä, painamalla painike alas ja vetämällä. Vedä alustaa toisella kädellä ja paina ja vedä lopulta toista pihtiä jolloin alusta irtoaa.

03

Avaa metalliset puristimet (H2). Voit käyttää mukana olevaa kuusiokoloavainta nro 5. Löysennä kuvan osoittamalla tavalla viistosti alustan vastapäiset ruuvit (H1). Toista sama 2 ruuvilla H3. Kun olet löysentänyt ruuvit, voit asentaa alustan tavaratelineelle.

Aseta metallisiin pidikkeisiin (H2) suojukset (H4), jotta tavarateline ei vahingoitu.

04

Löysennä ruuvit (H1 + H3) ja aseta alusta (H) tavaratelineen keskelle. Alusta saattaa liikkua oikealla tai vasemmalle, kun kiristät sitä. **Huomioi, että sen tulee aina olla tavaratelineen keskellä.**

Kiristä ensin 2 ruuvia (H3). Kiristä sen jälkeen 4 ruuvia (H1) ristiin. Kiristä ne tarpeeksi voimakkaasti, jotta alusta on kunnolla kiinni eikä liiku. Voit käyttää mukana olevaa kuusiokoloavainta nro 5 (H6).

05

Siirrä turvavyö (C) , kun asennat lastenistuimen.

Varmista, että metallien suojus (J) sopii alustan oikeaan aukkoon (H5), kun asetat istuimen alustalle.

06

Kiinnittääksesi lastenistuimen kunnolla alustaan, sinun tulee vetää sitä voimakkaasti alas, jotta alusta menee sisään ja kiinnittyy aukkoon ja puristuspihteihin (I).

Kuulet naksahduksen, kun toimenpide on suoritettu loppuun.

07

Lastenistuimessa on painopiste (F) (kaiverrettu istuimeen). Painopiste ei saa olla yli 10cm renkaan akselin takana. Jos painopiste pysyy sitä kauempana, asenna alusta uudelleen tavaratelineelle. Varmista, että istuin on sellaisessa asennossa, jossa pyöräilijän jalat eivät kosketa istuinta pyöräillessä.

08

Kun olet asettanut lastenistuimen kunnolla painopisteen huomioon ottaen, aseta turvavyö (C) polkupyörän rungon ympärille, säädä se alla olevan kuvan mukaisesti ja varmista, ettei se ole löysällä.

Lukon (C1) tulee olla 000-asennossa, jotta voit avata sen ja säätää sen uudelleen.

09

Kun olet avannut lukon (C1) pujota kaapeli (C2) pyörän rungon läpi, jotta istuinta ei voida varastaa (katso esimerkki kuvasta). Pujota sitten kaapeli tuolin alta työntämällä se koloon kuvan osoittamalla tavalla. Luo seuraavaksi koodi lukkoon (C1).

10

Luo Bobike lukkoon (C1) koodi seuraavalla tavalla:

lukon kaapelin (C2) tulee olla löysä

paina lukon pohjassa olevaa painiketta lukon kaapelilla (C2)

käännä haluamasi numerot näkyville samalla kun painat

suljettuasi lukon (C1) sekoita valitsemasi numerot, jotta koodisi ei ole näkyvillä voit avata lukon halutessasi uudella koodilla

11

Ota turvavyö (B) pois kun laitat lapsen istuimeen. Paina turvavyön painiketta (B4) ja työnnä turvavyö takaisin. Toista toisella puolella.

12

Valitse istuimen kolot (B5), joihin laitat vyön lapsen mitan perusteella. Laita sitten vyö koloon. **Kuulet pienen naksahduksen, kun vyö on oikein valitetussa kolossa (B5).**

13

Säädä seuraavaksi vyön pituus lapsen koon mukaan. Säädä pituus liittamalla turvavyön remmiä (B3). Paina turvavyön alempaa säädintä (B1) ja ylemppää säädintä (B2) ja työnnä remmi haluttuun kohtaan.

Säädä vyö lapselle sopivaksi ja varmista ennen pyöräilyä, ettei se satuta häntä.

Sovitettuasi vyön tarkista, etteivät olkahihnat (B6) ole liian lähellä lapsen kaulaa, jotta ne eivät satuta lasta. Olkahihnat tulee sijoittaa hieman olkapäiden yläpuolelle, kuvan mukaisesti.

14

Säädä jalkatuen (D) korkeus lapsen pituuden mukaan. Vedä jalkatuen painiketta (D2) ja laita se haluamallesi korkeudelle, hellitä painike ja jalkatuki lukkiutuu valittuun koloon.

15

Kun olet säätänyt jalkatuen korkeuden, säädä myös jalkatuen remmi (D1) taataksesi lapsen turvallisuuden. Irrota tuen remmi (D1) jalkatuesta painalla painiketta ja vetämällä sen pois. Sovita se lapsen jalkaan ja laita takaisin. **Varmista, että remmi ei ole liian tiukalla, jotta se ei satuta lasta.**

16

Varmista, että olet seurannut ja noudattanut ohjeita.

Voit nyt käyttää lastenistuinta. Ennen kuin kuljetat lasta istuimessa, käy pyöräilemässä varmistaaksesi, että istuin ja kaikki osat ovat oikeilla paikoilla ja että polkupyörä pysyy tasapainossa.

Seuraavassa kappaleessa on PAKOLLISET istuimen käyttöä koskevat turvallisuusohjeet, jotka sinun ON LUETTAVA.

TURVAOHJEITA JA VAROITUKSIA



Pyöräilijän tulee olla vähintään 16 vuotias; Tarkista tähän liittyvät oman maasi lait ja säännökset.

Tämä lastenistuin soveltuu vain enintään 22kg painoisen lapsen kuljettamiseen (lasten suositusikä on 9kk-5v, mutta painoraja on ratkaiseva). Punnitse lapsi ennen istuimen käyttöä. Istuimella ei tule missään tapauksessa kuljettaa painorajan ylittävää lasta.

Älä kuljeta tässä istuimessa alle 12-kuukautista lasta. Matkustavan lapsen tulee kyetä istua suorassa ja pitää päänsä suorassa pyöräkypärä päässään. Ota yhteyttä lääkäriin, jos et ole varma lapsen kehitysteestä.

Tarkasta, että kaikki polkupyörän osat toimivat oikein lastenistuimen ollessa asennettuna.

Älä asenna tätä lastenistuinta kilpapyörään (alaspäin käännetty sarniohjaustanko).

Varmista lapsi lastenistuimeen varmistaamalla, että kaikki turvavyöt ja hihnat ovat tiukalla ja että lapsen olo on tästä huolimatta mukava;

Varmista, että istuin on hieman taaksepäin kallellaan, eikä eteenpäin, näin vältetään lapsen liukuminen istuimessa.

Lastenistuinta ei saa koskaan käyttää, ennen kuin turvavyö on säädetty oikein.

Varmista, ettei mikään osa lapsen kehosta tai vaatetuksesta, kengännauhoista, lastenistuimen hihnoista jne. kosketa polkupyörän liikkuvia osia, koska tämä saattaa vahingoittaa lasta tai aiheuttaa onnettomuuksia.

Pyörän suojan käyttö on suositeltavaa, jolloin lapsi ei voi laittaa jalkojaan ja käsiään pintojen väliin. Suojan käyttö satulan alla tai sisällä sijaitsevilla jousilla varustetun satulan käyttö on pakollista. Varmista, ettei lapsi kykene estämään jarrujen toimintaa, näin vältetään onnettomuudet. Nämä säädöt on tarkastettava lapsen kasvaessa.

Pue lapselle sääolosuhteisiin soveltuvat vaatteet ja käytä sopivaa kypärää.

Istuimessa oleva lapsi täytyy pukea lämpimämmin kuin itse pyöräilijä ja häntä täytyy suojella sateelta.

Kun lastenistuinta ei käytetä, kiinnitä turvavaljaiden lannevyö estääksesi hihnoja roikkumasta ja pääsemästä polkupyörän liikkuviin osiin, kuten pyöriin, jarruihin tms.. Ne ovat muutoin vaarana pyöräilijälle.

VAROITUS: Lisäturvallisuusvarusteet tulee aina kiinnittää

VAROITUS: Älä kiinnitä lisämatkatavaroita lastenistuimeen. Jos kuljetetaan lisäksi muuta tavaraa, kuljetettavan tavarain paino ei saa ylittää pyörän kantokykyä. Muut tavarat on kuljetettava pyöräilijän etupuoilella.

VAROITUS: Älä tee istuimeen muutoksia.

VAROITUS: Polkupyörän toiminnot, erityisesti tasapaino, ohjaus, jarrutus tai pyörän selkään tai selästä nousu, ajaessa tai paikoillaan, voivat muuttua, kun lapsi istuu istuimessa.

VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa lastenistuimeen.

VAROITUS: Älä käytä istuinta, jos sen jokin osa on rikkiäntunut.

Tarkista säännöllisesti ruuvien kunto ja vaihda tarvittaessa.

Lastenistuimen asento tulee säätää niin, ettei pyöräilijä kosketa jaloillaan lastenistuinta pyörää polkiessaan.

Pyöräilijän ja kuljetettavan lapsen paino ei saa koskaan olla enempää kuin polkupyörän suurin sallittu kuormitus. Tarkista polkupyörän käsikirjasta tai polkupyörän jälleenmyyjältä varmistaaksesi, että polkupyörä kestää tämän ylimääräisen kuorman.

Suojaa kaikki polkupyörän terävät ja pistävät osat, joihin lapsi saattaa päästä käsiksi.

Istuin ja sen pehmuste saattavat kuumentua niiden ollessa pitkään alttiina auringolle varmista ennen lapsen asettamista istuimeen, ettei sen päällinen ole liian kuuma.

Jos polkupyörää kuljetetaan auton katolla tai takana, irrota istuin pyörästä. Ilmavirta saattaa vaurioittaa istuinta tai irrottaa sen pyörästä.

Varmista asennuksen jälkeen, että istuin toimii oikein.

Tarkasta maassasi voimassa olevat lait ja määräykset, jotka koskevat lapsien kuljettamista polkupyöriin kiinnitetyissä lastenistuimissa.

Kuljeta vain lapsia, jotka pystyvät istumaan ilma apua pidemmän ajan. Vähintään sen ajan kuin suunniteltu pyörämatka kestää.

On erittäin tärkeää säätää istuin ja sen osat lapsen maksimaalisen mukavuuden ja turvallisuuden takaamiseksi. On myös tärkeää, että istuin ei ole kalteva eteenpäin ja niin että lapsen ei ole mahdollista liukua pois. Samoin on tärkeää, että istuimen selkänoja on hieman taaksepäin.

LASTENISTUIMEN IRROTTAMINEN

IRROTA LASTENISTUIN ALUSTASTA, JÄTÄ ALUSTA POLKUPYÖRÄÄN KIINNI

Avaa lukko (C1) ja irrota kaapeli (C).

Paina pihtejä (I) ja vedä ne molemmat ulos. Vedä samalla istuinta ylös ja takaisin.

HUOLTO

Jotta lastenistuin pysyy hyvässä kunnossa ja onnettomuuksilta välttään, suosittelemme seuraavaa:

Tarkista säännöllisesti, että istuimen kiinnitys on moitteettomassa kunnossa.

Tarkista, että kaikki osat toimivat kunnolla. Älä käytä istuinta, jos joku osa on vahingoittunut. Vahingoittuneet osat pitää vaihtaa. Oikeanlaisia varaosia saat polkupyöräliikkeistä, jotka ovat valtuutettuja Bobike-myyjiä. Valtuutetut myyjät löydät verkkosivulta: www.bobike.com

Suosittelemme, että vaihdat istuimen uuteen, jos joudut polkupyöräonnettomuuteen vaikka istuimessa ei olisikaan näkyvää vahinkoa.

Puhdista istuin saippualla ja vedellä (älä käytä hankaavia, syövyttäviä tai myrkyllisiä tuotteita).

TAKUU

2 VUODEN TAKUU: takuu kattaa ainoastaa mekaanisten osien valmistusvirheet.

+ 1 VUODEN YLIMÄÄRÄINEN TAKUU: Saat vuoden ylimääräisen takuun rekisteröimällä istuimesi osoitteessa: www.bobike.com.

TAKUUVAATIMUKSET

Voit vaatia takuukorjauksen esittämällä alkuperäisen ostokuitin. Jos palautat tuotteen ilman kuittia, takuu lasketaan alkaneeksi valmistuspäivänä. Takuu ei ole voimassa, jos tuote on vahingoittunut käyttäjän onnettomuuden, väärinkäytön tai muuntelun seurauksena tai jos sitä on käytetty näiden käyttöohjeiden vastaisesti.

* Spesifikaatioita ja muutoksia voidaan tehdä niistä ilmoittamatta. Ota meihin yhteyttä, jos sinulla on kysymyksiä.

BOBIKE-JÄLLEENMYYJÄN LEIMA JA ALLEKIRJOITUS / KOPIO KUITISTAA

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

FIXATION SUR PORTE BAGAGE



FR.

PORTE BÉBÉ POUR BICYCLETTE - FIXATION SUR PORTE BAGAGE

Pour vous promener à vélo avec votre enfant en toute sécurité, nous avons élaboré la solution parfaite, adaptable à tout type de cycles.

Nos sièges ergonomiques pour enfants ont tous été conçus pour assurer avant tout la

sécurité et le confort de vos enfants.

Ce manuel contient des instructions sur l'installation du siège bébé.

Veillez lire attentivement le manuel pour installer correctement et de manière sécurisée le siège bébé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le siège ne peut être installé sur des vélos disposant d'amortisseurs.

Le porte-bébé peut être monté sur des vélos avec roues de diamètres entre 26" et 28".

Ce siège pour bébé doit être placé sur un porte-bagages capable de supporter un poids de 25 kg, conformément à la norme EN14872.

Le poids de chargement du porte-bagages ne peut excéder 25 kg.

S'il est installé sur le porte-bagages, le siège doit être installé sur des vélos dont le porte-ba-

gages mesure entre 140 et 175 mm de largeur.

Ce siège bébé est conçu pour porter des enfants de 22 kg maximum et convient aux enfants âgés de 9 mois à 5 ans, dans la limite du poids maximum. Veuillez vérifier le poids de l'enfant avant d'utiliser le siège bébé. Il est formellement déconseillé d'utiliser le siège bébé pour transporter des enfants dont le poids dépasse la limite autorisée.

Pour toute question relative à l'installation du siège pour bébé sur votre vélo, veuillez contacter le magasin d'origine de votre vélo.

INDEX DU PRODUIT

A. Siège principal | **B.** Ceinture de sécurité | **B1.** Point inférieur d'ajustement de la ceinture | **B2.** Points supérieurs d'ajustement de la ceinture | **B3.** Point central | **B4.** Bouton pressoir de la ceinture | **B5.** Fentes pour ajuster la hauteur de la ceinture | **B6.** Épaulettes | **C.** Câble de sécurité pour cadre avec verrou | **C1.** Verrou | **C2.** Câble | **D.** Repose-pied | **D1.** Sangle du repose-pied | **D2.** Bouton du repose-pied | **E.** Protection | **F.** Centre de gravité | **G.** Coussin | **H.** Base de fixation du siège | **H1.** 4 x vis | **H2.** 4 x sabots métalliques | **H3.** 2 x vis | **H4.** 4 x protections | **H5.** Ouverture pour le système de protection métallique | **H6.** Clé Allen n°5 | **I.** Mâchoire de serrage | **J.** Dispositif métallique de sécurité

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU PRODUIT

01

Ouvrez la protection avant du siège pour bébé (E) et retirez la clé (H6).
Retournez le siège bébé pour pouvoir accéder à la base (H).

02

Pour retirer la base du siège bébé, vous devez ouvrir les mâchoires (I). Pour ce faire, appuyez sur l'une des mâchoires, puis sur le bouton et tirez-la vers l'extérieur. Avec votre autre main, tirez la base puis appuyez et tirez l'autre mâchoire pour libérer complètement la base.

03

Retirez ensuite les sabots métalliques (H2). Pour cela, utilisez la clé Allen n°5 qui vous est fournie. Dévissez légèrement en diagonale deux vis opposées (H1) sur la base, comme le montre l'image. Faites de même pour les deux vis H3.

Il est nécessaire de poser des protections (H4) sur les sabots métalliques (H2) pour ne pas endommager le porte-bagages.

04

Une fois que vous aurez retiré les vis (H1 + H3), placez la base (H) au centre du porte-bagages. En serrant la base, il se peut que celle-ci se déplace à droite ou à gauche. **Assurez-vous de bien positionner le siège au centre du porte-bagages.**

Tout d'abord, resserrez les 2 vis H3, puis resserrez les 4 vis (H2) en croix. Serrez les vis suffisamment fort pour que la base ne bouge pas et soit correctement fixée au porte-bagages. Pour cela, vous pouvez utiliser la clé Allen n°5 qui vous est fournie (H6).

05

Soulevez la ceinture de sécurité (C) pour pouvoir fixer le siège bébé.

Pour placer le siège sur la base (H) vous devez vous assurer que le dispositif métallique de sécurité (J) entre correctement dans l'ouverture de la base (H5).

06

Pour fixer correctement le siège bébé sur la base, tirez-le fortement vers le bas jusqu'à ce qu'il soit sécurisé au niveau de la mâchoire de serrage (I). **Vous entendrez un clic lorsque l'opération sera terminée.**

07

Le siège bébé dispose d'un centre de gravité (F), qui est indiqué sur le siège. Le centre de gravité doit se trouver sur le même axe que le moyeu de la roue arrière, à 10 cm maximum. Si le centre de gravité dépasse cette limite, veuillez ajuster la base de fixation sur le porte-bagages. Vous devez être particulièrement attentif au positionnement du siège bébé : le cycliste ne doit pas toucher le siège bébé lorsqu'il conduit.

08

Une fois le siège bébé correctement placé en fonction de la gravité, veuillez installer la ceinture de sécurité (C) autour du cadre du vélo en la tendant, comme le montre la photo ci-dessous. Pour pouvoir ouvrir le verrou et le régler, celui-ci doit afficher « 000 ».

09

Après avoir déverrouillé le cadenas (C1), passez le câble (C2) à l'intérieur du cadre du vélo, comme indiqué sur la photo, afin de protéger le siège contre le vol. Passez ensuite le câble en dessous du siège en l'insérant dans le trou, comme indiqué sur la photo. L'étape suivante consistera à configurer le code de votre verrou (C1).

10

Pour créer un nouveau code sur votre verrou Bobike (C1), veuillez suivre ces étapes : assurez-vous que le câble (C2) du verrou ne soit pas tendu ; utilisez l'embout en métal du câble (C2) pour appuyer sur le bouton situé en dessous du verrou tout en appuyant sur le bouton, faites défiler les chiffres pour créer le code de votre choix ; fermez le verrou (C1) et changez les chiffres pour cacher le code que vous avez créé ; dès lors que vous en aurez besoin, vous pourrez déverrouiller le cadenas en utilisant votre nouveau code.

11

Pour installer l'enfant sur le siège, vous devez retirer la ceinture de sécurité (B). Appuyez sur le bouton de la ceinture de sécurité (B4) puis relevez la sangle. Faites la même chose de l'autre côté.

12

En fonction de la taille de l'enfant, choisissez les fentes (B5) adéquates pour ajuster la hauteur de la ceinture. **Insérez ensuite la ceinture dans les orifices. Vous entendrez un clic lorsque la ceinture sera correctement fixée (B5).**

13

Ensuite, vous devrez ajuster la longueur des sangles à la taille de l'enfant. Pour ajuster les sangles, glissez-les dans le point central (B3). Pour cela, appuyez sur le point inférieur (B1) et sur les points supérieurs d'ajustement de la ceinture (B2), puis placez le point central à la hauteur désirée.

Avant de monter sur le vélo, assurez-vous que la ceinture soit correctement ajustée à la taille de votre enfant et qu'elle ne risque pas de le blesser.

Une fois la ceinture réglée, assurez-vous que les épaulettes (B6) ne se trouvent pas excessivement proches du cou de l'enfant afin de ne pas le blesser. Elles devront être placées légèrement au-dessus des épaules, tel que ci-dessus illustré.

14

Réglez la hauteur des repose-pieds (D) en fonction de la taille de l'enfant. Pour cela, tirez le bouton des repose-pieds (D2) et relâchez-le bouton dans le cran souhaité.

15

Une fois la position réglée, vous devez également ajuster les sangles des repose-pieds (D1) pour garantir la sécurité de l'enfant. Détachez la sangle (D1) du repose-pied en appuyant sur le bouton presseur et en la poussant vers l'extérieur. Adaptez la longueur de la sangle à la taille du pied de l'enfant puis rattachez-la. **Assurez-vous de ne pas serrer trop fort pour ne pas blesser l'enfant.**

16

Vérifiez que vous avez bien suivi les instructions. Une fois la vérification effectuée, le siège pour bébé est prêt à être utilisé. Avant de voyager avec votre enfant, faites un tour en vélo pour vous assurer que les composants du siège sont bien en place et que rien n'obstrue le fonctionnement normal du vélo.

VOUS DEVEZ IMPÉRATIVEMENT LIRE le chapitre suivant sur les conseils de sécurité et d'utilisation du siège pour bébé.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS



Le conducteur de la bicyclette doit être âgé de 16 ans au moins. Veuillez vous renseigner sur les lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Ce siège bébé est conçu pour porter des enfants de 22 kg maximum et convient aux enfants âgés de 9 mois à 5 ans, dans la limite du poids maximum. Veuillez vérifier le poids de l'enfant avant d'utiliser le siège bébé. Il est formellement déconseillé d'utiliser le siège bébé pour transporter des enfants dont le poids dépasse la limite autorisée.

N'utilisez pas ce siège pour des enfants de moins de 12 mois. Pour circuler comme passager, l'enfant doit pouvoir s'asseoir avec le dos en position verticale et la tête droite lorsqu'il porte un casque de protection. Consultez un médecin si l'enfant présente des problèmes de développement.

Vérifiez que tous les éléments de la bicyclette fonctionnent correctement lorsque le porte-bébé est monté.

N'installez pas ce siège sur un vélo de course (guidon bas).

Attachez l'enfant au siège en vous assurant que les ceintures de sécurité et les courroies sont bien en place et correctement serrées (sans excès toutefois, afin que l'enfant n'éprouve aucune gêne).

Assurez-vous également que le siège est légèrement incliné vers l'arrière et non vers l'avant, afin que l'enfant ne glisse pas.

N'utilisez jamais le siège d'enfant avant d'avoir ajusté la ceinture de sécurité.

Vérifiez qu'en toutes circonstances aucune partie du corps de l'enfant ou de ses vêtements (lacets, ceintures de sécurité, etc.) ne puisse se trouver en contact avec une partie mobile de la bicyclette, ce qui pourrait blesser l'enfant ou provoquer un accident.

Nous vous recommandons d'installer une protection sur la roue afin d'éviter que l'enfant ne mette ses pieds ou ses mains dans les rayons. L'utilisation d'une protection sous la selle ou d'une selle dotée de ressorts internes est obligatoire et vous devrez vous assurer que l'enfant n'a pas accès à la zone des freins pour éviter tout accident.

Habillez votre enfant avec des vêtements chauds et équipez-le d'un casque approprié.

Les enfants assis sur les sièges doivent être plus chaudement vêtus que les conducteurs, ils doivent également être protégés de la pluie.

Lorsque le siège n'est pas utilisé, bouclez la ceinture du harnais de sécurité : les boucles pendantes peuvent entrer en contact avec des parties mobiles (roues, freins, etc.) et présentent un danger pour le cycliste.

AVERTISSEMENT: Fixez toujours les dispositifs de sécurité supplémentaires.

AVERTISSEMENT: N'ajoutez pas de bagage supplémentaire au siège. Si vous transportez un bagage supplémentaire, celui-ci ne doit pas dépasser la capacité de charge du vélo et doit être transporté à l'avant.

AVERTISSEMENT: Ne modifiez pas le siège;

AVERTISSEMENT: Lorsque l'enfant est assis dans le siège pour bébé, le vélo peut avoir un comportement différent, qu'il soit à l'arrêt ou en mouvement, notamment en ce qui concerne l'équilibre, le contrôle de la direction, les freins et la montée ou la descente du vélo.

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser la bicyclette garée avec un enfant dans le siège sans surveillance ;

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais le porte-bébé si l'une de ses pièces est défectueuse ou endommagée.

Vérifiez régulièrement l'état des vis et remplacez-les si besoin est.

La position du siège d'enfant doit être ajustée afin que le conducteur ne le touche jamais avec les pieds lorsqu'il pédale.

Le poids cumulé du conducteur et de l'enfant ne doit jamais excéder la charge maximum autorisée pour votre bicyclette. Vérifiez dans le manuel de votre bicyclette ou auprès de votre revendeur que cette charge supplémentaire est supportée.

Veillez à protéger tout élément pointu de la bicyclette pouvant être atteint par l'enfant.

Le siège et le rembourrage peuvent être très chauds s'ils sont exposés longtemps au soleil : assurez-vous qu'ils ne sont pas brûlants avant d'asseoir l'enfant.

Lorsque vous transportez la bicyclette sur le porte-bagages d'une voiture ou au moyen d'un porte-vélo sur hayon, retirez toujours le porte-bébé : le vent pourrait l'endommager ou même l'arracher.

Vérifiez que le porte-bébé fonctionne correctement une fois monté.

Vérifiez les lois et règlements en vigueur dans votre pays concernant le transport d'enfants à bicyclette.

Transportez uniquement les enfants pouvant rester assis, sans aide, pendant un long moment, au moins durant le cycle de voyage envisagé.

Il est très important de régler correctement le siège et ses composants afin d'offrir à l'enfant une sécurité et un confort optimal. Il est également important que le siège ne soit pas incliné vers l'avant afin d'éviter que l'enfant ne glisse hors du siège. Il est également important que le dossier soit légèrement incliné vers l'arrière.

COMMENT RETIRER LE SIÈGE POUR BÉBÉ

RETIRER LE SIÈGE BÉBÉ DE LA BASE EN LAISSANT LA BASE SUR LE VÉLO

Déverrouillez le cadenas (C1) et retirez le câble (C).

Appuyez sur les mâchoires de serrage (I) et retirez-les. En même temps, tirez le siège vers le haut puis vers l'arrière.

ENTRETIEN

Pour garantir un bon fonctionnement et éviter des accidents, nous vous recommandons de:

De vérifier régulièrement si le système de fixation du porte-bébé à la bicyclette se trouve en bonnes conditions.

D'inspecter toutes les pièces en vérifiant leur bon fonctionnement. N'utilisez pas le porte-bébé si l'une des pièces est endommagée. Toute pièce défectueuse devra être remplacée. Pour tout remplacement, veuillez vous rendre chez un revendeur Bobike agréé. Vous serez ainsi en mesure de trouver toutes les pièces détachées que vous souhaitez remplacer. Vous pouvez également vous les procurer sur le site internet www.bobike.com.

Si vous avez subi un accident avec le vélo mais que le siège pour bébé ne semble pas endommagé, nous vous recommandons tout de même de le remplacer par un nouveau siège.

De vérifier la propreté du porte-bébé ; lorsqu'il est sale, lavez-le avec de l'eau et du savon (n'utilisez pas de produits abrasifs, corrosifs ou toxiques) et laissez-le sécher à température ambiante.

GARANTIE

GARANTI 2 ANS: uniquement pour les composants mécaniques ayant des défauts de fabrication.

1 AN DE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE: enregistrez votre siège sur www.bobike.com pour obtenir un an de garantie supplémentaire.

DEMANDES DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez conserver votre reçu. Sans reçu, la date de début de garantie des pièces retournées correspondra à leur date de fabrication. La garantie ne s'appliquera pas en cas de dommage causé par l'utilisateur, notamment en cas d'accident, d'utilisation abusive, de modification du système ou d'utilisation non adaptée et contraire aux recommandations du manuel d'utilisation.

* Les spécifications et la conception sont susceptibles de subir des modifications sans avertissement préalable. Pour toute question, veuillez nous contacter directement.

TAMPON ET SIGNATURE DU REVENDEUR BOBIKE / COPIE DU REÇU

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

UČVRŠĆIVANJE NA NOSAČ



HR.

DJEČJA SJEDALICA ZA BIKIKL - UČVRŠĆIVANJE NA NOSAČ

Kako biste bili sigurni dok vozite svoje djetete na biciklu, razvili smo savršeno rješenje - dječju sjedalicu koja odgovara gotovo svim vrstama bicikala.

Naše ergonomske sjedalice sigurne su i udobne.

U ovom priručniku ćete pronaći informacije o tome kako pričvrstiti dječju sjedalicu na nosač.

Pažljivo pročitajte priručnik za sigurnu i ispravnu ugradnju dječje sjedalice.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Dječja sjedalica se ne može montirati na bicikle sa stražnjim amortizerima.

Dječju sjedalicu moguće je ugraditi na bicikle čiji je promjer kotača 26" i 28".

Dječja sjedalica treba se postaviti na nosaču nosivosti od 25 kg, u skladu s EN14872 standardom.

Najveća dopuštena težina koja se prevozi ne može biti veća od 25 kg.

Dječja sjedalica se montira na bicikle s nosačem prtljage od 140-175 mm širine.

Dječja sjedalica je samo pogodna za djecu s najvećom težinom do 22 kg (za djecu s preporučenom dobi od 9 mjeseci do 5 godina -no težina je odlučujuća varijabla). Provjerite težinu djeteta prije upotrebe dječje sjedalice. Ni pod kojim uvjetima nemojte koristiti dječje sjedalice za prijevoz djece čija težina je iznad dopuštene granice.

Ako imate bilo kakvih dvojbi o montiranju sjedalice na bicikl, obratite se svom prodavaču ili serviseru bicikala za daljnje informacije.

INDEKS PROIZVODA

A. Glavno sjedalo | **B.** Sigurnosni pojas | **B1.** Donji podešavač sigurnosnog pojasa | **B2.** Gornji podešavač sigurnosnog pojasa | **B3.** Traka sigurnosnog pojasa | **B4.** Gumb na kopči sigurnosnog pojasa | **B5.** Rupe na sjedalici za podešavanje visine sigurnosnog pojasa | **B6.** Trake za ramena | **C.** Sigurnosni pojas za okvir bicikla s zaključavanjem | **C1.** lokot | **C2.** kabel | **D.** Gazište za stopala | **D1.** Traka gazišta stopala | **D2.** Gumb gazišta stopala | **E.** Poklopac | **F.** Središte ravnoteže | **G.** Jastuk | **H.** Baza za montiranje sjedalice | **H1.** 4 x vijka | **H2.** 4 x Metalne kopče | **H3.** 2 x vijka | **H4.** 4 x zaštitne kapice | **H5.** Otvor za umetanje za metalni zaštitni sustav | **H6.** Ključ broj 5 | **I.** Vilica za otvaranje i pričvršćivanje | **J.** Sigurnosni metalni uređaj

UPUTE ZA

01

S prednjeg poklopca dječje sjedalice (E) uklonite ključ (H6).

Otkrenite dječju sjedalicu prema dolje kako biste doprjeli do baze (H).

02

Uklanjanje baze dječje sjedalice. Kako biste izvadili bazu morate otvoriti vilicu(I) , pritiskom na jednu od vilica, pritisnite gumb i izvucite bazu. Drugom rukom izvadite bazu i na kraju pritisnite i povucite drugu vilicu kako biste potpuno izvadili bazu.

03

Oslobodit ćete metalne držače (H2). U tu svrhu koristite imbus ključ broj 5. Odrnite (samo oslobodite) dva dijagonalno postavljena vijka (H1) na bazi, kao što je prikazano na slici. Zatim učinite isto za 2 vijka H3.

Primjena zaštitnih kapa (H4) obvezna je na metalnim spojnicama (H2), čime se nosač štiti od oštećivanja.

04

Nakon otpuštanja vijaka (H1 + H3) centralno postavite bazu (H) na nosaču. Kada zategnete bazu - ona se mora moći pomaknuti u desno ili lijevo . **Uvijek je postavite na sredinu nosača.**

Prvo unakrsno zategnite 2 vijka H3, zatim 4 vijka H2. Morate ih snažno zategnuti tako da se baza dobro pričvrsti na nosač i ne pomiče se pri vožnji. Možete koristiti imbus ključ broj 5 (H6) .

05

Pomaknite sigurnosni pojas (C) kako biste ga postavili na sjedalicu.

Za postavljanje sjedalice na bazu (H) morate osigurati da sustav metalne zaštite (J) odgovara točno određenom otvoru za bazu (H5).

06

Kako bi se dječja sjedalica pravilno pričvrstila na bazu, morate je snažno povući prema dolje tako da baza uđe i pričvrsti se na otvor i vilice stezaljke (I).

Čut ćete mali klik zvuk čim se postupak pravilno završi.

07

Sjedalica ima središte ravnoteže (F) (označen na sjedalici). Središte ravnoteže ne može se postaviti dalje od 10 cm od osovine kotača. Ako se središte ravnoteže na većoj udaljenosti, ponovno montirajte bazu na nosač. Pazite na položaj sjedalice - vozač bicikla ne smije doticati dijete u sjedalici tijekom vožnje.

08

Nakon što ste pravilno postavili dječju sjedalicu prema centru gravitacije, morate postaviti sigurnosni pojas (C) oko okvira bicikla, dobro ga podesiti, prema slici dolje, kako ne bi pojas bio prelabav. Lokot (C1) bi trebao biti postavljen na 000 kako biste ga mogli otvoriti i promijeniti broj za zaključavanje.

09

Nakon otvaranja lokota (C1) morate proći kabel (C2) kroz okvir bicikla, tako da je onemogućite krađu dječje sjedalice (možete koristiti sliku kao primjer). Nakon toga, morate proći kabel ispod sjedalice tako da ga umetnete u rupu, kao na slici. Sljedeći korak će biti kreiranje šifre za lokot (C1).

10

Kako biste postavili šifru za svoj lokot (C1) Borike slijedite ove upute:
prvo olabavite kabel (C2) na lokotu
zatim primijenite metalni kraj kabla (C2) i pritisnite gumb na dnu lokota dok pritišćete, okrenite tri znamenke kako biste formirali šifru koju želite nakon zatvaranja računa (C1) morate ponovno razmjestiti odabrane brojeve kako ne biste otkrili odabranu šifru.
kad god poželite, šifru možete promijeniti

11

Prije nego posjednete dijete na sjedalicu, skinite sigurnosni pojas (B). Pritisnite tipku sigurnosnog pojasa (B4) i gurnite natrag sigurnosni pojas. Ponovite postupak s druge strane.

12

Prema težini djeteta odaberite rupu za pojas na sjedalici (B5). Zatim postavite pojas. **Ako pravilno postavite pojas čuje se klik pri zatvaranju na odabranoj rupi (B5).**

13

Sljedeći korak je podešavanje dužine pojasa prema veličini djeteta. Podešavanje se provodi kroz omču za pojas (B3). Pritisnite donji dio podešavača sigurnosnog pojasa (B1) i gornji dio (B2), te gurnite pojas na željeno mjesto.

Prije svake vožnje provjerite je li pojas pravilno postavljen kako ne biste ozlijedili dijete.

Nakon završnog podešavanja remena, provjerite nisu li trake na ramenu (B6) preblizu djetetovom vratu, kako ga ne biste ozlijedili. Trake treba postaviti malo iznad ramena, kao što je prikazano na slici.

14

Podesite visinu oslonca za stopala (D) prema veličini djeteta. Povucite gumb na osloncu za stopala (D2) i postavite gumb na željenu visinu, otpustite gumb na osloncu za stopala i tada će oslonac za stopala biti postavljen na odabranom mjestu.

15

Nakon podešavanja podloge za stopala na željenoj visini, podesite i remen podloge za stopala (D1) radi sigurnosti u vožnji. Skinite pojas za stopala (D1) sa podloge za stopala pritiskom na gumb i gurajte ga prema van. Zatim ga podesite prema stopalu djeteta i ponovno ga podesite. **Nemojte prejako zatezati kako ne biste ozlijedili dijete.**

16

Važno je da se pridržavate svih uputa u ovom priručniku za korisnike.

Ako ste sve provjerili, sjedalica je spremna za upotrebu. Prije nego što krenete na vožnju s djetetom, provozajte bicikl kako biste bili sigurni da su svi dijelovi dječje sjedalice dobro postavljeni i da ništa ne ometa ponašanje i stabilnost bicikla u vožnji.

OBAVEZNO MORATE PROČITATI slijedeće poglavlje o sigurnosnim uputama pri korištenju dječje sjedalice.

SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

Vozač mora imati najmanje 16 godina. Provjerite zakone i propise koji se odnose na ovu temu.

Dječja sjedalica je samo pogodna za djecu s najvećom težinom do 22 kg (za djecu s preporučenom dobi od 9 mjeseci do 5 godina -no težina je odlučujuća varijabla). Provjerite težinu djeteta prije upotrebe dječje sjedalice. Ni pod kojim uvjetima nemojte koristiti dječje sjedalice za prijevoz djece čija težina je iznad dopuštene granice.

Dječja sjedalica ne smije poslužiti za vožnju djeteta mlađeg od 12 mjeseci. Jedini siguran položaj za dijete tijekom vožnje u sjedalici je uspravni sjedeći položaj, držeći uspravno glavu zaštićenu kacigom.

Nakon postavljanja dječje sjedalice provjerite funkcioniraju li ispravno svi dijelovi bicikla.

Ne postavljajte dječju sjedalicu na trkačke bicikle (spušteni upravljač).

Sigurno učvrstite dijete u dječjoj sjedalici sigurnosnim pojasevima i trakama, paziteći pritom da djetetu nije neugodno;

Provjerite je li sjedalica nagnuta lagano prema nazad, a ne prema naprijed kako dijete tijekom vožnje ne bi iskliznulo.

Dječju sjedalicu nije dozvoljeno koristiti prije podešavanja i primjene sigurnosnog pojasa.

Pazite da dijete niti jednim dijelom tijela ili odjeće, vezica za cipele, sigurnosnog pojasa i dr. ne dodiruje pomične dijelove bicikla jer je to izuzetno opasno za dijete, a može uzrokovati i nesreće.

Preporučljiva je i zaštita za kotače kako dijete ni u kom slučaju ne bi moglo gurnuti noge ili ruke između prečki kotača. Uporaba zaštite ispod sjedala ili uporaba sjedala s unutarnjim oprugama je obavezna. Kako bi se spriječile nesreće, provjerite da dijete ne može ometati kočenje. Tijekom djetetova rasta potrebno je redovito provoditi podešavanja.

Dijete odjenite s obzirom na vremenske prilike i koristite odgovarajuću kacigu.

Djeca u sjedalicama moraju se obučiti toplije od vozača i zaštititi se od kiše.

Kada ne koristite dječju sjedalicu, pričvrstite kopču na struku sigurnosnog okvira dječje sjedalice i tako spriječite dodir sigurnosnih pojaseva s pokretnim dijelovima bicikla poput kotača, kočnica i sl. što predstavlja opasnost za biciklista.

UPOZORENJE: Uvijek je potrebno učvrstiti dodatne sigurnosne elemente.



UPOZORENJE: Ne stavljajte dodatnu prtljagu na nosač za dijete. Ako vozite dodatnu prtljagu njezina težina ne smije premašivati nosivost bicikla i treba je voziti ispred vozača.

UPOZORENJE: Ne prepravljajte sjedalicu.

UPOZORENJE: Kad dijete sjedi na dječjoj sjedalici, bicikl se može drugačije ponašati prilikom i nakon vožnje, naročito se mijenja ravnoteža, kontrola upravljanja biciklom, kočenje i sjedanje i silaženje s bicikla.

UPOZORENJE: Nikad ne ostavljajte parkirani bicikl s djetetom u sjedalici bez nadzora.

UPOZORENJE: Ne koristite sjedalicu ako je bilo koji dio slomljen.

Redovito provjeravajte vijke i zamijenite ih kad je potrebno.

Položaj dječje sjedalice treba prilagoditi tako da je vozač bicikla ne dodiruje nogama tijekom vožnje.

Ukupna težina vozača i djeteta ne smije nikad premašiti najveće dozvoljeno opterećenje bicikla. Provjerite upute za bicikl kod prodavača da biste provjerili može li vaš bicikl podnijeti dodatna opterećenja.

Potrebno je prekriti sve oštre ili šiljate dijelove bicikla koje bi dijete moglo dohvatiti.

Sjedalica i jastuk mogu se jako zagrijati nakon dužeg izlaganja suncu. Prije no što posjednete dijete, provjerite jesu li prevrući.

Prije prijevoza bicikla na nosačima za prtljagu ili nosačima za bicikle na krovu ili vratima auta, uvijek skinite sjedalicu s bicikla. Trenje je može oštetiti ili iščupati.

Prilikom postavljanja sjedalice uvijek provjerite je li ispravna.

Provjerite važeće zakone i propise u vašoj državi koji se odnose na vožnju djece u sjedalicama pričvršćenim na bicikle.

Vozite samo djecu koja su u mogućnosti sjediti bez nadzora dulje vrijeme, tj. barem koliko je potrebno za obavljanje vožnje.

Vrlo je važno ispravno podesiti sjedalo i ostale dijelove za optimalnu udobnost i sigurnost djeteta. Također je važno da sjedalo nije nagnuto prema naprijed, kako se ne bi dogodilo da dijete isklizne iz njega. Važno je i da je naslon za leđa lagano nagnut prema natrag.

KAKO UKLONITE SJEDALICU

UKLONITE SJEDALO ZA DIJETE S BAZE, OSTAVITE BAZU NA BIKIKLU

Prvo otključajte lokot (C1) i uklonite kabel (C).

Pritisnite čeljusti (I) i povucite ih obje prema van. U isto vrijeme povucite sjedalicu prema gore i nazad.

ODRŽAVANJE

Savjeti i preporuke koji slijede pomoći će vam u sprječavanju nezgoda i održavanju dječje sjedalice u najboljem stanju:

Preporučljivo je redovito provjeravati cijeli sustav za učvršćivanje sjedalice na bicikl i uvjeriti se u njegovo savršeno stanje.

Temeljito provjeravajte sve dijelove čime ćete osigurati njihov pravilni rad. Ne koristite sjedalicu ako je bilo koji od dijelova oštećen. Oštećene dijelove potrebno je zamijeniti prije sljedeće uporabe sjedalice. Trebate li zamijeniti dijelove, obratite se svom trgovcu automobila ili ovlaštenom prodava u Bobike proizvoda kako biste dobili odgovarajuće rezervne dijelove. Možete ih pronaći na našim web stranicama.

Ako ste pretrpjeli nesreću na biciklu, a dječja sjedalica nema vidljivih oštećenja, ipak Vam preporučujemo da promijenite dječju sjedalicu za novu.

Za čišćenje sjedalice koristite samo deterđent i vodu. Uporaba abrazivnih, korozivnih ili toksičnih sredstava oštetit će sjedalicu.

JAMSTVO

2 - GODIŠNJE JAMSTVO : svi mehanički dijelovi samo u slučaju proizvođačkih grešaka.

+ 1 DODATNA GODINA JAMSTVA: Registrirajte svoju sjedalicu na www.bobike.com i dobit ćete dodatnu godinu jamstva.

UVJETI JAMSTVA

Za dobivanje servisa pokrivenog jamstvom, morate imati originalni račun. Za sve predmete poslane na servis bez originalnog računa, jamstvo se računa s datumom proizvodnje. Sva jamstva bit će nevažeća ako je proizvod oštećen uslijed nemara korisnika, zbog pada, neovlaštenih preinaka sustava ili ako se predmet koristi na način i u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku za korištenje.

* Specifikacije i dizajn su podložne promjeni bez prethodne najave. Za sva pitanja kontaktirajte nas bez oklijevanja.

ŽIG I POTPIS BOBIKE PRODAVAČA / KOPIJA RAČUNA.

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD HORDOZÓ RÖGZÍTÉSE



HU.

GYERMEKÜLÉS - HORDOZÓ RÖGZÍTÉSE

Hogy a különféle biciklitúrák alkalmával Ön nyugodt szívvel utaztathassa gyermekét az Ön saját kerékpárján, kifejlesztettük a tökéletes megoldást, amellyel gyermeke a legtöbb típusú kerékpáron szállítható.

Ergonomikus gyermeküléseink kialakításakor a biztonságosság és a kényelem

voltak a fő szempontjaink.

Ez az útmutató a gyermekülés csomagtartóra történő felszereléséről tartalmaz információkat.

Figyelmesen olvassa el az útmutatót a gyermekülés biztonságos és helyes felszerelése érdekében.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Az ülés nem szerelhető fel hátsó rugós-taggal rendelkező kerékpárokra.

A bébiülést 26" és 28" átmérőjű kerekekkel rendelkező kerékpárokra lehet felszerelni.

Az EN14872 szabvány értelmében a gyermekülést 25 kg terhelhetőségű csomagtartóra kell felszerelni.

A csomagtartóra kifejtett legnagyobb súly nem haladhatja meg a 25 kg-ot.

A gyermekülés legalább 140 mm és legfeljebb 175 mm széles csomagtartóval rendelkező kerékpárokra szerelhető fel.

Ez a gyermekülés legfeljebb 22 kg súlyú (ajánlottan 9 hónapos és 5 éves kor közötti – a testsúly a döntő) gyermek szállítására alkalmas. A gyermekülés használata előtt ellenőrizze a gyermek súlyát. A gyermekülés semmilyen esetben sem használható a megengedett határnál nagyobb testsúlyú gyermek szállítására.

Ha bizonytalan a gyermekülés kerékpárra való felszerelésével kapcsolatban, további információért forduljon a kerékpárt értékesítő céghez.

TERMÉKMUTATÓ

A. Ülés | **B.** Biztonsági öv | **B1.** A biztonsági öv alsó állítója | **B2.** A biztonsági öv felső állítója | **B3.** A biztonsági öv hevedere | **B4.** A biztonsági öv kioldógombja | **B5.** Az ülés nyílásai a biztonsági öv magasságának beállításához | **B6.** Vállpántok | **C.** Lakattal ellátott biztonsági szíj a kerékpárvázhoz | **C1.** Lakat | **C2.** Szíj | **D.** Lábtartó | **D1.** Lábtartó heveder | **D2.** Lábtartó gomb | **E.** Fedél | **F.** Súlypont | **G.** Üléspárna | **H.** Keret az ülés felszereléséhez | **H1.** 4 db csavar | **H2.** 4 db fémbilincs | **H3.** 2 db csavar | **H4.** 4 db védőelem | **H5.** Beillesztő nyílás a fém biztonsági rendszerhez | **H6.** 5-ös imbusz kulcs | **I.** Nyitó- és szorítópofa | **J.** Fém biztonsági rendszer

A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSI

01

Nyissa fel a gyermekülés elülső fedelét (E) és vegye ki a kulcsot (H6).

Majd hajtsa le a gyermekülést, hogy hozzáférjen a kerethez (H).

02

A keret leszereléséhez a gyermekülésről kiszabadításához nyissa ki a pófákat (I) úgy, hogy megnyomja az egyik pófát, lenyomja a gombot és kifelé húzza. A másik kezével ki kell húznia a keretet, végül nyomja meg és húzza meg a másik pófát, hogy a keret teljesen kiszabaduljon.

03

Ki kell oldania a fémbilincseket (H2). Ehhez használhatja a mellékelt 5-ös imbusz kulcsot. Csavarja ki (csak lazítsa meg) a kereten egymással átlós két csavart (H1), ahogy a képen is látható. Ugyanígy járjon el a másik 2 csavarral (H3).

A fémbilincsekre (H2) kötelező feltenni a védőelemeket (H4), hogy a csomagtartó ne sérüljön meg.

04

A csavarok (H1 + H3) meglazítását követően helyezze a keretet (H) a csomagtartó közepére. A keret meghúzáskor jobbra vagy balra elcsúszhat. **A keretet mindig a csomagtartó közepére kell helyezni.**

Először húzza meg a 2 csavart (H3), majd keresztben a 4 csavart (H2). Húzza meg ezeket a megfelelő erővel, hogy a keret stabilan rögzüljön a csomagtartóra és egyáltalán ne mozogjon. Ehhez használhatja a mellékelt 5-ös imbusz kulcsot (H6).

05

A gyermekülés felszereléséhez vegye el az útból a biztonsági szíjat (C).

Az ülés kereten (H) történő elhelyezéséhez ügyelni kell arra, hogy a fém biztonsági rendszer (J) a keret megfelelő nyílásába (H5) illeszkedjen.

06

A gyermekülés keretre történő megfelelő rögzítéséhez erősen le kell nyomni az ülést, hogy a keret bepattanjon a nyitó- és szorítópofába (I), és rögzüljön. **Rögzüléskor kattanás hallatszik.**

07

A gyermekülésnek van egy súlypontja (F), amelyet a gyermekülésen bemetszés jelöl. A súlypont a keréktengely mögött legfeljebb 10 cm-re lehet. Ha a súlypont a keréktengelytől ennél távolabb helyezkedik el, a keretet újra fel kell szerelni a csomagtartóra. Különös figyelmet kell fordítani a gyermekülés elhelyezésére, hiszen úgy kell azt beállítani, hogy a kerékpározó lábfeje tekerés közben ne érjen a gyermeküléshez.

08

Miután a súlypont figyelembe vételével megfelelően felszerelte a gyermekülést, a biztonsági szíjat (C) is fel kell tennie a kerékpárváz köré, jól be kell állítania, hogy ne legyen játéka – ahogy azt a lenti kép is mutatja. A lakatnak (C) 000-t kell mutatnia ahhoz, hogy ki lehessen nyitni és vissza lehessen tenni.

09

A lakat kinyitása (C1) után helyezze el a szíjat (C2) a kerékpárváz körül olyan módon, hogy a gyermekülés ne legyen ellopható (ehhez használhatja a képen szemléltetett példát). Ez után vezesse át a szíjat az ülés alatt úgy, hogy átdugja a képen látható nyíláson. Az ez után következő lépés a lakat (C1) kódjának beállítása.

10

A Bobike lakat (C1) kódjának beállításához tegye a következőket:

engedje ki a lakat szíját (C2)

a szíj (C2) fém végével nyomja be a lakat alsó részén található gombot

befelé nyomás közben tekerje el a háromjegyű számot az Ön által választott kód megjelenéséig

a lakat (C1) bezárása után tekerje el a számokat, hogy a kiválasztott kód ne legyen látható az új kóddal ez után bármikor kinyithatja a lakatot

11

Ahhoz, hogy a gyermeket be tudja ültetni az ülésbe, ki kell kapcsolnia a biztonsági övet (B). Nyomja meg a biztonsági öv kioldógombját (B4) és húzza ki a biztonsági övet. Ismételve meg a műveletet a másik oldalon.

12

Az öv visszahelyezéséhez válassza a gyermek magasságának megfelelő nyílást (B5) az ülésen. **Tegye a nyílásba az övet. Kis kattanás jelzi, ha az öv megfelelően bepattant az adott nyílásba (B5).**

13

Az ez után következő lépés a biztonsági öv hosszúságának beállítása a gyermek méretének megfelelően. A beállításhoz át kell csúsztatni a biztonsági öv hevederét (B3). Ehhez nyomja be a biztonsági öv alsó állítóját (B1) és a biztonsági öv felső állítóit (B2), és igazítsa meg a hevedert.

Mielőtt elindulna a kerékpárral, győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően illeszkedik a gyermekre és nem sebesítheti meg őt.

Az öv végleges beállítása után, ellenőrizze, hogy a vállpántok (B6) ne legyen túl közel a gyermek nyakához, és ne sértse fel a gyermek bőrét. A hevedereket kissé vállak felett kell elhelyezni, a képen látható módon.

14

Állítsa be a lábtartó (D) magasságát a gyermek magasságának megfelelően. Húzza kifelé a lábtartó gombját (D2), és igazítsa a gombot a kívánt magasságba. Engedje el a gombot; a lábtartó a kívánt nyílásban rögzül.

15

Miután beállította a lábtartó kívánt magasságát, a gyermek biztonsága érdekében a lábtartó hevederjét (D1) is be kell állítania. A gomb megnyomásával oldja ki a lábtartó hevederjét (D1) a lábtartóból. Húzza ki a hevedert. Igazítsa a gyermek lábára és rögzítse újra. **Ügyeljen arra, hogy ne legyen túl szoros, nehogy megsértse a gyermek lábát.**

Győződjön meg arról, hogy minden utasítást követett és elvégzett.

Ha igen, a gyermekülés használatra kész. Mielőtt a gyermekkel utazna, menjen egyedül a kerékpárral. Így megbizonyosodhat arról, hogy a gyermekülés összes alkatrésze megfelelően lett-e elhelyezve, és, hogy a kerékpár működését és stabil állapotát semmi nem zavarja-e.

A következő rész a gyermekülés használatára vonatkozó biztonsági előírásokat tartalmazza, melyeket KÖTELEZŐ ELOLVASNI.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A kerékpáros legalább 16 éves legyen. Tájékozódjon az ide vonatkozó törvényekről és helyi szabályozásról.

Ez a gyermekülés legfeljebb 22 kg súlyú (ajánlottan 9 hónapos és 5 éves kor közötti – a testsúly a döntő) gyermek szállítására alkalmas. A gyermekülés használata előtt ellenőrizze a gyermek súlyát. A gyermekülés semmilyen esetben sem használható a megengedett határnál nagyobb testsúlyú gyermek szállítására.

12 hónaposnál kisebb gyermeket ne ültessen a gyermekülésbe. Ugyanis az utazó gyermeknek egyenesen kell tartania a fejét a kerékpáros sisakban. Ajánlott orvossal konzultálni fejlődésben lévő gyermekek esetében.

Ellenőrizze, hogy a kerékpár alkatrészei rendszeren funkcionálnak.

Ne használja a gyermekülést versenykerékpárokon (ejtett kormány).

Bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek és csatok megfelelően védik a gyermeket, de nem túl szorosak, kényelmetlen érzetet keltve a gyermekben.

Győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően hátrafelé dől-e, nem pedig előre, nehogy a gyermek kicsússzon.

A biztonsági övet mindig használja.

Ne hagyja, hogy a gyermek bármely testrésze vagy ruházata, cipőfűző, biztonsági öv stb. a mozgó kerékpárral érintkezzen, amely esetleges balesethez vezethet.

Kerékvédő használata javasolt, mely megakadályozza, hogy a gyermek kezét vagy lábát a küllők közé tegye. A kerékvédő nyereg alatti használata, továbbá a nyereg belső rugókkal történő használata kötelező. Biztosítsa, hogy a gyermek ne tudja megakadályozni a fékezést, mert ez balesetet okozhat.

Gyermekeit az időjáráshoz megfelelően öltöztesse fel, és adjon rá kerékpáros sisakot.

Az ülésben helyet foglaló gyermekeknek melegebb öltözetet kell viselniük, mint a vezetőnek, és az esőtől is védni kell őket.

Ha a gyermekülést nem használja, a biztonsági övet kapcsolja össze, nehogy a lelógó öv beakadjon kerékpározás közben a kerékbe, fékbe stb.

FIGYELEM: Minden esetben fel kell erősíteni a kiegészítő biztonsági szerkezeteket.



FIGYELEM: Ne akasszon egyéb csomagokat a gyermekülésre. Amennyiben egyéb csomagokat is szállít, a csomag súlya nem haladhatja meg a bicikli szállítási kapacitását. Csomagokat csak a bicikli elején szállíthat.

FIGYELEM: Ne módosítsa az ülést.

FIGYELEM: A kerékpár a megszokottól eltérően viselkedhet (megálláskor vagy haladás közben – főleg az egyensúly, a kormányzás, a fékezés és a kerékpárra és arról történő fel- és leszállás tekintetében), amikor az ülésben gyermek foglal helyet.

FIGYELEM: Soha ne parkolja le a biciklit úgy, hogy a gyermeket felügyelet nélkül az ülésben hagyja.

FIGYELEM: Ha bármely alkatrész törött, ne használja a gyermekülést.

Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, és amennyiben szükséges, cserélje ki őket.

A gyermekülést úgy állítsa be, hogy a kerékpáros lába ne érjen az üléshez mozgás közben.

A kerékpáros és a gyermek súlya soha ne legyen több mint amennyit a kerékpár elbír. Győződjön meg, hogy a kerékpárgyártó ill. a kerékpár használati útmutatója engedélyezi-e ezt a plusz terhet.

Minden a kerékpáron lévő tárgyat helyezzen olyan távolságra a gyermektől, hogy ne érhesse el az ülésből.

Meleg időben az ülés és a párnabetét, ha hosszú ideig napsugárzásnak van kitéve, átmelegedhet. Mielőtt a gyermeket az ülésbe ülteti, győződjön meg róla, hogy az ülés nem túl forró.

Ha a kerékpárt csomagtartón, vagy kerékpártartón szállítja, mindig vegye le az ülést a kerékpárról. Mivel a gyermekülés szállítás közben megsérülhet, vagy leválhat a kerékpárról.

Összeszereléskor ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően működik-e.

Csak olyan gyermeket szállítson, aki segítség nélkül képes hosszabb ideig – legalább a tervezett kerékpárút időtartamáig – ülve maradni.

A gyermek kényelme és biztonsága érdekében rendkívül fontos, hogy az ülés és annak alkatrészei megfelelően legyenek rögzítve. Az ülés nem csúszhat előre, hogy a gyermek ne csúszhasson ki belőle. A háttámlának enyhén hátrafelé dönthetőnek kell lennie.

A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE KARBANTARTÁS

A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE A KERETRŐL, A KERETET A KERÉKPÁRON HAGYVA

Először nyissa ki a lakatot (C1) és vegye le a szíjat (C).

Nyomja be a pofákat (I), és húzza ki mindkettőt. Ezzel egy időben húzza felfelé és vissza a gyermekülést.

KARBANTARTÁS

A megfelelő működés megőrzéséhez és a balesetek megelőzésére az alábbiakat ajánljuk figyelmébe:

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a gyermekülés tökéletesen van-e rögzítve a kerékpáron.

Vizsgáljon meg minden alkatrészt, ellenőrizze megfelelő működésüket, és ne használja a gyermekülést, amennyiben valamelyik alkatrész sérült. A sérült alkatrészeket minden esetben ki kell cserélni. A megfelelő cserealkatrészek a Bobike hivatalos viszonteladóinál (kerékpárüzletek) szerezhetők be. A viszonteladók listája elérhető a honlapon: www.bobike.com.

Azt ajánljuk, cserélje ki a gyermekülést egy újra, ha a kerékpárral balesetet szenvedett – még akkor is, ha a gyermekülésen nincs látható sérülés.

Ellenőrizze a gyermekülés tisztaságát, és amennyiben az piszkos, tisztítsa meg szappanos vízzel (ne használjon súrolószereket, maró hatású vagy mérgező anyagokat), ezután hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.

GARANCIA

2 ÉV GARANCIA: az összes mechanikai alkatrésze kizárólag a gyártási hibák esetében.

+ 1 ÉV GARANCIA: Regisztrálja gyermekülését a www.bobike.com oldalon, és plusz egy év garanciát adunk.

GARANCIA IGÉNYLÉSE

Garanciaszolgáltatás igényléséhez Önnek rendelkeznie kell az eredeti blokkal. A blokk nélkül visszaszolgáltatott árucikkekre érvényes garancia kezdeti időpontjaként a gyártási dátumot fogjuk tekinteni. Mindennemű garancia érvényét veszti, ha a termék sérülése baleset, visszaélészerű használat, a terméken eszközölt módosítás vagy a jelen használati utasításban leírt rendeltetészerű használatától bármiben eltérő használat eredménye.

* A termék jellemzői és kivitelezése értesítés nélkül változhatnak. Kérdés esetén forduljon hozzánk bizalommal.

A BOBIKE FORGALMAZÓJÁNAK PECSÉTJE ÉS ALÁÍRÁSA / A BLOKK MÁSOLATA

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

FISSAGGIO AL PORTAPACCO



IT.

SEGGIOLINO PER BICICLETTA - FISSAGGIO AL PORTAPACCO

Per le passeggiate in bici con il vostro bambino abbiamo elaborato la soluzione perfetta, adattabile a qualsiasi tipo di ciclo.

I nostri seggiolini ergonomici da bambini sono stati tutti progettati per garantire innanzitutto la sicurezza e il comfort dei vostri bambini.

In questo manuale puoi trovare le informazioni per attaccare il seggiolino al portapacchi.

Leggi attentamente il manuale per un'installazione sicura e corretta del seggiolino.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Il seggiolino non può essere installato su biciclette dotate di ammortizzatori.

Il sedile per bimbo può essere montato su biciclette con ruote del diametro di 26" e 28".

Il seggiolino deve essere attaccato a un portapacchi con una capacità di carico di 25 kg, in base agli standard EN14872.

Il peso massimo applicato al portapacchi non deve superare i 25 kg.

Se montato sul portapacchi, il seggiolino deve essere montato su biciclette con portapacchi con una larghezza compresa tra

140 e 175 mm.

Questo seggiolino è adatto a trasportare solo bambini con un peso massimo di 22 kg (e bambini con età compresa tra 9 mesi e 5 anni – il peso è la variabile decisiva). Controlla il peso del bambino prima di utilizzare il seggiolino. In nessuna circostanza si deve utilizzare il seggiolino per trasportare bambini il cui peso è superiore al limite consentito.

Per qualsiasi domanda relativa al montaggio del seggiolino sulla bicicletta, contattate il venditore della bicicletta.

TABELLA DEI CONTENUTI DEL PRODOTTO

A. Seggiolino principale | **B.** Cintura di sicurezza | **B1.** Punto inferiore di regolazione della cintura | **B2.** Punti superiori di regolazione della cintura | **B3.** Punto centrale | **B4.** Pulsante a pressione della cintura | **B5.** Fori di regolazione altezza cintura | **B6.** Cinghie per la spalle | **C.** Cavo di sicurezza per telaio con lucchetto | **C1.** Lucchetto | **C2.** Cavo | **D.** Poggiapiedi | **D1.** Cinghia del poggiapiedi | **D2.** Pulsante del poggiapiedi | **E.** Protezione | **F.** Centro di gravità | **G.** Cuscino | **H.** Base di fissaggio del seggiolino | **H1.** 4 x viti | **H2.** 4 x staffe metalliche | **H3.** 2 x viti | **H4.** 4 x protezioni | **H5.** Apertura per il sistema di protezione metallica | **H6.** Chiave Allen n°5 | **I.** Morsa | **J.** Dispositivo metallico di sicurezza

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

01

Accedi alla copertura frontale del Seggiolino (E) e rimuovi la chiave (H6).
Poi gira verso il basso il seggiolino per accedere alla base (H).

02

Per rimuovere la base del seggiolino, è necessario aprire le morse (I). Per farlo, premere una delle morse e il pulsante quindi tirare la morsa verso l'esterno. Con l'altra mano tirare la base quindi premere l'altra morsa per liberare completamente la base.

03

Rimuovere poi le staffe metalliche (H2). A tale scopo, usare la chiave Allen n°5 fornita insieme al seggiolino. Svitare leggermente in diagonale due viti opposte (H1) sulla base, come mostrato dall'immagine. Ripetere l'operazione per le due viti H3.

L'applicazione dei tappi protettivi (H4) è obbligatoria sui morsetti metallici (H2) in modo che il portapacchi non si danneggi.

04

Dopo aver allentato le viti (H1 + H3), centra la base (H) sul portapacchi. Quando stringi la base, potrebbe muoversi a destra o a sinistra. Fai attenzioni a posizionarla sempre al centro sul portapacchi.

Prima di tutto, tirare le 2 viti H3, poi le 4 viti (H2) a croce. Tirare le viti abbastanza forte affinché la base non si muova e sia correttamente fissata al portapacchi. Per farlo è possibile usare la chiave Allen n°5 fornita con il seggiolino (H6).

05

Sposta la cintura di sicurezza (C) in modo da montare il seggiolino.

Norint uždėti sėdynę ant pagrindo (H), reikia užtikrinti, kad metalinė apsauginė sistema (J) tinkamai sutaptų su pagrindo anga (H5).

06

Per attaccare correttamente il seggiolino alla base, devi tirarlo verso il basso in modo che la base si agganci e si assicuri all'apertura e all'elemento di fissaggio (I).

Sentirai un click quando l'operazione è completata.

07

Il seggiolino è dotato di un centro di gravità (F), indicato sul seggiolino. Il centro di gravità deve trovarsi sullo stesso asse del mozzo della ruota posteriore, spostato di al massimo 10 cm. Se il centro di gravità supera questo limite, regolare la base di fissaggio sulla barra. Fare particolare attenzione al posizionamento del seggiolino: il ciclista non deve toccare il seggiolino mentre guida.

08

Dopo aver correttamente posizionato il seggiolino secondo il centro di gravità, devi installare la cintura di sicurezza (C) attorno alla struttura della bicicletta, regolandola al meglio, come mostrato in figura, evitando che sia allentata. Il lucchetto (C1) deve essere sulla posizione 000 per poterlo aprire e riposizionare.

09

Dopo aver aperto il lucchetto (C1) devi far passare il cavo (C2) attraverso la struttura della bicicletta in modo che sia impossibile rubare il seggiolino (puoi osservare l'immagine come esempio). Dopo di che, devi far passare il cavo sotto il sellino inserendolo nel foro come mostrato in figura. Il passo successivo sarà quello di creare un codice per il lucchetto (c1).

10

Per impostare un codice di sicurezza per il lucchetto Bobike (C1) segui questa procedura:
Per prima cosa il cavo (C2) del lucchetto deve essere allentato
puoi utilizzare l'estremità metallica di questo cavo (C2) per premere il tasto alla fine del lucchetto
mentre premi, sposta le tre cifre per formare il codice che vuoi
dopo aver chiuso il lucchetto (C1) disallinea i numeri scelti in modo da non mostrare il codice scelto
quando vuoi, puoi aprire il lucchetto con il nuovo codice

11

Per posizionare il bambino sul seggiolino, togliere la cintura di sicurezza (B). Premere sul pulsante della cintura di sicurezza (B4) quindi rimuovere la cinghia. Fare la stessa cosa sull'altro lato.

12

In base all'altezza del bambino, scegliere le fessure (B5) adatte per regolare l'altezza della cintura. Inserire quindi la cintura nei fori. **Un click avvertirà quando la cintura sarà fissata correttamente (B5).**

13

Quindi sarà necessario regolare la lunghezza delle cinghie in base all'altezza del bambino. Per regolare le cinghie, farle scorrere nel punto centrale (B3). Per farlo, premere sul punto inferiore (B1) e sui punti superiori di regolazione della cintura (B2), quindi sistemare il punto centrale all'altezza desiderata.

Prima di salire sulla bicicletta, assicurarsi che la cintura sia correttamente adattata all'altezza del bambino e che non rischi di ferirlo.

Verificare che, dopo la regolazione finale della cintura, le cinghie per le spalle (B6) non siano troppo vicine al collo del bambino per non disturbarlo. Dovranno essere posizionate leggermente sopra le spalle, come illustrato nell'immagine.

14

Regola l'altezza del poggiatesta (D) in base all'altezza del bambino. Tira il pulsante del poggiatesta (D2) e posizionalo all'altezza desiderata, rilascia il pulsante e il poggiatesta sarà fissato nel foro scelto.

15

Una volta regolata la posizione, sistemare anche le cinghie dei poggiatesta (D1) per garantire la sicurezza del bambino. Staccare la cinghia (D1) del poggiatesta premendo sul pulsante a pressione e spingendola verso l'esterno. Adattare la lunghezza della cinghia alla misura del piede del bambino quindi riattaccarla. **Assicurarsi di non stringere troppo forte per non ferire il bambino.**

Assicurati di aver seguito e completato le istruzioni date.

Se così, il seggiolino è pronto all'uso. Prima di fare una gita col bambino, fai un giro con la bicicletta per assicurarti che tutte le componenti del seggiolino siano ben fissate e che niente comprometta l'andamento e la stabilità della bicicletta.

È OBBLIGATORIO LEGGERE il seguente capitolo sulle istruzioni di sicurezza per utilizzare il seggiolino.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Il conducente deve avere almeno 16 anni di età. Controlla le leggi e le regolamentazioni nazionali inerenti a ciò.

Questo seggiolino è adatto a trasportare solo bambini con un peso massimo di 22 kg (e bambini con età compresa tra 9 mesi e 5 anni – il peso è la variabile decisiva). Controlla il peso del bambino prima di utilizzare il seggiolino. In nessuna circostanza si deve utilizzare il seggiolino per trasportare bambini il cui peso è superiore al limite consentito.

Non trasportare su questo sedile bambini di età inferiore a 12 mesi. Per poter essere trasportato, il bambino deve essere in grado di mantenersi seduto, con la testa eretta, indossando un casco da bicicletta. Consultare un medico se la crescita del bambino mette in dubbio l'idoneità del sedile.

Controllare che tutte le parti della bicicletta funzionino regolarmente, con il sedile portabebè installato.

Non installare questo sedile su biciclette da corsa.

Assicurare il bambino al sedile, controllando che tutte le cinture di sicurezza e le cinghie siano allacciate saldamente, ma non così strette da disturbare il bambino.

Accertarsi che il sedile si trovi leggermente reclinato all'indietro e non in avanti, per evitare che il bambino possa scivolare.

Non utilizzare mai il sedile portabebè prima di avere regolato la cintura di sicurezza.

Evitare che parti del corpo o dell'abbigliamento del bambino, lacci di scarpe, cinture del sedile, ecc., vengano a contatto con le parti in movimento della bicicletta, poiché possono ferire il bambino o causare gravi incidenti.

Si raccomanda di applicare una protezione sulla ruota per evitare che il bambino introduca i piedi o le mani nei raggi. È obbligatorio inserire una protezione sotto il sellino oppure un sellino dotato di molle interne, e verificare che il bambino non abbia accesso alla zona dei freni, al fine di evitare incidenti.

Vestire il bambino con indumenti adeguati alle condizioni meteorologiche, e utilizzare un idoneo casco.

Il bambino nel seggiolino deve indossare indumenti più pesanti del guidatore e deve essere protetto dalla pioggia.

Quando il sedile non è in uso, allacciare la fibbia della cintura di sicurezza, per impedire che le cinghie penzolanti entrino in contatto con le parti rotanti della bicicletta, come ruote, freni, ecc., rappresentando un rischio per il ciclista.

AVVERTENZA: I dispositivi di sicurezza supplementari devono sempre essere fissati.

AVVERTENZA: Non applicare bagaglio supplementare sul seggiolino. Se si

trasportano bagagli supplementari, questi non dovranno superare la capacità di carico della bicicletta e dovranno essere trasportati nella parte anteriore.

AVVERTENZA: Non modificare il seggiolino.

AVVERTENZA: Quando il bambino si siede sul seggiolino, la bicicletta può comportarsi in modo differente, sia che sia ferma o in movimento, soprattutto per quanto riguarda l'equilibrio, il controllo dello sterzo, la frenata e il salire e scendere dalla bicicletta.

AVVERTENZA: Non lasciare mai la bicicletta parcheggiata con un bambino incustodito nel seggiolino.

AVVERTENZA: Non usare il seggiolino se una qualsiasi parte è rotta.

Verificare regolarmente lo stato dei bulloni e sostituirli se necessario.

La posizione del sedile deve essere regolata in modo che il conducente della bicicletta non tocchi il sedile con i piedi durante il movimento.

Il peso del conducente e del bambino trasportato non deve mai superare il carico massimo consentito per la bicicletta. Consultare il manuale di istruzioni della bicicletta o rivolgersi al produttore per accertarsi che la bicicletta possa sostenere questo carico addizionale.

Proteggere eventuali oggetti appuntiti della struttura della bicicletta che possono essere alla portata del bambino.

Il sedile e l'imbottitura possono riscaldarsi, se esposti al sole per periodi prolungati. Accertarsi che non siano troppo caldi prima di accomodarvi il bambino.

Quando si trasporta la bicicletta sul portapacchi o su una rastrelliera, sul tetto dell'automobile, rimuovere sempre il sedile portabebè dalla bicicletta. In questo modo si evita il rischio che si danneggi o venga strappato dalla bicicletta a causa della turbolenza dell'aria.

Dopo il montaggio, controllare che il sedile funzioni correttamente.

Verificare se nel proprio paese sono in vigore leggi specifiche in materia di trasporto di bambini su sedili fissati a biciclette.

Portare solo bambini in grado di stare seduti senza aiuto per un lungo periodo di tempo, almeno per la dura del giro in bicicletta.

È molto importante sistemare correttamente la seduta e i suoi componenti per un migliore comfort e sicurezza del bambino. È altresì importante che la seduta non sia inclinata in avanti, in modo che il bambino non scivoli fuori da essa. È importante anche che lo schienale sia leggermente inclinato all'indietro.

COME TOGLIERE IL SEGGIOLINO

RIMUOVI IL SEGGIOLINO DALLA BASE, LASCIA LA BASE SULLA BICICLETTA

Per prima cosa sblocca il lucchetto (C1) e rimuovi il cavo (C).

Premi gli elementi di fissaggio (I) e tirali fuori. Allo stesso tempo, tira il seggiolino verso l'alto e indietro.

MANUTENZIONE

Per mantenere il seggiolino in buone condizioni prevenendo incidenti, si raccomanda quanto segue:

Controllare regolarmente il sistema di fissaggio alla bicicletta e assicurarsi che sia in perfette condizioni.

Controllare che tutti i componenti del seggiolino siano in perfette condizioni. Non usare il seggiolino se uno dei componenti è danneggiato. I componenti danneggiati devono essere sostituiti. Per qualsiasi sostituzione recarsi presso un rivenditore Bobike autorizzato. Qui sarà possibile trovare tutti i pezzi di ricambio da sostituire. È possibile trovarli anche sul sito internet www.bobike.com

Se hai fatto un incidente con la bicicletta e anche se il seggiolino non presenta danni visibili, ti consigliamo di cambiarlo con uno nuovo.

Lavare il seggiolino con acqua e sapone, (non usare abrasivi , prodotti corrosivi o tossici).

GARANZIA

GARANZIA DI 2 ANNI: tutte le componenti meccaniche solo per difetti di produzione.

+ 1 ANNO EXTRA DI GARANZIA: Registra il tuo seggiolino su www.bobike.com e ottieni un anno extra di garanzia.

RICHIESTA DI GARANZIA

Per ricevere il servizio di garanzia, devi avere la ricevuta di acquisto. Per i prodotti restituiti senza ricevuta di acquisto si farà partire la garanzia dalla data di produzione. Ogni forma di garanzia perde validità se il prodotto è danneggiato a causa di una caduta del ciclista, abuso, modifica del sistema, o è stato utilizzato in modo diverso da quello inteso descritto nel presente manuale.

* Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso. Per qualsiasi domanda, non esitare a contattarci.

TIMBRO E FIRMA DEL FORNITORE BOBIKE / COPIA DELLA RICEVUTA

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

自転車用ベビーシート - 荷台固定式



JP.

自転車用ベビーシート - 荷台固定式

お子様とのバイクライドを安全にお楽しみいただくため、多様なバイクタイプに適應する理想を実現しました。当社のエルゴノミックチャイルドシートは安全性と快適性を重視しデザインされています。

当マニュアルはベビーシートのキャリアへの取り付けの説明が含まれています。

ベビーシートを安全かつ正確に取り付けいただくよう注意深くお読みください。

技術特性

当シートはリアショックアブソーバー付きの自転車には取り付けできません。

当シートは直径26、28インチホイールの自転車への取り付けが可能です。

当ベビーシートは安全規格EN14872に準拠し、許容荷重25kgのキャリアへの取り付けが可能です。

キャリアへの荷重が25kgを超えることは禁じられます。

キャリア幅140から175mmのものに取り付けが可能です。

当ベビーシートは最大許容体重22kg(対象年齢9ヶ月から5歳)のお子様のに適しています。ベビーシート使用前にお子様の体重を測定ください。許容体重を超えたお子様には使用なさないでください。

ベビーシート取り付けの際のご不明な点は購入先代理店にお問い合わせください。

製品索引

A. シート | B. 安全ベルト | B1. 肩ベルト上部アジャスター | B2. 肩ベルト下部アジャスター | B3. ベルトストラップ | B4. ベルトプッシュボタン | B5. シートベルト高さ調整ホール | B6. ショルダーストラップ | C. ロック付きフレーム取り付けベルト | C1. パッドロック | C2. ケーブル | D. フットレスト(足乗せ台) | D1. フットレストストラップ | D2. フットレストボタン | E. カバー | F. 重心 | G. クッション | H. シートマウントベース | H1. ネジ×4 | H2. メタル クランプ×4 | H3. ネジ×2 | H4. プロテクションキャップ×4 | H5. プロテクションシステム挿入口 | H6. アレンキー(六角レンチ)5番 | I. 開閉クリップ | J. メタルデバイス

説明書

01

ベビーシート(E)のフロントカバーからキー(H6)を取り外します。

シートを裏返し、ベース(H)を表にします。

02

ベビーシートのベースを取り外すには。

ベースを外すには、クリップの一つを押さえ、ボタンを押し取り出し、クリップ(I)をあげます。片方の手でベースを外し、最後に押さえつけながら、完全にベースを外します。

03

メタルクランプ(H2)を外してください。アレンキー5番をご使用ください。図のとおり、平行に配置されたねじ(H1)をねじ回し(緩めるのみ)てください。同様にH3のねじを緩めてください。

キャリアへのダメージを防ぐため、プロテクションカバー(H4)をクランプ(H2)にかぶせることが必須です。

04

ネジ(H1+H3)を緩め、ベース(H)をキャリアの中心に置きます。

ベースを締める際に左右に動く可能性がございます。左右にずれた場合は、キャリアの中心に位置させてください。

まず2つのネジ(H3)を締めます。そして4つのネジ(H1)をクロスします。ベースがキャリアにしっかりと固定するよう力を入れて締めます。アレンキー5番(H6)をご使用ください。

05

ベビーシートの取り付けのため、安全ベルト(C)を動かします。

ベース(H)にシートを取り付けるには、メタルプロテクションシステム(J) が正しいベース挿入口(H5)にフィットしている必要があります。

06

シートをベースに固定させるには、シートを強く引き、ベースを開閉クリップ(I)に差し込み、固定してください。固定される際にカチツと音がします。

07

シートは(シートに表示)重心(F)がごぞいます。重心はホイール軸の10センチ以内になるようにしてください。重心が10センチ以上に位置する場合は、ベースマウントを再度キャリアに取り付けなおしてください。シートの位置は、走行中にお子様の足がホイールに触れるのを防ぐため、きちんと正確な場所に取り付けてください。

08

シートが重心に合うよう取り付けられましたら、図のように安全ベルト(C)をバイクフレームに調整、緩みのないよう取付けし、を使用しフレーム用ベルトを取り付けします。パッドロック(C1)を000の状態にすることで開閉、調整することができます。

09

ベビーシートの盗難を防ぐよう、ロック(C1)をあけ、(図参照)、ケーブルがフレームに通るようにしてください。そして、図のように、ケーブルがシート下部の穴を通るようにしてください。次にロック(C1)の暗証番号の設定を行います。

10

Bobikeロック(C1)の暗証番号設定は以下の手順に沿って行ってください:

ロックのケーブル(C2)を緩めます

ケーブルのメタル先端部(C2)を使用しロックの下部のボタンを押します

押しながら、3つ番号を選びます

ロック(C1)を締め、番号が他人に解らぬように番号を入れかえてください。

暗証番号の変更は何度でも行うことができます。

11

シートにお子様をお乗せいただくには、ベルト(B)を外してください。ベルトボタン(B4)を押し、ベルトを押し戻してください。もう片方も同様に行ってください。

12

お子様の身長に合わせシートベルトホール(B5)をお選びください。そしてベルトを差し込みます。ホールに差し込まれると、軽くカチツという音がします。

13

次にお子様の大きさに合わせベルトの長さを調整します。ベルトストラップ(B3)を通し調整します。上部(B1)と後部(B2)のアジャスターを押し、ストラップを適切な位置に調整します。走行前に、きつく痛くならぬよう適切な位置に調整してください。

ベルトの調節が完了したら、ショルダーストラップ(B6)がお子様の首に近すぎて痛いようなことがないかチェックします。ストラップは、図に示すようにお子様の肩よりもやや高い位置でなければいけません。

14

フットレスト(D)の高さをお子様の大きさに合わせ調整します。フットレストボタン(D2)を引き、適切な高さにボタンを位置させ、ボタンを放し、固定します。

15

フットレストの高さの調整後、フットレストストラップ(D1)を調整してください。フットレストストラップ(D1)を、ボタンを押しフットレストから外します。そしてお子様の足に調整し取り付けます。バックルが狭くなり足を痛めぬようお気をつけください。

16

説明書に記された手順通りに取り付けが行われたことを確認してください。

確認されましたら、ベビシートを使用いただけます。

お子様をお乗せいただきご使用いただく前に、ベビーシートの全パーツが正確に取り付けられ、バイクの動きやバランスに問題がないことを確認ください。

ベビーシートをご使用いただく際の安全に関する以下説明を必ずお読みください。

安全のための指示 および警告



- 運転者は16歳以上でなければいけません。該当する法律および国内規制を確認ください。
- 当ベビーシートは最大許容体重22KG(対象年齢9ヶ月から5歳)のお子様のに適しています。ベビーシート使用前にお子様の体重を測定ください。許容体重を超えたお子様には使用なさないでください。
- このベビーシートには、12カ月未満の子供を乗せてはいけません。背筋を伸ばしてベビーシートに着座し、ヘルメットを着装して頭を直立させた状態でいられる子供のみを安全に自転車に乗せることができます。
- ベビーシートを取り付けた状態で、自転車の各部分が正常に機能するかどうか確認してください。
- このベビーシートは、競技用自転車(ドロップハンドル)に取り付けてはいけません。
- すべての安全ベルトとストラップがしっかりと、しかもお子様の居心地が悪くならない程度に締まっていることを確認し、お子様をベビーシートに拘束します。
- お子様は滑り落ちないよう、ベビーシートの背が前方でなくやや後方へ傾いた状態になっていることを確認してください。
- ベビーシートは、必ずシートベルトを調節してからご使用ください。
- 必ず補助安全装置を締めてください。
- お子様の身体や衣服の一部、靴紐、ベビーシートのベルトなどが自転車の可動部分に接触すると、お子様にとって危険であり、事故の原因となることがありますので、このような物が接触しないようにしてください。
- お子様の手足がスポーク部に入らないよう、ホイールカバーの使用が推奨されます。必ずサドル下ガードまたは内部スプリング付きサドルをご使用ください。事故防止のため、お子様がブレーキ操作を妨げることがないことを確認してください。お子様の成長に合わせて、これらを適宜調節することが必要です。
- お子様には、天候に合った服装をさせ、適切なヘルメットを着装させてください。
- 自転車の運転者に比べ、後部座席の子供達は、より暖かい服装をし、雨に打たれぬよう保護されるべきだと思います。
- ベビーシートをご使用しない時は、ベルトがぶらついて自転車の車輪、ブレーキなどの可動部分に挟まったりすると危険ですので、安全ベルトのウエストバックルを締めておいてください。

警告: ベビーシートに荷物を付加しないでください。お子様の他に荷物を運ぶ場合は、重量が自転車の運搬重量制限を超えないようにしてください。また、その荷物は運転者の前に載せてください。

警告: ベビーシートを改造してはいけません。

警告: お子様をベビーシートにお乗せいただき、走行、停止中に、バイクのバランス、操縦、ブレーキ、バイクの乗り降りに際し、通常と異なる動きをする可能性がございます。

警告: 絶対にベビーシートにお子様を乗せたままで駐輪して置き去りにしてはいけません。

警告: ベビーシートに破損部分がある場合は、使用してはいけません。

- 定期的なネジの状態を点検し、必要に応じて交換してください。
- ベビーシートの取り付けポジションは、自転車運転中に運転者の足がベビーシートに接触しないような位置に調整しなければいけません。
- 運転者と同乗するお子様の体重の合計は、自転車の最大荷重を決して超えてはいけません。自転車メーカーの取扱説明書をお読みになり、お使いの自転車がそのような荷重に耐えられるかどうかを確認してください。
- 自転車に先の尖った物がある場合は、お子様がそれに触れることのないよう、適切に覆ってください。
- ベビーシートやクッションは、長時間太陽に曝されますと高温になることがあります。お子様を座らせる前に、熱くないか確認してください。
- 自転車を自動車のルーフやトランクリッドのラゲージラックや自転車用キャリアに取り付けて運搬する場合は、必ず自転車からベビーシートを取り外してください。ラックやキャリアにより、ベビーシートが傷んだり引っ張られて外れたりする可能性があります。
- ベビーシートの取付け時には、シートが正常に機能することを確認してください。
- 自転車取り付け式ベビーシートによるお子様の同乗に関しては、お住まいの国の現行の法規や規制をご確認ください。
- 使用走行中に、支えなしで座ることのできるお子様のみに適しています。
- お子様の最大限の快適性と安全性には、シートとパーツをきちんと調整することが重要です。またシートが前方に傾き、お子様が滑り落ちないようお気をつけください。バックレストが後方に少々傾くようにしてください。

ベビーシート取り外し方

ベースがバイクに取り付けられた状態で、ベースからベビーシートを取り外す

ロック(C1)を開け、ケーブル(C)を外します。

開閉クリップ(I)を押し、両側を引きます。同時にシートを後方上部に引き上げます。

メンテナンス

次の推奨事項をお守りなることにより、事故を防ぎ、ベビーシートを最良の状態に保つことができます。

- ベビーシートの自転車への固定部分を完全な状態に保つため、定期的に点検を行ってください。
- すべてのコンポーネントが適切に機能することを十分に点検し、コンポーネントのいずれかに破損がある場合は、ベビーシートを使用しないでください。損傷のあるコンポーネントは、ベビーシートを使用する前に交換しておかなければなりません。お取替えにはBOBIKE正規販売代理店バイクショップにて正確なパーツをお求めください。販売代理店は以下ウェブサイトにてご覧いただけます: WWW.BOBIKE.COM
- 自転車で事故に遭われた場合は、ベビーシートへの目にみえた破損の有無にかかわらず、新しいベビーシートへのお取替えをお勧めします。
- シートのお手入れには、石鹸と水のみをご使用ください。研磨性、腐食性または毒性のある製品を使いますと、ベビーシートを傷めることがあります。

保証

2年保証:全パーツのメーカー側の欠陥商品のみ対象

1年保証延長: WWW.BOBIKE.COMにお客様のシートを登録いただきさらに1年保証を延長いただけます。

保証請求

保証サービスをお求めいただくには、購入領収書が必要です。領収書なしでの返品の場合、保証はメーカー製造日からの保証期間の適応となります。ご使用者側の衝突、誤用、システム改造、取扱説明書に準拠せぬ使用により生じたダメージへの保証は行いません。

*仕様やデザインは予告なしに変更されることがあります。疑問や質問は、当社にお問い合わせください。

BOBIKE代理店のスタンプおよびサイン/領収書コピー

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

TVIRTINIMAS PRIE BAGAŽINĖS



LT.

AIKIŠKA KĖDUTĖ DVIRAČIUI - TVIRTINIMAS PRIE BAGAŽINĖS

Siekdami padėti jums išvengti rūpesčių pasiimant vaiką pasivažinėti dviračiu, sukūrėme puikų sprendimą, leidžiantį vežti vaiką kartu daugybės tipų dviračiais.

Mūsų ergonomiškos vaikiškos sėdynės sukurta pirmiausia galvojant apie saugumą ir komfortą.

Šiame vadove rasite informacijos, kaip tvirtinti kūdikio sėdynę prie bagažinės.

Atidžiai perskaitykite vadovą, kad žinotumėte, kaip saugiai ir tinkamai sumontuoti kūdikio sėdynę.

TECHNINĖS SAVYBĖS

Šios sėdynės negalima montuoti ant dviračių su galiniais amortizatoriais.

Šią vaiko kėdutę galima sumontuoti ant dviračių, kurių ratai yra 26" arba 28" skersmens.

Kūdikio sėdynę reikia montuoti ant bagažinės, kurios leistinoji apkrova pagal EN 14872 standartą yra 25 kg.

Sėdynę montuojama ant dviračių su bagažine, kurios plotis yra 140–175 mm.

Didžiausias bagažinės svoris negali viršyti 25 kg.

Ši kūdikio sėdynė skirta vežti tik vaikams, kurių didžiausias svoris siekia 22 kg (rekomenduojamas vaikų amžius – nuo 9 mėnesių iki 5 metų, atsižvelgiant į svorį). Prieš naudodami kūdikio sėdynę, pasverkite vaiką. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite kūdikio sėdynės vaikui, kurio svoris viršija leistiną ribinį svorį, vežti.

Jei turite kokių nors abejonių dėl kūdikio sėdynės montavimo ant savo dviračio, daugiau informacijos teiraukitės savo dviračio pardavėjo.

GAMINIŲ RODYKLĖ

A. Pagrindinė sėdynė | **B.** Saugos diržas | **B1.** Apatinis saugos diržo reguliatorius | **B2.** Viršutiniai saugos diržo reguliatoriai | **B3.** Saugos diržo dirželis | **B4.** Paspaudžiamas saugos diržo mygtukas | **B5.** Sėdynės angos saugos diržo aukščiui reguliuoti | **B6.** Pečių juostos | **C.** Saugos diržas dviračio rėmui su užraktu | **C1.** pakabinamoji spyna | **C2.** laidas | **D.** Atrama kojoms | **D1.** Atramos kojoms dirželis | **D2.** Atramos kojoms mygtukas | **E.** Gaubtas | **F.** Svorio centras | **G.** Pagalvėlė | **H.** Sėdynės stebėjimo pagrindas | **H1.** 4 x varžtai | **H2.** 4 x metaliniai spaustukai | **H3.** 2 x varžtai | **H4.** 4 x apsauginiai gaubteliai | **H5.** Metalinės apsauginės sistemos atidarymo intarpas | **H6.** „Allen“ raktas Nr. 5 | **I.** Atidarymo ir suspaudimo spaustuvas | **J.** Apsauginis metalinis įrenginys

GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS

01

Pasiekite priekinį kūdikio sėdynės (E) gaubtą ir ištraukite raktą (H6).

Tuomet sukite kūdikio sėdynę žemyn, kad pasiektumėte pagrindą (H).

02

Pagrindo nuėmimas nuo kūdikio sėdynės. Norint nuimti pagrindą, jums reikia atidaryti spaustuvus (I) paspaudžiant vieną iš spaustuvų, mygtuką ir traukiant jį lauk. Kita ranka reikia traukti pagrindą. Galiausiai paspauskite ir visiškai ištraukite kitą spaustuvą, kad nuimtumėte pagrindą.

03

Atlaisvinsite metalinius spaustuvus (H2). Galite naudoti pateiktą „Allen“ raktą Nr. 5. Atsukite (tik atleiskite) du priešingus pagrindo varžtus (H1), kaip pavaizduota paveikslėlyje. Tą patį padarykite su dviem H3 varžtais.

Ant metalinių spaustuvų (H2) būtina naudoti apsauginius dangtelius (H4), kad bagažinė nebūtų pažeista.

04

Atleidę varžtus (H1 + H3), pagrindą (H) uždėkite ant centrinės bagažinės padėties. Priveržiant pagrindą jis gali judėti į dešinę arba kairę. Atkreipkite dėmesį, kad jį visuo- met reikia dėti ant bagažinės centrinės dalies.

Pirmiausia reikia priveržti du H3 varžtus, tuomet keturis kryžmiškai išdėstytus H2 varžtus. Būtina priveržti reikiama jėga, kad pagrindas būtų tinkamai užfiksuotas ant bagažinės ir visiškai nejudėtų. Galite naudoti pateiktą „Allen“ raktą Nr. 5 (H6).

05

Perkelkite saugos diržą (C), kad galėtumėte uždėti kūdikio sėdynę.

Norint uždėti sėdynę ant pagrindo (H), reikia užtikrinti, kad metalinė apsauginė sistema (J) tinkamai sutaptų su pagrindo anga (H5).

06

Norėdami tinkamai prie pagrindo pritvirtinti kūdikio sėdynę, turėtumėte ją tvirtai traukti, kad pagrindas į ją įstatytų ir ji būtų tvirtai užfiksuota atidaromu ir suspaudžiančiu spaustuviu (I).

Atlikę operaciją, išgirsite spragtelėjimą.

07

Kūdikio sėdynė turi svorio centrą (F) (pažymėtas ant kūdikio sėdynės). Svorio centras negali būti už rato ašies toliau nei už 10 cm. Jei svorio centras nutolęs labiau, iš naujo tvirtinkite montavimo pagrindą prie bagažinės. Ypač būtina atkreipti dėmesį į kūdikio sėdynės padėtį, nes ją būtina sureguliuoti taip, kad dviračiu važiuodamas dviratininkas kojomis neliestų kūdikio sėdynės.

08

Tinkamai įstačius kūdikio sėdynę pagal traukos centrą, ant dviračio rėmo reikia sumontuoti saugos diržą (C) tinkamai jį sureguliuojant pagal toliau pateiktą paveikslėlį ir pašalinant bet kokią laisvumą. Pakabinama spyna (C1) turėtų būti padėtyje 000, kad galėtumėte ją atidaryti ir pakeisti jos padėtį.

09

Atleidus pakabinamą spyną (C1), reikia per dviračio rėmą perkišti laidą (C2), kad kūdikio sėdynės nebūtų įmanoma pavogti (kaip pavyzdį galite naudoti pateiktą paveikslėlį). Po to laidą reikia perkišti po sėdyne įstatant jį į angą, kaip pavaizduota paveikslėlyje. Tuomet reikia sugalvoti pakabinamos spynos (C1) kodą.

10

Norėdami nustatyti „Bobike“ pakabinamos spynos (C1) kodą, atlikite toliau nurodytus veiksmus: pirmiausia, pakabinamos spynos laidas (C2) turi būti laisvas; tuomet naudokite metalinį laido (C2) galą mygtukui apatinėje pakabinamos spynos dalyje paspausti; spausdami pasukite tris skaitmenis ir nustatykite norimą kodą; uždarius pakabinamą spyną (C1), reikia pakeisti pasirinktus skaičius, kad nebūtų rodomas pasirinktas kodas; panorėję galite atidaryti spyną ir nustatyti naują kodą.

11

Norint pasodinti vaiką ant sėdynės, saugos diržą (B) reikia nuimti. Paspauskite saugos diržo mygtuką (B4) ir atsekite saugos diržą. Tą patį padarykite kitoje pusėje.

12

Vadovaudamiesi vaiko ūgiu, diržui uždėti pasirinkite geriausiai tinkančias sėdynės angas (B5). Tuomet per jas perkiškite saugos diržą. **Tinkamai įstatę diržą į pasirinktą angą (B5), išgirsite spragtelėjimą.**

13

Kitas žingsnis yra sureguliuoti saugos diržo ilgį pagal vaiko kūno sudėjimą. Reguluoti reikia paslenkant saugos diržo dirželį (B3). Norint tai padaryti, reikia paspausti apatinį saugos diržo reguliatorių (B1) ir viršutinį saugos diržo reguliatorių (B2) bei paslinkti dirželį į norimą padėtį.

Prieš važiuodami įsitikinkite, kad saugos diržas yra tinkamai uždėtas nežalojant vaiko.

Galutinai suregulavę diržus, patikrinkite, ar pečių juostos (B6) nėra per arti vaiko kaklo ir ar nekelia skausmo. Juostos turėtų būti šiek tiek aukščiau pečių, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

14

Sureguliuokite atramos kojoms (D) aukštį pagal vaiko ūgį. Patraukite atramos kojoms (D2) mygtuką ir nustatykite mygtuką norimame aukštyje. Atleiskite mygtuką ir atrama kojoms bus įstatyta į normą angą.

15

Nustačius atramą kojoms norimame aukštyje, taip pat reikia sureguliuoti atramos kojoms dirželį (D1), kad būtų užtikrintas vaiko saugumas. Atsekite kojų dirželį (D1) nuo atramos kojoms spausdami mygtuką ir jį traukdami. Tuomet sureguliuokite jį pagal vaiko kojas ir vėl prisekite. **Užtikrinkite, kad nebūtų nustatyta per siaurai ir nesukeltų vaikui skausmo.**

Būtinai vadovaukitės visais pateiktais saugos nurodymais ir juos vykdykite.

Tuomet kūdikio sėdynė paruošta naudoti. Prieš veždami vaiką pavažiukite dviračiu ir įsitikinkite, kad visi kūdikio sėdynės komponentai yra tinkamai uždėti ir niekas nedaro įtakos dviračio veikimui ir stabilumui.

BŪTINA PERSKAITYTI toliau pateikiamą saugos instrukcijų, kaip naudoti kūdikio sėdynę, skyrių.

SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI



Dviratininkas turi būti ne jaunesnis kaip 16 metų. Peržiūrėkite tiesiogiai susijusius įstatymus ir nacionalinius reglamentus.

Ši kūdikio sėdynė skirta vežti tik vaikams, kurių didžiausias svoris siekia 22 kg (rekomenduojamas vaikų amžius – nuo 9 mėnesių iki 5 metų, atsižvelgiant į svorį). Prieš naudodami kūdikio sėdynę, pasverkite vaiką. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite kūdikio sėdynės vaikui, kurio svoris viršija leistiną ribinį svorį, vežti.

Jokiu būdu nemėginkite šioje kėdutėje vežti kūdikių (iki 12 mėn. amžiaus). Vežamas vaikas turi sėdėti tiesiai, laikyti galvą vertikaliai. Vaikui ant galvos turi būti uždėtas apsauginis šalmas, skirtas naudoti važiuojant dviračiu. Jei vaiko išsivystymas neatitinka jo tikrojo amžiaus, rekomenduojame pasitarti su gydytoju.

Patikrinkite, ar pritvirtinus vaiko kėdutę visos dviračio dalys veikia tinkamai.

Šią vaiko kėdutę draudžiama tvirtinti ant sportinio tipo dviračių (su žemyn nulenktu vairu).

Vaiką saugos diržais ir dirželiais kėdutėje prisekite tvirtai, tačiau ne pernelyg stipriai – kad vaikas nesijauštų nepatogiai.

Pasirūpinkite, kad kėdutė būtų šiek tiek atlošta atgal, ne į priekį, nes kitaip vaikas gali nuslysti.

Nesureguliuavus saugos diržo šią vaiko kėdutę naudoti draudžiama.

Pasirūpinkite, kad jokios vaiko kūno dalys arba drabužiai, batų raišteliai, saugos diržai ir pan. neliestų dviračio judamųjų dalių. Priešingu atveju gali kilti vaiko sužalojimo arba nelaimingo atsitikimo pavojus.

Kad vaikas neikištų pėdų ar rankų tarp stipinų, rekomenduojame naudoti rato apsaugą. Taip pat privaloma apsauga po balnu arba balnas su viduje įtaisytomis spyruoklėmis. Užtikrinkite, kad vaikas nepasiektų stabdžių – tai padės išvengti nelaimingų atsitikimų.

Aprenkite vaiką oro sąlygas atitinkančiais drabužiais ir uždėkite tinkamą šalimą.

Sėdynėse sėdintys vaikai turi būti aprenkti šilčiau nei dviratininkai ir apsaugoti nuo lietaus.

Kai vaiko kėdutė nenaudojama, priveržkite saugos diržų juosmens sagtį, kad diržų juostelės netalaluotų ir neliestų dviračio judamųjų dalių (pvz., ratų, stabdžių ir pan.), nes tokiu atveju dviratininkui gali grėsti pavojus.

ĮSPĖJIMAS! Visada turi būti pritvirtinti papildomi saugos įtaisai.

ĮSPĖJIMAS! Netvirtinti papildomo bagažo prie nešynės.

ĮSPĖJIMAS! Sėdynės nemodifikuoti.

Jei vežatės papildomą krovinį, jo svoris negali viršyti dviračio keliamosios galios. Krovinys turi būti įtaisytas priešais dviratininką.

ĮSPĖJIMAS! kai vaikas sėdi kūdikio sėdynėje, dviratis gali veikti skirtingai, jei jis sustabdomas arba važiuoja, ypač palaukiant jo pusiausvyrą, vairuojant, stabdant, užlipant ir nulipant nuo dviračio.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikti vaiko pastatyto dviračio sėdynėje be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS! Nenaudoti sėdynės, jei kuri nors dalis yra sulūžusi.

Reguliariai tikrinkite varžtus, prireikus juos pakeiskite.

Vaiko kėdutės padėtis turi būti sureguliuota taip, kad važiuojant dviračiu dviratininkas neliestų kėdutės pėdomis.

Bendrasis dviratininko ir vežamo vaiko svoris turi niekada neviršyti didžiausios leidžiamos dviračio apkrovos. Perskaitykite dviračio instrukciją arba pasitarę su pardavėju išsiaiškinkite, ar tokia papildoma apkrova šiam dviračiui tinka.

Būtina apsaugoti visas smailas dviračio dalis, kurias galėtų pasiekti vaikas.

Ilgą laiką veikianti saulės spindulių kėdutė ir jos pagalvėlė gali įkaisti. Prieš pasodindami vaiką patikrinkite, ar jos nėra pernelyg įkaitusios.

Prieš gabendami dviratį ant automobilio stogo bagažinės arba ant laikiklio, pritvirtinto prie automobilio bagažo skyriaus durų, vaiko kėdutę visuomet nuimkite. Dėl oro pasipriešinimo kėdutė gali būti pažeista arba net nutraukta nuo dviračio.

Patikrinkite, ar pritvirtinta kėdutė yra tinkama naudoti.

Išsiaiškinkite, kokios galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatos dėl vaikų vežimo kėdutėse, pritvirtintose prie dviračių, yra taikomos jūsų šalyje.

Vežkite tik vaikus, kurie be pagalbos gali išsėdėti ilgesnį laiko tarpą arba bent numatytos kelionės trukmę.

Siekdami užtikrinti optimalų vaiko saugumą ir komfortą labai svarbu tinkamai sureguliuoti sėdynę ir jos sudedamąsias dalis. Taip pat labai svarbu, kad sėdynė nebūtų palinkusi į priekį ir vaikas iš jos neišslystų. Būtina, kad atlošas būtų šiek tiek palinkęs atgal.

KŪDIKIO SĖDYNĖS NUĖMIMAS

KŪDIKIO SĖDYNĖS NUĖMIMAS NUO PAGRINDO, PAGRINDO PALIKIMAS ANT DVIRAČIO

Pirmiausia atrakinkite pakabinamą spyną (C1) ir nuimkite laidą (C).

Paspauskite spaustuvus (I) ir ištraukite juos abu. Tuo pačiu metu traukite kūdikio sėdynę aukštyn ir atgal.

PRIEŽIŪRA

Norėdami išlaikyti puikią kėdutės būklę ir išvengti nelaimių, laikykitės šių patarimų:

Reguliariai tikrinkite kėdutės tvirtinimo prie dviračio sistemą norėdami įsitikinti, kad ji yra neprikaištingos būklės.

Nenaudokite kėdutės, jei bent viena iš sudėtinių detalių yra pažeista. Pažeistos detalės turi būti pakeistos. Norint pakeisti komponentus, reikia eiti į dviračių parduotuvę, kuri taip pat būtų įgaliotasis „Bobike“ pardavėjas, kad gautumėte reikiamų atsarginių komponentų. Įgaliotuosius pardavėjus galite rasti internetinėje svetainėje adresu www.bobike.com

Jei patyrėte nelaimingą atsitikimą su dviračiu, tačiau ant sėdynės nėra jokio matomo pažeidimo, net ir tuomet rekomenduojame ją pakeisti nauja kūdikio sėdyne.

Valykite kėdutę naudodami muilą bei vandenį (nenaudokite šurkščių, ėdančių ar toksinių medžiagų).

GARANTIJA

2 METŲ GARANTIJA: visiems mechaniniams komponentams tik nuo gamybos defektų.

PAPILDOMA 1 METŲ GARANTIJA: užregistruokite sėdynę adresu www.bobike.com ir gausite papildomą vienerių metų garantiją.

GARANTIJOS PRETENZIJOS

Norint gauti garantinę techninę priežiūrą, būtina turėti išsaugotą originalų pirkimo kvitą. Kai gaminiai grąžinami be pirkimo kvito, garantijos pradžia laikoma pagaminimo data. Visos garantijos nebetaikoma, jei gaminys yra pažeidžiamas dėl naudotojo padarytos avarijos, jėgos naudojimo, sistemos pakeitimo arba kitokio naudojimo būdo, nei aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje.

* Techniniai duomenys ir konstrukcija gali būti pakeisti iš anksto neįspėjus. Jei turite kokių nors klausimų, nedvejokite ir susisiekite su mumis.

„BOBIKE“ PARDAVĖJO ANTSPAUDAS IR PARAŠAS / PIRKIMO KVITO KOPIJA

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

MOCOWANIE DO BAGAŻNIKA



PL.

DZIECIĘCY FOTELIK ROWEROWY - MOCOWANIE DO BAGAŻNIKA

Dla twojej wygody i spokoju umysłu podczas przejażdżek rowerowych z dzieckiem opracowaliśmy doskonałe rozwiązanie fotelika dla dziecka, montowanego na większości typów rowerów.

Wszystkie nasze ergonomiczne foteliki są stworzone przede wszystkim mając na

uwadze bezpieczeństwo i komfort.

W instrukcji tej zawarte zostały informacje dotyczące mocowania fotelika na bagażniku.

Należy uważnie przeczytać instrukcję bezpiecznego i prawidłowego montażu fotelika.

DANE TECHNICZNE

Fotelik nie może być montowany na rowerach z tylnym amortyzatorem.

Fotelik dziecięcy można montować na rowerach, których koła posiadają średnicę 26 lub 28 cali.

Fotelik dziecięcy powinien być stosowany na bagażniku o nośności 25 kg, zgodnie z normą EN14872.

Maksymalna waga stosowana na bagażniku nie może przekraczać 25 kg.

Fotelik musi być montowany na rowerach z bagażnikiem o szerokości od 140 do 175 mm.

Ten fotelik dziecięcy służy wyłącznie do przewozu dzieci o maksymalnej wadze 22 kg (w wieku zalecanym od 9 miesięcy do lat 5, przy którym waga jest czynnikiem decydującym). Przed użyciem fotelika sprawdzić wagę dziecka. W żadnym wypadku nie należy używać fotelika do przewozu dzieci, których waga jest większa od dopuszczalnego limitu.

W przypadku wątpliwości dotyczących montażu fotelika na rowerze, należy skontaktować się z producentem rowerów w celu uzyskania dla dalszych informacji.

LISTA PRODUKTÓW

A. Główne siedzisko | **B.** Pas bezpieczeństwa | **B1.** Dolna regulacja pasa bezpieczeństwa | **B2.** Górna regulacja pasa bezpieczeństwa | **B3.** Pasek pasa bezpieczeństwa | **B4.** Przycisk pasa bezpieczeństwa | **B5.** Siedzisko otwory do regulacji wysokości pasów | **B6.** Pas na ramiona | **C.** Pas bezpieczeństwa do ramy roweru z zamknięciem | **C1.** kłódka | **C2.** linka | **D.** podnóżek | **D1.** Pasek podnóżka | **D2.** Przycisk podnóżka | **E.** Pokrywa | **F.** Środek ciężkości | **G.** Poduszka | **H.** podstawa montażowa fotelika | **H1.** 4 x Śruby | **H2.** 4 x Metalowe zaciski | **H3.** 2 x śruby | **H4.** 4 x nakładki ochronne | **H5.** Otwór do wprowadzenia metalowego systemu ochronnego | **H6.** Klucz imbusowy nr°5 | **I.** Otwór i szczęki zaciskowe | **J.** Metalowe urządzenie ochronne

INSTRUKCJI MONTAŻU PRODUKTU

01

Uzyskaj dostęp do przedniej pokrywy fotelika (E) i wyjmij klucz (H6).

Następnie obróć fotelik w dół w celu uzyskania dostępu do podstawy (H).

02

Usunięcie podstawy z fotelika. W celu wyjęcia podstawy należy otworzyć szczęki (I), naciskając jedną ze szczęk, wciskając przycisk i wyciągając. Należy wyciągnąć podstawę drugą ręką, a na koniec nacisnąć i pociągnąć drugą szczękę, aby całkowicie wyciągnąć podstawę.

03

Należy zwolnić metalowe zaciski (H2). Możesz posłużyć się dostarczonym kluczem imbusowym nr°5 Odkręć (poluzuj) dwie przeciwległe śruby (H1) znajdujące się po przekątnej w podstawie, jak pokazano na zdjęciu. Następnie zrób to samo z 2 śrubami H3.

Zastosowanie osłonek (H4) na metalowych zaciskach (H2) jest obowiązkowe, dzięki czemu bagażnik nie ulegnie zniszczeniu.

04

Po zwolnieniu śruby (H1 + H3) umieścić i wyśrodkować podstawę (H) na bagażniku. Podczas dokręcania podstawa może poruszać się w prawo lub w lewo. **Pamiętaj, aby zawsze umieścić ją na środku bagażnika.**

Po pierwsze, należy dokręcić 2 śruby H3, a następnie 4 śruby H2 krzyżowo. Należy dokręcić śruby odpowiednio mocno, aby podstawa była odpowiednio zamocowana do bagażnika i nie poruszała się. Możesz korzystać z dołączonego klucza imbusowego nr 5 (H6).

05

Przesuń pas bezpieczeństwa (C) w celu założenia fotelika.

Aby umieścić fotelik na podstawie (H) należy upewnić się, że system metalowej ochrony (j) pasuje do odpowiedniego otworu w podstawie (H5).

06

Aby fotelik być prawidłowo przymocowany do podstawy należy pociągnąć go mocno w dół tak, aby podstawa weszła do szczęki otwierającej i zaciskowej (I) i była w niej odpowiednio zabezpieczona.

Usłyszysz kliknięcie, gdy proces ten zostanie zakończony.

07

Fotelik posiada środek ciężkości (F) (wygrawerowany na foteliku). Środek ciężkości nie może znajdować się dalej niż 10cm za osią koła. Jeśli środek ciężkości znajduje się w większej odległości, należy ponownie umieścić podstawę na bagażniku. Należy zwrócić szczególną uwagę na pozycję siedzenia dziecka, ponieważ musi być ona regulowana w taki sposób, by rowerzysta nie dotykał fotelika stopami w czasie jazdy.

08

Po prawidłowym ustawieniu fotelika względem środka ciężkości, należy zainstalować Pas bezpieczeństwa (C) wokół ramy roweru, odpowiednio go dostosować, zgodnie z poniższym obrazkiem, eliminując wszelkie istniejące luzy. Kłódka (C1) powinna znajdować się w pozycji 000, aby móc otworzyć i zmienić jej położenie.

09

Po zwolnieniu kłódki (C1) należy przeprowadzić linkę (C2) przez ramę roweru tak, aby fotelik był zabezpieczony przed kradzieżą (skorzystaj z obrazka jako przykładu). Następnie należy przeprowadzić linkę pod siedzeniem, wprowadzając ją do otworu, jak na zdjęciu. Następnym krokiem jest ustanowienie nowego kodu zabezpieczającego kłódki (C1).

10

Aby stworzyć kod kłódki (C1) Bobike należy postępować w następujący sposób:

Na początku linka (C2) kłódki powinna być luźna

Następnie użyj metalowego końca linki (C2), aby nacisnąć przycisk na dole kłódki naciskając, obróć trzy cyfry kłódki, aby utworzyć pożądane hasło

po ponownym zamknięciu kłódki (c1), przesuń cyfry na inne pozycje tak, aby kod nie był widoczny

W dowolnym momencie można otworzyć kłódkę nowym kodem

11

Aby umieścić dziecko w foteliku, należy usunąć pas bezpieczeństwa (B). Naciśnij przycisk Pasa Bezpieczeństwa (B4) i odsuń pas. Powtórzyć czynność z drugiej strony.

12

Zależnie od wzrostu dziecka, wybierz najbardziej odpowiednie otwory w pasie fotelika (B5) do umieszczenia pasa. Następnie włóż w nie pas. **Usłyszysz kliknięcie, gdy pas zostanie prawidłowo umieszczony w wybranym otworze (B5).**

13

Następnym krokiem jest dostosowanie długości pasa bezpieczeństwa w zależności od wielkości dziecka. Regulacja ta powinna być przeprowadzona przesuwając przez pasek pasa bezpieczeństwa (B3). Aby to zrobić należy nacisnąć dolny napinacz pasów bezpieczeństwa (B1) oraz górne napinacze pasów bezpieczeństwa (B2), a następnie przesunąć pasek na pożądane miejsce. **Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że pas jest odpowiednio dopasowany i nie robi dziecku krzywdy.**

Po wykonaniu końcowych regulacji sprawdź, czy pasy na ramionach (B6) nie przebiegają zbyt blisko szyi i nie uwierają dziecka. Pasy powinny znajdować się nieznacznie nad ramionami, jak pokazano na ilustracji.

14

Dostosować wysokość podnóżka (D) do wzrostu dziecka. Wyciągnij przycisk podnóżka (D2) i umieścić na żądanej wysokości, zwolnij przycisk i podnóżek zostanie zatrzymany w wybranym otworze.

Dostosować wysokość podnóżka(D) do jak najodpowiedniejszej pozycji, biorąc pod uwagę wzrost dziecka, podnieść przycisk podnóżek (D2) i umieścić podnóżek na požądanej wysokości. **Następnie zwolnij przycisk (D2) aby podnóżek został ustawiony w požądanym położeniu.**

Upewnij się, czy podane instrukcje zostały prawidłowo wykonane i wypełnione. Jeśli tak, fotelik jest gotowy do użycia. Przed podróżą z dzieckiem, należy przejechać się rowerem, aby sprawdzić czy wszystkie elementy są odpowiednio umieszczone i że nic nie wpływa na zachowanie i stabilność roweru.

NALEŻY OBOWIĄZKOWE PRZECZYTAĆ poniższy rozdział instrukcji bezpieczeństwa na temat korzystania z fotelika.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Rowerzysta musi mieć ukończone przynajmniej 16 lat. Należy zapoznać się z odpowiednimi przepisami krajowymi i prawami.

Ten fotelik dziecięcy służy wyłącznie do przewozu dzieci o maksymalnej wadze 22 kg (w wieku zalecanym od 9 miesięcy do lat 5, przy którym waga jest czynnikiem decydującym). Przed użyciem fotelika sprawdzić wagę dziecka. W żadnym wypadku nie należy używać fotelika do przewozu dzieci, których waga jest większa od dopuszczalnego limitu.

Prosimy nie wozić w foteliku dzieci w wieku poniżej 12 miesięcy. Po to by być pasażerem w foteliku, dziecko musi być zdolne do samodzielnego siedzenia z uniesioną główką ubraną w kask rowerowy. W razie wątpliwości co do wieku rozwojowego dziecka, należy skonsultować się z lekarzem.

Prosimy sprawdzić, czy wszystkie części roweru działają prawidłowo po zamontowaniu fotelika.

Prosimy nie montować fotelika dziecięcego na rowerze wyciągowym (opuszczana kierownica).

Zapiąć dziecko w foteliku upewniając się, czy wszystkie pasy i taśmy są napięte, ale nie za mocno, zapewniając dziecku wygodę.

Prosimy się upewnić, że fotelik jest lekko pochylony do tyłu, a nie do przodu, żeby umożliwić wysunięcie się dziecka.

Prosimy nie używać fotelika przed dopasowaniem pasa bezpieczeństwa.

Dbać o to, aby żadna część ciała lub ubrania dziecka, taka jak sznurówki, pasy fotelika, itp. nie miały styczności z ruchomymi częściami roweru, ponieważ mogą zranić dziecko lub być przyczyną wypadku.

Należy stosować ochronę na koło, która umożliwi dziecku włożenie stopy lub dłoni między szprychy. Obowiązkowo należy stosować ochronę pod siodełkiem lub siodełko z zabudowanymi sprężynami. Należy sprawdzić, czy dziecko nie jest w stanie utrudniać wykorzystania hamulców, co pozwoli uniknąć wypadków.

Należy ubrać dziecko w ubrania stosowne do pogody i wyposażać w odpowiedni kask.

Dzieci w fotelikach muszą być ciepiej ubrane niż cykliści i powinny być chronione przed deszczem.

Kiedy nie używają Państwo fotelika dziecięcego, prosimy zapiąć sprzączkę szelek, aby taśmy nie zwisały i nie wkręciły się w ruchomą część roweru taką jak koła, hamulce, itp., stwarzając niebezpieczeństwo dla rowerzysty.

OSTRZEŻENIE: Dodatkowe urządzenia zabezpieczające powinny być zawsze zapięte.

OSTRZEŻENIE: Do miejsca, na którym znajduje

się fotelik z dzieckiem, nie przymocowywać dodatkowego bagażu. Waga dodatkowo przewożonego bagażu nie może przekraczać nośności roweru. Bagaż taki należy przewozić z przodu.

OSTRZEŻENIE: Nie modyfikować fotelika.

OSTRZEŻENIE: Gdy dziecko siedzi w foteliku, rower może zachowywać się inaczej niż zwykle podczas zatrzymania lub prowadzenia, a zwłaszcza mogą wystąpić zmiany równowagi, kierowania, hamowania oraz wsiadania i zsiadania z roweru.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiać roweru zaparkowanego z dzieckiem w foteliku bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Nie używać fotelika, gdy jakkolwiek jego część jest uszkodzona

Śruby wymagają okresowej kontroli i wymiany w razie potrzeby.

Fotelik musi być ustawiony tak, aby rowerzysta nie dotykał go nogami podczas ruchu.

Łączna waga rowerzysty i przewożonego dziecka nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia roweru. Prosimy sprawdzić instrukcję obsługi roweru lub zapytać sprzedawcę, czy dopuszczalne jest takie dodatkowe obciążenie roweru.

Należy zabezpieczyć wszelkie spiczaste przedmioty, które mogłyby pozostawać w zasięgu dziecka.

Fotelik i ceratka mogą być gorące, jeśli zostaną przez długi czas wystawione na działanie promieni słonecznych. Prosimy się upewnić, czy nie są za gorące, przed posadzeniem dziecka w foteliku.

Podczas przewożenia roweru na stojaku bagażowym lub rowerowym na dachu samochodu lub w otwartym bagażniku należy zawsze zdejmować fotelik. Pęd powietrza może uszkodzić lub zerwać fotelik z roweru.

Prosimy się upewnić, czy fotelik działa poprawnie po zamontowaniu.

Prosimy się zapoznać z przepisami i regulaminami dotyczącymi przewozu dzieci w fotelikach rowerowych obowiązującymi w Państwa kraju.

Fotelik przeznaczony jest jedynie dla dzieci, które mogą siedzieć bez pomocy przez dłuższy okres czasu, co najmniej tak długo, jak przewidziany czas wycieczki.

Ważne: fotelik i jego elementy muszą zostać ustawione prawidłowo, aby zapewnić optymalny komfort i bezpieczeństwo dziecka. Należy zwrócić uwagę, by fotelik nie był nachylony do przodu, tak, by dziecko nie zsuwało się z niego. Ważne jest by oparcie pleców było lekko odchylone do tyłu.

JAK USUNĄĆ FOTELIK DZIECIĘCY

USUŃ FOTELIK Z PODSTAWY, POZOSTAWIAJĄC PODSTAWĘ NA ROWERZE

Najpierw otwórz klódkę (C1) i usuń linkę (C).

Naciśnij szczęki (I) i wyciągnij je obie. W tym samym czasie, pociągnij fotelik górę i do tyłu.

KONSERWACJA

Aby fotelik działał bez zarzutu i aby uniknąć wypadków, zalecamy, co następuje:

Prosimy sprawdzać regularnie cały system mocowania fotelika do roweru, aby się upewnić, że działa bez zarzutu.

Prosimy sprawdzać wszystkie części fotelika, aby się upewnić, czy działają prawidłowo. Nie używać fotelika, jeśli jakaś część jest uszkodzona. Uszkodzone części muszą zostać wymienione. W celu dokonania wymiany należy uda się do sklepu rowerowego będącego autoryzowanym dilerem Bobike w celu nabycia odpowiednich części zamiennych. Można je znaleźć na stronie internetowej: www.bobike.com

W przypadku wypadku rowerowego, nawet jeśli fotelik nie posiada widocznych uszkodzeń zalecamy wymianę fotelika na nowy

Prosimy myć fotelik wodą z mydłami (prosimy nie używać środków ciernych, produktów powodujących korozję lub toksycznych).

GWARANCJA

2-LETNIA GWARANCJA na wszystkie części mechaniczne wyłącznie w przypadku wad produkcyjnych.

+ 1 DODATKOWY ROK GWARANCJI: Zarejestruj fotelik na stronie www.bobike.com aby uzyskać dodatkowy rok gwarancji.

ROSZCZENIA Z TYTUŁU GWARANCJI

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać dowód zakupu. W przypadku przedmiotów zwróconych bez dowodu zakupu uznaje się, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne, jeżeli produkt został uszkodzony w skutek wypadku, nadużycia, modyfikacji systemu, lub wykorzystywania w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.

* Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt.

PIECZĘĆ I PODPIS DEALERA BOBIKE / KOPIA DOWODU ZAKUPU

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

FIXAÇÃO AO PORTA-BAGAGEM



PT.

PORTA-BEBÉ PARA BICICLETA - FIXAÇÃO AO PORTA-BAGAGEM

Para que possa levar o seu filho consigo nos seus passeios de bicicleta sem preocupações, criamos a solução perfeita para o transporte do seu filho.

Os nossos porta-bebés ergonómicos são construídos com o objectivo principal de proporcionar segurança e conforto.

Este produto possui um sistema de mon-

tagem que lhe permite aplicar o porta-bebé ao porta-bagagem da bicicleta.

Encontrará neste manual todas as indicações para aplicar o porta-bébe ao porta-bagagem.

Leia atentamente o manual para uma instalação segura e correcta do porta-bébe.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Não pode ser aplicado em bicicletas com amortecedores traseiros.

O porta-bébe pode ser montado em bicicletas com diâmetros de rodas 26" e 28".

O porta bebé pode ser montado em porta-bagagens que apresentem uma largura entre 140 a 175 mm.

O porta bebé só deve ser aplicado em porta bagagens com capacidade de carga de 25kg respeitando a norma EN14872. O peso máximo aplicado no porta-bagagens não pode exceder os 25Kg.

Este porta-bebé apenas é adequado para o transporte de crianças com um peso

máximo de 22 Kg (e para crianças com idades recomendadas entre os 9 meses e os 5 anos - sendo o peso a variável decisiva.) Verifique o peso da criança antes de utilizar o porta-bebe. Em circunstância alguma deve de utilizar o porta-bébe para transportar uma criança com o peso superior ou limite admissível.

Caso tenha dúvidas quanto à possibilidade de instalação do porta-bebé na sua bicicleta, recomendamos que obtenha mais informações junto do distribuidor da bicicleta.

ÍNDICE DO PRODUTO

A. Porta-Bebé | **B.** Cinto de Segurança | **B1.** Botão Inferior de ajuste do cinto | **B2.** Botões superiores de ajuste do cinto | **B3.** Fita do Cinto | **B4.** Botão de Encaixe do Cinto de Segurança | **B5.** Buracos de encaixe do cinto | **B6.** Ombreiras | **C.** Cinto de segurança com código ao quadro da bicicleta | **C1.** Cadeado | **C2.** Cabo | **D.** Pousa Pé | **D1.** Abraçadeira do Pousa Pé | **D2.** Botão do Pousa Pé | **E.** Tampa | **F.** Centro de Gravidade | **G.** Estofó | **H.** Base do Porta-Bebé | **H1.** 4 x Parafusos | **H2.** 4 x Chapas Metálicas | **H3.** 2 x Parafusos | **H4.** 4 x capas protectores | **H5.** Abertura na base para inserção da chapa metálica de segurança do Porta-Bebé | **H6.** Chave Sextavada interior nº5 | **I.** Maxilas de fecho e de aperto | **J.** chapa metálica de segurança do Porta-Bebé

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

01

Aceda à tampa da frente do Porta-Bébe (E) e retire a chave (H6).

Em seguida, vire o porta-bébe para baixo de modo a poder aceder à base (H).

02

Para retirar a base do porta-bebé deve abrir as maxilas (I), carregando numa das maxilas, fazendo força no botão para baixo e puxando para fora, depois deve com a outra mão, fazer força para puxar a base para fora, e por último carregar na última maxila e remover totalmente a base.

03

Deve libertar as abraçadeiras metálicas (H2) aliviando os dois parafusos opostos (H1), assinalados na imagem, da base (H). Depois faça o mesmo para os dois parafusos H3.

É obrigatório a aplicação das capas protectores (H4) nas abraçadeiras metálicas (H2) para que não danifiquem o porta-bagagens e para que estabilizem a base.

04

Libertados os parafusos (H1 + H3) coloque de forma centrada a base (H) no porta-bagagem. Quando iniciar o aperto a base poderá deslocar-se para a direita ou para a esquerda. **Tenha atenção que a deve colocar sempre centrada.**

Primeiro deve de apertar os dois parafusos (H3). Depois aperte em cruz os 4 parafusos (H1). Deve de os apertar com a força necessária garantindo que a base não se mexe. Abane a base com força de modo a garantir que não se mexe. Pode usar a chave providenciada (H6) para o aperto.

05

Depois da base aplicada, vamos proceder à aplicação do porta-bebé na base. Para tal deverá certificar-se que o chapa metálica de segurança do porta-bebé (J) encaixa na abertura na base para inserção da chapa metálica de segurança do porta-bebé (H5).

06

Para que o porta-bebé fique correctamente fixo na base deverá puxa-lo para baixo com força de modo a que a base entre e fique segura nas maxilas de abertura e de aperto (I). **Ouvirá um clique quando a operação estiver concluída.**

07

O porta-bebé apresenta um centro de gravidade (F) (gravado no porta-bebé), que deve ficar posicionado à frente do eixo da roda traseira. Caso fique posicionado atrás deste eixo, a distância não pode ser superior a 10 cm. Se o centro de gravidade ficar a uma distância superior, reposicione a aplicação da base no porta-bagagem. Terá de ter também especial atenção à posição do porta-bebé, pois deverá ser regulado de maneira a que o ciclista não toque com os pés no porta-bebé quando em andamento.

08

Após ter posicionado correctamente o porta-bebé de acordo com o centro de gravidade, deverá instalar o Cinto de segurança com código (C) à volta do quadro da bicicleta, ajustando-o bem, conforme a imagem, eliminando folgas existentes. O cadeado (C1) deverá estar na posição 000 para o poder abrir e reposicionar.

09

Depois de abrir o cadeado (C1) deve de passar o cabo (C2) pelo quadro da bicicleta, de maneira a que seja impossível de roubar o porta-bebé (pode guiar-se pelo exemplo da imagem). Depois disso deve passar o cabo (C2) por baixo da cadeira inserindo-o pelo buraco conforme a imagem. O próximo passo será definir o código para o seu cadeado (C1).

10

Para definir um código para o seu cadeado Bobike (C1) deverá proceder da seguinte forma: primeiro o cabo (C2) do cadeado tem de estar solto; depois use a extremidade metálica desse cabo (C2) para pressionar o botão que se encontra na parte inferior do cadeado (C1); enquanto carrega, rode os três dígitos de modo a formar o código que pretende; depois de fechar o cadeado (C1) deverá desalinhar os números escolhidos para que não se veja o código selecionado; quando quiser já poderá abrir com o novo código estabelecido.

11

Para colocar a criança no porta-bebé tem de retirar o cinto de segurança (B). Para tal, pressione o botão de Encaixe do Cinto de Segurança (B4) e puxe para trás o cinto. Repita a mesma operação para o outro lado.

12

De acordo com a altura da criança, escolha o Buraco de encaixe do cinto (B5) para encaixar o cinto. **Vai ouvir um pequeno clique quando estiver concluído.**

13

O próximo passo será ajustar o comprimento do cinto ao tamanho da criança, de modo a que esta fique bem presa. Ajuste primeiramente o cinto em altura carregando no botão inferior (B1). Em seguida repita o passo para os botões superiores (B2) ajustando as fitas superiores (B3).

Antes de iniciar a viagem certifique-se sempre que a criança está bem segura e que o cinto está bem apertado de acordo com o tamanho da criança mas de maneira a que não o magoe.

Certifique-se também, que as ombreiras (B6) não ficam demasiado próximas do pescoço da criança para não a magoar. Deverão ficar posicionadas ligeiramente acima dos ombros conforme a imagem indica.

14

Ajuste a altura do pouso-pés (D) de acordo com a altura da criança. Posicione na altura correcta. Para tal, puxe o botão (D2) e posicione o pouso-pés na altura conveniente. Largue o botão e o pouso-pés ficará encaixado no buraco escolhido.

Depois de colocar o pausa-pés na altura desejada, deve de apertar a fita (D1) de acordo com o pé da criança. Remova a fita do pausa-pés carregando no botão e puxando-a para fora. Ajuste a fita, e volte a colocar o botão. **Assegure-se que a fita não magoa a criança.**

Certifique-se que seguiu e cumpriu todas as instruções dadas.

Se sim, o seu porta-bébe está pronto a ser utilizado.

É OBRIGATÓRIA A LEITURA INTEGRAL do capítulo seguinte relativo a avisos de segurança sobre a utilização do seu porta-bébe.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E AVISOS

O condutor deve ter no mínimo 16 anos de idade. Verifique a legislação e as normas nacionais a respeito.

Este porta-bébe apenas é adequado para o transporte de crianças com um peso máximo de 22 kg e para crianças com idades recomendadas entre os 9 meses e os 5 anos, sendo o peso a variável decisiva. Verifique o peso da criança antes de utilizar o porta-bébe. Em circunstância alguma deve utilizar o porta-bébe para transportar uma criança com um peso superior ao limite admissível.

Nunca transporte crianças com idades inferiores a 9 meses de idade neste porta-bébe. Para poder ser transportada a criança deve conseguir manter-se sentada, com a cabeça equilibrada sem esforço e com a cabeça protegida com um capacete de bicicleta. Deve consultar um médico se a criança apresentar um crescimento questionável.

Verifique se todas as partes da bicicleta funcionam convenientemente com o porta-bébe montado.

Nunca instale este porta-bébe numa bicicleta de corrida.

Após colocar a criança no porta-bébe deve, obrigatoriamente, ajustar de imediato todos os cintos e abraçadeiras sem contudo incomodar ou magoar a criança.

Assegure-se que o porta-bébe fica ligeiramente inclinado para trás e não para a frente, para a criança não escorregar.

AVISO: Os dispositivos de segurança adicionais devem estar sempre fixos.

Nunca deve utilizar o porta-bébe sem antes ajustar o cinto de segurança.

Não permita que nenhuma parte do corpo, roupa, atacadores dos sapatos da criança ou cintos do porta-bébe, etc. fique em contacto com qualquer parte móvel da bicicleta, pois pode ferir a criança ou provocar acidentes graves.

Aconselha-se o uso de uma protecção na roda para evitar que a criança insira pés e mãos nos raios. É obrigatório o uso de uma protecção por baixo do selim ou um selim com molas internas e assegurar-se que a criança não acede à zona dos travões de maneira a prevenir acidentes. Estes ajustes têm que ser revistos com o crescimento da criança.

Aconselha-se vestir a criança com roupa adequada às condições climatéricas, assim como o uso de um capacete de protecção;



A criança transportada no porta-bébe deverá estar melhor agasalhada do que os ciclistas adultos, e protegida devidamente da chuva.

Aperte todos os cintos mesmo quando não transporta nenhuma criança. Evitando assim que as fivelas andem a balançar e entrem em contacto com alguma parte móvel da bicicleta, travões, ou rodas, pois podem causar acidentes;

AVISO: Não colocar nenhum tipo de bagagem adicional no assento. Se transportar bagagem suplementar, esta não deve ultrapassar a capacidade de carga da bicicleta e deve ser transportada à frente do condutor.

AVISO: Não modificar o assento.

AVISO: Quando a criança está sentada no porta-bébe, a bicicleta pode adquirir, parada ou em andamento, um comportamento diferente, em particular no que se refere ao equilíbrio, controlo da direcção, travagem e à entrada e saída do condutor da bicicleta

AVISO: Nunca deixe a bicicleta estacionada com a criança lá sentada e sem vigilância.

Verifique regularmente o estado dos parafusos e substitua-os se necessário.

AVISO: Não utilizar o assento se alguma parte deste estiver partida ou danificada.

A posição do porta-bébe deverá ser regulada de maneira a que o condutor não toque com os pés no porta-bébe quando em andamento.

O peso do condutor e da criança transportada nunca deve superar a carga máxima admitida para a sua bicicleta. Verifique o manual de instruções ou consulte o fabricante para verificar se a sua bicicleta suporta este peso adicional.

Proteja qualquer objecto pontiagudo da estrutura da bicicleta que possa em qualquer situação ser alcançado pela criança.

Verificar a temperatura do porta-bébe depois de uma longa exposição ao sol, pois pode estar quente e queimar a criança.

Se transportar a bicicleta no tejadilho duma viatura deverá retirar o porta-bébe a fim de evitar possíveis danos ou evitar ser arrancado da bicicleta pela turbulência do ar.

Verifique se o porta-bébe funciona correctamente depois de montado.

Verifique se no país em que utiliza o porta-bébe existem leis específicas sobre o transporte de crianças em porta-bébés.

COMO REMOVER O SEU PORTA-BÉBE

RETIRAR O PORTA-BEBÉ DA BASE, DEIXANDO FICAR NA BICICLETA INSTALADA A BASE

Em primeiro lugar desbloqueie o cadeado (C1) e remova a fita de segurança (C).

Pressione as maxilas (I) e puxe ambas para fora. Ao mesmo tempo, puxe o porta-bébe para cima e para trás.

MANUTENÇÃO

Para boas condições de funcionamento e para prevenir acidentes recomendamos o seguinte:

Verifique regularmente o sistema de fixação do porta bebé à bicicleta se encontra em perfeitas condições.

Inspeccione todos os componentes verificando se trabalham eficazmente e não use o porta bebé se algum dos componentes estiver danificado. As partes danificadas devem ser sempre substituídas. De modo a substituir estes componentes deve dirigir-se a uma loja de bicicletas que seja vendedor autorizado Bobike de modo a poder obter os componentes indicados. Pode encontrar os distribuidores no nosso site www.bobike.com.

Se tiver sofrido um acidente com a bicicleta, e o porta-bebé não tiver danos visíveis, ainda assim recomendamos que troque o porta-bebé por um novo.

Inspeccione a limpeza do porta bebé e quando sujo lave-o com água e sabão (não use abrasivos, corrosivos ou produtos tóxicos), deixando-o secar à temperatura ambiente.

GARANTIA

GARANTIA DE 2 ANOS: Apenas para componentes mecânicos onde se encontrem defeitos de fabrico.

GARANTIA DE 1 ANO EXTRA: Para obter um ano de garantia extra deve registar o seu porta-bebé no site www.bobike.com

RECLAMAÇÕES

Para que possa usufruir do nosso serviço de garantia deve guardar o recibo de compra original durante o período de vigência da mesma. Para todos os produtos ou componentes apresentados sem recibo de compra, será considerado que o período de garantia teve início na data de produção do produto. A cobertura pela garantia será considerada nula se o produto tiver sido danificado ou destruído devido a qualquer tipo de acidente, mau uso, modificação do produto, ou utilização indevida do mesmo. Para uma utilização correta do produto deverá fazer-se a consulta e leitura do manual de utilização.

*As especificações e design podem ser objeto de alterações sem aviso prévio.

Por favor contate a Bobike se tiver alguma questão.

CARIMBO E ASSINATURA DE REVENDEDOR BOBIKE / CÓPIA DO RECIBO

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

FIXARE LA PORTBAGAJ



RO.

SCĂUNEL PENTRU BICICLETĂ - FIXARE LA PORTBAGAJ

Pentru a fi liniștit atunci când luați copilul cu dumneavoastră în călătoriile cu bicicletă, am dezvoltat soluția perfectă pentru a vă transporta copilul pe majoritatea tipurilor de biciclete.

Toate scaunele noastre ergonomice pentru copii sunt construite având ca obiecti-

ve primare siguranța și confortul.

În acest manual veți găsi informații pentru prinderea scaunului pentru copii de portbagaj.

Citiți cu atenție acest manual pentru instalarea sigură și corectă a scaunului pentru copii.

CARACTERISTICI TEHNICE

Scaunul nu poate fi montat pe biciclete cu amortizoare pe spate.

Scăunelul se poate monta pe biciclete cu roți cu diametrul de 26" și 28".

Scaunul pentru copii trebuie montat pe un portbagaj cu o capacitate portantă de 25 kg, conform standardului EN14872.

Sarcina maximă aplicată pe portbagaj nu poate depăși 25 kg.

Scaunul trebuie montat pe biciclete cu portbagaje cu lățimi de 140 până la 175 mm.

Acest scaun pentru copii este adecvat nu-

mai pentru transportul copiilor cu o greutate maximă de 22 kg (și pentru copii cu vârstele în intervalul recomandat cuprinse între 9 luni și 5 ani - greutatea fiind variabilă esențială). Verificați greutatea copilului înainte de a utiliza scaunul pentru copii. Sub nicio formă nu trebuie să utilizați scaunul pentru copii pentru a transporta un copil a cărui greutate depășește limita permisă.

Dacă aveți îndoieli privind montarea scaunului pentru copii pe bicicleta dumneavoastră, vă rugăm contactați furnizorul bicicletei pentru informații suplimentare.

INDEX PRODUSE

A. Scaunul principal | **B.** Centură de siguranță | **B1.** Dispozitiv inferior reglare centură de siguranță | **B2.** Dispozitive superioare reglare centură de siguranță | **B3.** Chingă centură de siguranță | **B4.** Buton apăsare centură de siguranță | **B5.** Găuri în scaun pentru reglarea pe înălțime a scaunului | **B6.** centuri pentru umeri | **C.** Centură de siguranță pentru cadrul bicicletei cu dispozitiv de blocare | **C1.** Lacăt | **C2.** Cablu | **D.** Suport pentru picior | **D1.** Curelușă pentru suportul pentru picior | **D2.** Buton suport pentru picior | **E.** Capac | **F.** Centru de greutate | **G.** Pernă | **H.** Bază montură scaun | **H1.** 4 x Șuruburi | **H2.** 4 x Cleme metalice | **H3.** 2 x Șuruburi | **H4.** 4 x capace protectoare | **H5.** Gaură pentru introducerea sistemului metalic de protecție | **H6.** Cheie imbus nr. 5 | **I.** Clemă de deschidere și de fixare | **J.** Dispozitiv metalic de siguranță

INSTRUCȚIUNILOR DE MONTARE A PRODUSULUI

01

Deschideți capacul (E) de pe scaunul pentru copii și scoateți cheia (H6).

Apoi întoarceți scaunul pentru copii invers pentru a avea acces la baza (H).

02

Pentru a scoate baza de pe scaunul pentru copii trebuie să deschideți clemele de fixare (I), apăsând una dintre clemele de fixare, apăsând butonul și trăgând. Cu cealaltă mână trebuie să trageți baza și, în final, să apăsați cealaltă clemă de fixare pentru a scoate complet baza.

03

Veți elibera clemele metalice (H2). Puteți utiliza cheia imbus nr. 5 furnizată. Deșurubați (doar scoatere) în diagonală două șuruburi opuse (H1) din bază, așa cum se arată în imagine. Apoi faceți același lucru pentru cele 2 șuruburi H3.

Este obligatorie punerea capacelor protectoare (H4) pe clemele metalice (H2) astfel încât portbagajul să nu se deterioreze.

04

După desfacerea șuruburilor (H1 + H3) poziționați baza (H) pe centrul portbagajului. Când strângeți baza, aceasta s-ar putea deplasa spre stânga sau spre dreapta. **Rețineți că întotdeauna trebuie să puneți baza pe centrul portbagajului.**

Prima dată, trebuie să strângeți cele 2 șuruburi H3, iar apoi cele 4 șuruburi H2 în cruce. Trebuie să le strângeți cu forța necesară pentru ca baza să fie bine fixată pe portbagaj și să nu se miște deloc. Puteți utiliza cheia imbus nr. 5 furnizată (H6).

05

Deplasați centura de siguranță (C) pentru a prinde scaunul pentru copii.

Pentru a poziționa scaunul pe baza (H) trebuie să vă asigurați că sistemul metalic de protecție (J) se potrivește corect în gaura din bază (H5).

06

Pentru ca scaunul pentru copii să fie prins în mod adecvat de bază trebuie să îl trageți bine în jos astfel încât baza să intre și să se prindă în cleva de deschidere și de fixare (I). **Veți auzi un clic când operația s-a finalizat.**

07

Scaunul pentru copii are un centru de greutate (F) (marcat pe scaun). Centrul de greutate nu poate fi sub axa roții cu mai mult de 10 cm. Dacă centrul de greutate este la o distanță mai mare, repositionați montura bazei pe portbagaj. Trebuie să acordați o atenție specială poziției scaunului pentru copii deoarece acesta trebuie reglat astfel încât biciclistul să nu atingă scaunul pentru copii cu picioarele atunci când pedalează.

08

După ce ați poziționat corect scaunul pentru copii, în funcție de centrul de greutate, trebuie să montați centura de siguranță (C) în jurul cadrului bicicletei, fixând-o bine, conform imaginii de mai jos, pentru a elimina orice joc existent. Lacătul (C1) trebuie să fie pe poziția 000 pentru a-l putea deschide și repositiona.

09

După deschiderea lacătului (C1) trebuie să treceți cablul (C2) peste cadrul bicicletei astfel încât să facă imposibil furtul scaunului pentru copii (puteți folosi imaginea ca exemplu). După aceasta, trebuie să treceți cablul pe sub scaun, introducându-l în găuri conform imaginii. Pasul următor va consta în crearea unui cod pentru lacătul dumneavoastră (C1).

10

Pentru a stabili un cod pentru lacătul dumneavoastră Bobike (C1) trebuie să procedați astfel: prima dată cablul (C2) al lacătului trebuie dezlegat apoi folosiți capătul metalic al acestui cablu (C2) pentru a apăsa butonul de pe partea inferioară a lacătului în timp ce apăsați, rotiți cele trei cifre pentru a forma codul pe care îl doriți după închiderea lacătului (C1) trebuie să schimbați alinierea numerelor alese astfel încât să nu indice codul selectat puteți deschide oricând lacătul folosind noul cod

11

Pentru a pune copilul pe scaun, trebuie să scoateți centura de siguranță (B). Apăsați butonul centurii de siguranță (B4) și împingeți centura de siguranță. Faceți același lucru pentru cealaltă parte.

12

În funcție de înălțimea copilului alegeți cele mai potrivite găuri din scaun (B5) pentru a poziționa centura. **Apoi introduceți centura în ele. Veți auzi un clic ușor atunci când aceasta este corect introdusă în gaura aleasă (B5).**

13

Pasul următor constă în reglarea lungimii centurii de siguranță în funcție de înălțimea copilului. Reglarea trebuie realizată prin tragerea chingii centurii de siguranță (B3). Pentru aceasta, trebuie să apăsați dispozitivul inferior de reglare a centurii de siguranță (B1) și dispozitivele superioare de reglare a centurii de siguranță (B2), și să împingeți chinga în poziția dorită. Înainte de a merge cu bicicleta asigurați-vă că centura de siguranță este corect ajustată pentru copil fără să-l stânjenească.

După ajustarea finală a centurii, asigurați-vă că centurile pentru umeri (B6) nu sunt prea aproape de gâtul copilului putându-l astfel vătăma. Acestea trebuie să fie poziționate ușor deasupra umerilor, după cum este indicat în imagine.

14

Reglați înălțimea suportului pentru picior (D) în funcție de înălțimea copilului. Scoateți butonul suportului pentru picior (D2) și poziționați butonul la înălțimea dorită, eliberați butonul și suportul pentru picior se va potrivi în gaura aleasă.

După ce ați reglat suportul pentru picior la înălțimea dorită, trebuie să reglați curelușă suportului pentru picior (D1) pentru a asigura siguranța copilului. Desprindeți curelușă suportului pentru picior (D1) de suport apăsând butonul și împingând-o în afară. Apoi reglați-o pentru piciorul copilului și puneți-o la loc. **Asigurați-vă că nu ați strâns prea tare catarama pentru a nu stânjeni copilul.**

Asigurați-vă că ați urmat și ați realizat toate instrucțiunile. În acest caz, scaunul pentru copii este pregătit pentru utilizare. Înainte de a călători împreună cu copilul, faceți o cursă cu bicicleta pentru a vă asigura că toate componentele scaunului pentru copii sunt bine fixate și că nu există nimic care să afecteze comportamentul și stabilitatea bicicletei.

ESTE OBLIGATORIU SĂ CITIȚI următorul capitol privind instrucțiunile de siguranță referitoare la utilizarea scaunului pentru copii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI

Conducătorul bicicletei trebuie să aibă vârsta de cel puțin 16 ani; Consultați legile și reglementările naționale cu privire la acest subiect.

Acest scaun pentru copii este adecvat numai pentru transportul copiilor cu o greutate maximă de 22 kg (și pentru copii cu vârstele în intervalul recomandat cuprinse între 9 luni și 5 ani - greutatea fiind variabila esențială). Verificați greutatea copilului înainte de a utiliza scaunul pentru copii. Sub nicio formă nu trebuie să utilizați scaunul pentru copii pentru a transporta un copil a cărui greutate depășește limita permisă.

Nu transportați în acest scaunul copii cu vârsta mai mică de 12 luni. Pentru a putea fi transportat în acest scaunel, copilul trebuie să poată sta șezut drept, cu capul ridicat și să poarte casca de protecție. Consultați medicul în cazul în care gradul de creștere al copilului este discutabil.

Verificați funcționarea corectă a tuturor părților bicicletei cu scaunelul montat.

Nu montați scaunelul pe o bicicletă de curse (cu ghidon lăsat).

După poziționarea copilului în scaunel, asigurați-vă că toate centurile de siguranță și curelele sunt strânse bine dar nu într-atât încât să incomodeze copilul;

Asigurați-vă că scaunelul este ușor înclinat înapoi și nu înainte pentru a evita alunecarea copilului.

Nu folosiți niciodată scaunelul fără a fi reglat în prealabil centura de siguranță.

Asigurați-vă că nicio parte din corpul sau din îmbrăcămintea copilului, precum șireturile de la pantofi, centurile scaunelului etc., nu intră în contact cu părțile în mișcare ale bicicletei; acest lucru ar putea vătăma copilul sau cauza accidente.

Se recomandă folosirea unor apărători pe roți pentru a împiedica astfel copilul să introducă picioarele sau mâinile printre spițele roților. Este obligatorie folosirea unei protecții poziționate sub șa sau a unei șa cu arcuri interne. Evitați accidentele asigurându-vă că în niciun mod copilul nu reușește să împiedice frânele.

Îmbrăcați copilul cu haine adecvate condițiilor meteorologice și echipați-l cu casca de protecție adecvată.

Copiii din scaune trebuie să fie îmbrăcați cu haine mai calde decât bicicliștii și ar trebui să fie protejați de ploaie.

Când scaunelul nu este în folosință, strângeți catarama hamului de siguranță pentru a evita balansarea curelelor și intrarea acestora în contact cu părțile rotitoare ale bicicletei precum roți, frâne etc., reprezentând astfel un pericol pentru biciclist.

AVERTISMENT: Dispozitivele suplimentare de



siguranță trebuie să fie întotdeauna bine strânse.

AVERTISMENT: Nu adăugați bagaj suplimentar pe scaunelul copilului. Dacă transportați bagaj suplimentar, greutatea acestuia nu trebuie să depășească capacitatea portantă a bicicletei și trebuie să fie transportat în fața biciclistului.

AVERTISMENT: Nu modificați scaunelul.

AVERTISMENT: Atunci când copilul este așezat în scaunul pentru copii, este posibil ca bicicleta să se comporte diferit dacă este oprită sau în mers, în special în ceea ce privește echilibrul, la controlul direcției, la frânare și la urcarea și coborârea de pe bicicletă.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaunel.

AVERTISMENT: Nu folosiți scaunelul dacă vreuna din părțile sale este deteriorată.

Verificați șuruburile cu regularitate și înlocuiți-le când este necesar.

Poziția scaunelului trebuie ajustată astfel încât conducătorul bicicletei să nu atingă scaunelul cu picioarele în timpul deplasării.

Greutatea conducătorului și a copilului transportat nu trebuie să depășească niciodată sarcina maximă admisă pentru bicicleta respectivă. Consultați manualul de instrucțiuni al bicicletei sau contactați furnizorul pentru a vă asigura că bicicleta suportă sarcini suplimentare.

Protejați toate obiectele ascuțite ale bicicletei care ar putea fi la îndemâna copilului.

Scaunelul și căptușeala se pot încălzi dacă sunt expuse la soare timp îndelungat. Înainte de a așeza copilul în scaunel, asigurați-vă că acesta nu este fierbinte.

Ori de câte ori bicicleta este transportată pe portbagaj sau pe grilajul de pe acoperișul mașinii, demontați scaunelul de pe bicicletă. Curenții de aer l-ar putea deteriora sau smulge de pe bicicletă.

După montarea scaunelului, verificați funcționarea corectă a acestuia.

Verificați dacă în țara dumneavoastră sunt în vigoare legi și reglementări specifice relative la transportarea copiilor în scaunele atașate la biciclete.

Transportați numai copii care pot sta în scaun fără a fi ajutați o perioadă de timp mai îndelungată, cel puțin pe perioada avută în vedere pentru călătoria cu bicicleta.

Este foarte important să reglați corect scaunul și părțile componente ale acestuia pentru a asigura copilului confortul și siguranța optime. De asemenea, este important ca scaunul să nu se incline spre față, astfel încât copilul să nu aibă tendința să alunece din el. Totodată, este important ca spătarul să fie ușor înclinat spre spate.

CUM SĂ SCOATEȚI SCAUNUL PENTRU COPII

SCOATEȚI SCAUNUL PENTRU COPII DIN BAZĂ, LĂSÂND BAZA PE BICICLETĂ

Prima dată deschideți lacătul (C1) și scoateți cablul (C).

Apăsați clemele de fixare (I) și scoateți-le pe amândouă. În același timp, trageți scaunul pentru copii în sus și spre înapoi.

ÎNȚREȚINERE

Pentru menținerea scăunelului în bune condiții de funcționare și pentru prevenirea accidentelor, se recomandă următoarele:

Verificați cu regularitate sistemul de fixare a scăunelului la bicicletă pentru a vă asigura că se află în condiții optime.

Verificați dacă toate părțile componente funcționează corect. Nu folosiți scăunelul dacă vreuna din părțile sale componente este deteriorată. Părțile deteriorate trebuie să fie înlocuite. Pentru înlocuirea acestora trebuie să mergeți la un magazin de biciclete, care este și furnizor autorizat Bobike, pentru a achiziționa componentele de schimb corecte. Puteți găsi aceste magazine pe site-ul internet: www.bobike.com

În cazul în care ați avut un accident cu bicicleta, vă recomandăm să înlocuiți scaunul pentru copii cu unul nou, chiar dacă cel existent nu prezintă deteriorări vizibile.

Spălați scăunelul cu apă și săpun (nu folosiți produse abrazive, corosive sau toxice).

GARANȚIA

2 ANI GARANȚIE: toate componentele mecanice numai pentru defecte imputabile producătorului.

+ 1 AN SUPLEMENTAR DE GARANȚIE: înregistrați-vă produsul pe www.bobike.com și obțineți un an suplimentar de garanție.

CERERI DE GARANȚIE

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție trebuie să aveți bonul de casă în original. Pentru articolele returnate fără un bon de casă se va considera că perioada de garanție începe la data fabricației. Orice garanții vor fi considerate nule în cazul în care produsul este deteriorat datorită spargerii, utilizării excesive sau modificării sistemului de către utilizator sau dacă este utilizat în orice mod nepreconizat astfel cum este descris în prezentul manual de operare.

* Specificațiile și modelul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Pentru orice întrebare, nu ezitați să ne contactați.

ȘTAMPILA ȘI SEMNĂTURA FURNIZORULUI BOBIKE / COPIA BONULUI DE CASĂ

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

УСТАНОВКА БАГАЖНИКА



RU.

ДЕТСКОЕ КРЕСЛО НА ВЕЛОСИПЕД - УСТАНОВКА БАГАЖНИКА

Для того чтобы вы были спокойны, когда вы везете своего ребенка на велосипеде, мы разработали идеальное решение для перевозки детей на большинстве типов велосипедов.

При разработке наших эргономичных детских сидений основными целями

являются комфорт и безопасность.

В этом руководстве приведена информация о монтаже детского сиденья на багажнике.

Внимательно прочитайте руководство для безопасной и правильной установки детского сиденья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Запрещается устанавливать сиденье на велосипедах с задними амортизаторами.

Детское сиденье монтируется на велосипедах с диаметром колес 66 и 71 см (26 и 28 дюймов).

Детское сиденье следует устанавливать на багажник грузоподъемностью 25 кг, в соответствии со стандартом EN14872.

Максимальный вес не может превышать 25 кг. Сиденье подлежит установке на велосипедах с багажником шириной от 140 до 175 мм.

Это детское сиденье подходит только для

перевозки детей с максимальным весом 22 кг (рекомендованный возраст: от 9 месяцев до 5 лет — при этом вес имеет решающее значение). Проверьте вес ребенка перед использованием детского сиденья. Ни при каких обстоятельствах не допускается использовать детское сиденье для перевозки ребенка, вес которого превышает допустимый предел.

Если у вас есть сомнения по установке детского кресла на велосипед, свяжитесь с вашим поставщиком велосипедов для получения дополнительной информации.

УКАЗАТЕЛЬ ИЗДЕЛИЙ

A. Основное сиденье | **B.** Ремень безопасности | **B1.** Нижний регулятор ремня безопасности | **B2.** Верхние регуляторы ремня безопасности | **B3.** Лента ремня безопасности | **B4.** Кнопка ремня безопасности | **B5.** Отверстия в сиденье для регулировки высоты ремня безопасности | **B6.** наплечные ремни | **C.** Ремень безопасности для рамы велосипеда с замком | **C1.** Замок | **C2.** Кабель | **D.** Подставка для ног | **D1.** Ремешок для ног | **D2.** Кнопка подставки для ног | **E.** Крышка | **F.** Центр тяжести | **G.** Подушка | **H.** База для монтажа сиденья | **H1.** 4 винта | **H2.** 4 металлических зажима | **H3.** 2 винта | **H4.** 4 защитных накладок | **H5.** Отверстие для вставки металлической защитной системы | **H6.** Шестигранный ключ № 5 | **I.** Открывающиеся и зажимающие крепления | **J.** Защитное металлическое устройство

ИНСТРУКЦИЙ ПО МОНТАЖУ ИЗДЕЛИЯ

01

Из передней крышки детского сиденья (E) выньте ключ (H6). Затем переверните детское кресло, чтобы получить доступ к опоре (H).

02

Снять опору с детского сиденья. Для того чтобы вынуть базу, необходимо открыть крепления (I) — нажмите на одно из креплений, нажмите кнопку и потяните. Другой рукой потяните базу и затем нажмите и потяните другое крепление, чтобы полностью вынуть базу.

03

Необходимо ослабить металлические зажимы (H2). Вы можете использовать входящий в комплект шестигранный ключ № 5. Отвинтите (только ослабьте) 2 противоположных по диагонали винта (H1) в базе, как показано на рисунке. Повторите действия для 2 винтов H3.

Установка защитных накладок (H4) на металлических зажимах (H2) является обязательной в целях предотвращения повреждений багажника.

04

После ослабления винтов (H1 H3) установите опору (H) на центр багажника. При затяжке опоры она может двигаться вправо или влево. **Обратите внимание, что опору следует всегда устанавливать в центре багажника.**

Сначала нужно затянуть 2 винта H3, а затем 4 винта H2 в крестообразном порядке. Их необходимо затянуть с необходимой силой, чтобы база была хорошо зафиксирована на багажнике и не двигалась. Вы можете использовать входящий в комплект шестигранный ключ № 5 (H6).

05

Сместите ремень безопасности (С), чтобы установить детское сиденье.

Для установки сиденья на базе (Н) необходимо убедиться в том, что система металлической защиты (J) совпадает с правильным отверстием базы (Н5).

06

Для правильной установки детского сиденья на опоре необходимо с силой потянуть его вниз, чтобы опора вошла в отверстия и закрепилась открывающимися и зажимающими креплениями (I). **При фиксации вы услышите щелчок.**

07

Детское кресло имеет центр тяжести (F) (выгравирован на сиденье). Центр тяжести не должен располагаться более чем 10 см за осью колеса. Если центр тяжести расположен на большем расстоянии, снова разместите базу у багажника. Необходимо обратить особое внимание на положение детского сиденья, поскольку оно должно быть отрегулировано таким образом, чтобы велосипедист не касался сиденья ногами во время езды.

08

После правильной установки детского сиденья в соответствии с центром тяжести необходимо установить страховочный ремень безопасности (С) вокруг рамы велосипеда, тщательно регулируя натяжку в соответствии с рисунком ниже и не допуская провисания. Замок (С1) должен быть в положении 000, чтобы можно было его открыть и изменить код.

09

После открытия замка (С1) необходимо провести кабель (С2) через раму велосипеда, чтобы предотвратить кражу детского сиденья (вы можете использовать рисунок в качестве примера). Затем нужно провести кабель под сиденьем, вставив его в отверстие, как показано на рисунке. Следующим шагом будет установка кода для замка (С1).

10

Для того чтобы установить код для вашего замка (С1) Bobike необходимо выполнить следующие действия:

ослабить кабель (С2) замка

использовать металлический наконечник этого кабеля (С2), чтобы нажать кнопку в нижней части замка

во время нажатия поверните три цифры, чтобы задать желаемый код

после закрытия замка (С1) сместите выбранные вами цифры, чтобы не скрыть выбранный код

вы можете в любой момент открыть замок и задать новый код

11

Для посадки ребенка на сиденье необходимо снять ремень безопасности (В). Нажмите кнопку ремня безопасности (В4) и отодвиньте ремень безопасности. Повторите процесс для другой стороны.

12

По высоте ребенку выберите необходимые отверстия сиденья (В5), чтобы установить ремень. Затем вставьте в них ремень. **Вы услышите небольшой щелчок, когда ремень установлен в выбранном отверстии (В5).**

13

Следующим шагом будет регулировка длины ремня безопасности в соответствии с размером ребенка. Эта регулировка должна быть сделана путем скольжения через ленту ремня безопасности (В3). Для этого нужно нажать нижний регулятор ремня безопасности (В1) и верхние регуляторы ремня безопасности (В2) и переместить ленту в необходимое место. **Перед поездкой убедитесь в том, что ремень прилегает к ребенку, не травмируя его.**

Отрегулировав ремень окончательно, проверьте, не давят ли наплечные ремни (В6) на шею ребенка, причиняя ему боль. Наплечные ремни должны располагаться чуть выше плеч, как показано на картинке.

14

Отрегулируйте по высоте подставку для ног (D) в соответствии с ростом ребенка. Нажмите на кнопку подставки для ног (D2) и поместите подставку для ног на требуемую высоту. Отпустите кнопку, и подставка для ног будет зафиксирована в выбранном отверстии.

15

После регулировки высоты подставки для ног необходимо также отрегулировать ремешок (D1), чтобы обеспечить безопасность ребенка. Снимите ремень (D1) с подставки для ног, нажав на кнопку и вытягивая его. **Затем отрегулируйте ремешок по стопе ребенка и снова закрепите его. Убедитесь, что ремешок не пережимает ногу ребенка.**

Убедитесь в том, что вы следовали всем приведенным инструкциям. Если это так, то детское сиденье готово к использованию. Перед поездкой с ребенком прокатитесь на велосипеде с установленным сиденьем, чтобы убедиться, что все компоненты детского сиденья правильно закреплены и что ничто не влияет на поведение и стабильность велосипеда.

НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО прочитать следующую главу инструкций по технике безопасности касательно использования детского сиденья.

ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

Велосипедист, везущий ребенка, должен быть не моложе 16 лет. • Ознакомьтесь с соответствующими законами и национальными предписаниями.

Это детское сиденье подходит только для перевозки детей с максимальным весом 22 кг (рекомендованный возраст: от 9 месяцев до 5 лет — при этом вес имеет решающее значение). Проверьте вес ребенка перед использованием детского сиденья. Ни при каких обстоятельствах не допускается использовать детское сиденье для перевозки ребенка, вес которого превышает допустимый предел.

Сидение не предназначено для перевозки детей моложе 12 месяцев. Чтобы ребенок мог ездить в этом сидении, он должен уверенно и прямо держать голову, потому что во время поездки обязательно использование шлема. Если есть противопоказания врачей, лучше ребенка не сажать в такое велосипедное кресло.

Убедитесь, что после монтажа сидения, велосипед работает корректно.

Не устанавливайте детское сидение на гоночные и спортивные велосипеды.

Во время поездки все ремешки должны быть надежно застегнуты, но не настолько туго, чтобы причинить ребенку боль или дискомфорт.

Во избежание выскальзывания ребенка из сидения не пользуйтесь им, пока не отрегулированы ремни безопасности.

Следите за тем, чтобы одежда и обувь ребенка, ремешки сидения не соприкасались с подвижными частями велосипеда во избежание травм и несчастных случаев.

Чтобы руки и ноги ребенка не попали в спицы колеса, рекомендуется установка защитного ограждения. Обязательно наличие защититы под седлом либо использование седла с установленными на нем пружинами. Во избежание несчастных случаев проверьте, что ребенок на сидении не мешает работе тормозов велосипеда.

Лучше одевать ребенка в теплую и непродуваемую одежду, и обязательно использовать шлем.

Дети в сиденье должны быть более тепло одеты, чем велосипедисты, и быть защищены от дождя.

Когда ребенок не сидит в сидении, туго застегните нагрудные ремешки при помощи клипсы во избежание их провисания и попадания во вращающиеся части велосипеда такие, как колеса, тормоза и т.д., что может стать причиной травмы самого велосипедиста.

ВНИМАНИЕ! Дополнительные защитные приспособления необходимо закрепить.

ВНИМАНИЕ! Запрещается перевозить багаж



на детском сидении вместе с ребенком. При необходимости перевозки багажа его вес не должен превышать максимально допустимой грузоподъемности велосипеда. При этом багаж размещают на переднем багажнике.

ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить изменения в конструкцию сидения.

ВНИМАНИЕ! Поведение велосипеда с сидящим на сиденье ребенком может отличаться при торможении или поездке, особенно его баланс, рулевое управление, торможение, посадка и высадка с велосипеда.

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается оставлять без присмотра велосипед с находящимся на детском сидении ребенком.

ВНИМАНИЕ! В случае поломки любой детали эксплуатация сиденья запрещается.

Периодически проверяйте затяжку крепежных болтов сиденья и в случае необходимости заменяйте их.

Положение детского сидения на велосипеде должно быть отрегулировано так, чтобы велосипедист во время езды не задевал ногами сидения.

Суммарный вес велосипедиста и ребенка не должен превышать максимально допустимой нагрузки для велосипеда.

Постарайтесь исключить возможность прикасания ребенка к каким бы то ни было частям велосипеда во время поездки.

Под долгим воздействием солнечных лучей сидение и подкладка могут стать горячими. Прежде чем посадить ребенка, убедитесь, что сидение не слишком горячее.

При транспортировке велосипеда в багажнике машины или на навесном багажнике, необходимо снять детское сидение с велосипеда во избежание повреждений.

При монтаже детского сидения на велосипед убедитесь, что оно не повреждено.

Прежде чем использовать детское сидение убедитесь, что это не запрещено законами в Вашей стране.

К перевозке в сиденье допускаются только дети, которые в состоянии сидеть без посторонней помощи в течение длительного периода времени, по крайней мере в течение предполагаемого времени поездки.

Очень важно правильно отрегулировать сиденье и его компоненты для оптимального комфорта и безопасности ребенка. Также важно обеспечить, чтобы сиденье наклонялось не вперед, а слегка назад, чтобы ребенок не выскользнул из него.

КАК СНЯТЬ ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ

СНЯТЬ ДЕТСКОЕ КРЕСЛО С ОПОРЫ, ОСТАВИВ ОПОРУ НА ВЕЛОСИПЕДЕ

Сначала разблокируйте замок (C1) и выньте кабель (C).

Нажмите на крепления (I) и раздвиньте их. В то же время потяните детское сиденье вверх и назад.

УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ

С целью качественного использования кресла и во избежание несчастных случаев, мы рекомендуем следующее:

Регулярно проверяйте, в исправных ли условиях находится система крепления детского кресла к велосипеду.

Проверьте, все ли компоненты работают и не используйте детское кресло, если один из компонентов поврежден. Поврежденные части должны быть заменены. Для приобретения запасных компонентов необходимо обратиться в специализированный магазин, являющийся авторизованным дилером Bobike. Список дилеров приведен на веб-сайте: www.bobike.com

Если велосипед с детским сиденьем попал в аварию и детское сиденье не имеет видимых повреждений, все же рекомендуется заменить детское сиденье новым.

Содержите детское кресло в чистоте. При мытье кресла используйте мыльную воду (не используйте абразивные, разъедающие или токсические вещества), сушите при комнатной температуре.

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА: на все механические компоненты только в отношении дефектов изготовления.

1 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ГОД ГАРАНТИИ: Зарегистрируйте ваше сиденье по адресу www.bobike.com и получите дополнительный год гарантии.

ПРЕТЕНЗИИ ПО ГАРАНТИИ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить товарный чек. Для товаров без чека отсчет гарантийного срока начинается с даты изготовления товара. Все гарантии будут аннулированы, если продукт поврежден вследствие аварии, злоупотребления, изменения системы или использования способом, отличным от описанных в настоящем руководстве по эксплуатации.

* Технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления. По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь к нам.

ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ДИЛЕРА BOBIKE / КОПИЯ ЧЕКА

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

UPEVNENIE NA NOSIČ



SK.

DETSKÁ SEDAČKA NA BICYKEL - UPEVNENIE NA NOSIČ

Aby ste mohli byť počas prevozu svojho dieťaťa na bicykli v pokoji, vyvinuli sme dokonalé riešenie vhodné pre rôzne typy bicyklov.

Pri návrhu a výrobe našich ergonomických detských sedačiek sme mali za primárny cieľ maximálnu bezpečnosť a pohodlie.

V tomto návode nájdete informácie o nasadení detskej sedačky na nosič.

Aby ste detskú sedačku bezpečne a správne inštalovali, návod si starostlivo prečítajte.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Sedačku nie je možné namontovať na kolesá sa zadnými tlmičmi nárazov.

Detskú sedačku je možné namontovať na bicykle s kolesami rozmerov 26" a 28".

Detská sedačka musí byť nasadená len na nosič s nosnosťou 25 kg, v súlade so smernicou EN14872.

Maximálna hmotnosť vyvinutá na nosič nesmie prekročiť 25 kg.

Sedačku je potrebné namontovať na kolesá s nosičom o šírke 140-175 mm.

Táto detská sedačka je vhodná len na prevážanie detí s maximálnou hmotnosťou 22 kg (a detí od 9 mesiacov do 5 rokov - však rozhodujúca je hmotnosť dieťaťa). Pred použitím sedačky skontrolujte hmotnosť dieťaťa. Za žiadnych okolností sedačku nepoužívajte d preprave dieťaťa, ktorého hmotnosť je nad prípustný limit.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o montáži detskej sedačky na vaše bicykel, ohľadom ďalších informácií.

INDEX PRODUKTU

A. Hlavná sedačka | **B.** Bezpečnostný pás | **B1.** Bezpečnostný pás - spodný nastavovač | **B2.** Bezpečnostný pás – horný nastavovač | **B3.** Popruh bezpečnostného pásu | **B4.** Spínacie tlačidlo bezpečnostného pásu | **B5.** Otvory sedačky pre nastavenie výšky pásu | **B6.** Popruhy na plece | **C.** Bezpečnostný pás na rám bicykla so zámkom | **C1.** Zámok | **C2.** Kábel | **D.** Opierka na nohy | **D1.** Popruh na opierke na nohy | **D2.** Tlačidlo opierky na nohy | **E.** Kryt | **F.** Ťažisko | **G.** Vankúšik | **H.** Základňa pre montáž sedačky | **H1.** 4 x skrutky | **H2.** 4 x Kovové spony | **H3.** 2 x skrutky | **H4.** 4 x ochranné viečka | **H5.** Otvor pre zasunutie kovového ochranného systému | **H6.** Kľúč na inbusové skrutky č. 5 | **I.** Otváracia a upínacia čelusť | **J.** Bezpečnostné kovové zariadenie

MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY

01

Otvorte predný kryt detskej sedačky (E) a vytiahnite kľúč (H6).

Potom sedačku sklopte, aby ste získali prístup k základni (H).

02

Sňať základne detskej sedačky. Aby ste mohli základňu vybrať, musíte otvoriť čeluste (I), stlačiť jednu z nich, stlačiť tlačidlo a vysunúť ju. Druhou rukou základňu vysuňte a stlačte druhú čelusť, čím základňu úplne vyberiete.

03

Musíte uvoľniť kovové spony (H2). K tomu môžete použitie pribalený inbusový kľúč č. 5. V diagonálnom smere odskrutkujte (iba uvoľnite) dva protiahle skrutky (H1), ako je znázornené na obrázku. Potom rovnaký postup zopakujte u 2 zvyšných skrutiek H3.

Aby nedošlo k poškodeniu nosiča, je nutné na kovovej spony (H2) použiť ochranné viečka (H4).

04

Po uvoľnení skrutiek (H1 + H3) umiestnite základňu (H) na nosič. Keď základňu utiahnete, mohla by sa pohybovať doprava alebo doľava. **Upozorňujeme, že ju vždy musíte umiestniť doprostred nosiča.**

Najprv musíte utiahnuť 2 skrutky H3 a potom krížom 4 skrutky H2. Je potrebné, aby ste ich utiahli nevyhnutnou silou tak, aby bola základňa dobre pripevnená k nosiču a vôbec sa nehybala. Môžete použiť pribalený inbusový kľúč č. 5 (H6).

05

Pretiahnite bezpečnostný pás (C), ktorý použijete na detskej sedačke.

Pri umiestnení sedačky na základňu (H) musíte zaistiť, aby bol kovový ochranný systém (J) nasadený do správnych otvorov v základni (H5).

06

Aby bola detská sedačka na základňu riadne nasadená, musíte ju tvrdo zatlačiť smerom dole tak, aby sa základňa dostala do otvoru a zachytila sa v upínacích čelustech (I).
Ako náhle k tomu dôjde, začujete cvaknutie.

07

Detská sedačka má ťažisko (F) (na sedačke je vyznačené). Ťažisko nesmie byť za osou kola viac ako 10 cm. Ak ťažisko zostane vo väčšej vzdialenosti, znovu vykonajte montáž základne na tyč. Je potrebné venovať pozornosť pozícii sedačky, pretože musí byť regulovaná tak, aby sa cyklista počas jazdy detskej sedačky nedotýkal.

08

Potom, čo správne umiestnite detskú sedačku tak, aby bola vyvážená, musíte nainštalovať bezpečnostný pás (C), ktorý pretiahnete okolo rámu bicykla, dobre ho nastavíte, tak ako je znázornené na snímke nižšie, eliminujete akékoľvek medzery. Aby ste mohli zámok (C1) otvoriť a premiestniť ho, musí byť nastavený na 000.

09

Po uvoľnení zámku (C1) musíte pretiahnuť kábel (C2) okolo rámu bicykla, aby nebolo možné detskú sedačku ukradnúť (ako príklad môžete použiť fotografiu). Potom musíte pretiahnuť kábel pod sedačkou, zasunúť ju do otvoru rovnako ako na fotografii. V ďalšom kroku vytvoríte kód pre svoj zámok (C1).

10

Pri nastavení kódu pre svoj zámok (C1) Bobike, musíte postupovať nasledovne:

Najprv uvoľníte kábel (C2) zámku

Potom použijete kovový koniec tohto kábla (C2) a stlačíte tlačidlo v spodnej časti zámku

Kým tlačidlo držíte stlačené, otočíte tri číslice tak, aby ste vytvorili požadovaný kód

Po zatvorení zámku (C1) by ste mali číslica prehádzať tak, aby nebolo možné zvolený kód zistiť

zámok môžete pomocou nového kódu otvoriť kedykoľvek budete chcieť

11

Pri umiestnení dieťaťa do sedačky musíte vyňať bezpečnostný pás (B). Stlačíte tlačidlo bezpečnostného pásu (B4) a bezpečnostný pás vysunúť. To isté urobte na druhej strane.

12

Podľa výšky dieťaťa vyberte vhodné otvory na sedačke (B5), do ktorých pás zasuniete. Potom do nich zasuniete pás. **Pri správnom umiestnení do vybraného otvoru (B5) začujete malé cvaknutie.**

13

Ďalším krokom bude nastavenie dĺžky pásu podľa výšky dieťaťa. Toto nastavenie je potrebné vykonať tak, že pás pretiahnete bezpečnostným popruhom (B3). Aby ste to mohli urobiť, musíte stlačiť spodný prvok pre nastavenie bezpečnostného pásu (B1) a horné prvky pre nastavenie bezpečnostného pásu (B2), popruh zasuniete na požadované miesto. Než zahájite jazdu, uistite sa, či je pás riadne usadený tak, aby dieťa nijako nezranil.

Po konečnom nastavení remeňa skontrolujte, že popruhy na plece (B6) nie sú veľmi blízko krku dieťaťa, aby sa predišlo jeho poraneniu. Popruhy musia byť nastavené mierne nad plecami, ako je to znázornené na obrázku.

14

Výšku opierok nôh (D) nastavte podľa výšky dieťaťa. Stlačíte tlačidlo opierok nôh (D2) a umiestnite ho do požadovanej výšky, uvoľníte ho a opierka nôh zapadne do zvoleného otvoru.

15

Podľa veľkosti dieťaťa nastavte opierku pre nohy (D), stlačíte tlačidlo opierky nôh (D2) a opierku nôh umiestnite do požadovanej výšky. **Potom tlačidlo (D2) uvoľníte a opierka bude nastavená v požadovanej pozícii.**

16

Uistite sa, že ste dodržali a splnili všetky uvedené pokyny.

Ak ste tak urobili, detská sedačka je pripravená na použitie. Než sa vydáte s dieťaťom na cestu, prevezte sa s okolo, aby ste si boli istí, že všetky komponenty detskej sedačky sú správne usadené a že správanie a stabilitu bicykla nič neovplyvňuje.

JE NEVYHNUTNÉ, aby ste si prečítali nasledujúcu kapitolu týkajúcu sa bezpečnostných pokynov pri použití detskej sedačky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Cyklista musí mať najmenej 16 rokov. Zoznámte sa so súvisiacimi zákonmi a národnými smernicami.

Táto detská sedačka je vhodná len na prevážanie detí s maximálnou hmotnosťou 22 kg (a detí od 9 mesiacov do 5 rokov - však rozhodujúca je hmotnosť dieťaťa). Pred použitím sedačky skontrolujte hmotnosť dieťaťa. Za žiadnych okolností sedačku nepoužívajte d preprave dieťaťa, ktorého hmotnosť je nad prípustný limit.

Nevozte v sedačke dieťa mladšie ako jeden rok. Dieťa musí byť schopné sedieť vzpriamene a držať hlavu, na ktorej má prilbu. Pokiaľ máte dieťa okolo jedného roka, mali by ste sa poradiť s lekárom.

Skontrolujte či bicykel správne funguje aj s pripevnenou sedačkou.

Nedávajte detskú sedačku na pretekárske bicykle (kvôli riadidlám, ktoré sú nižšie).

V sedačke zaistíte dieťa bezpečnostnými pásmi. Pásky sú dostatočne pevné a nenarušia pohodlie dieťaťa.

Sedačku nakloňte mierne dozadu, tým sa vyhnete zošmyknutiu dieťaťa.

Nepoužívajte sedačku s rozopnutými bezpečnostnými pásmi.

Zabráňte kontaktu dieťaťa (alebo jeho oblečenia, šnúrok od topánok, bezpečnostných pásov, atď.) s pohyblivými časťami bicykla, pretože môžu dieťa zraniť alebo spôsobiť nehodu.

Odporúčame namontovať ochranný kryt na koleso, aby ste zabránili vsunutiu nôh alebo rúk dieťaťa medzi spice. Použitie ochranného krytu pod sedadlom alebo použitie sedadla s vnútornými pružinami je povinné. Uistite sa, že dieťa nemôže obmedziť fungovanie bŕzd, predídete tým nehodám.

Dieťa teplo oblečte a nasadte mu vhodnú prilbu.

Deti v sedačkách musia byť oblečené teplejšie ako (moto)cyklisti a mali by byť chránené pred dažďom.

Keď sedačku nepoužívate, pásky utiahnite sponami, aby neprišli do kontaktu s kolesami, brzdami, atď. Inak cyklistovi hrozí nebezpečenstvo.

UPOZORNENIE. – Ďalšie prídavné bezpečnostné zariadenia je potrebné

vždy namontovať.

UPOZORNENIE. – Nepripevňovať ďalšiu batožinu na nosič dieťaťa. Ak prepravujete dodatočnú batožinu, jej hmotnosť nesmie prevýšiť nosnosť bicykla a musí sa prepravovať v prednej časti pred jazdcom.

UPOZORNENIE. – Sedačka sa nesmie upravovať.

UPOZORNENIE. – Keď dieťa sedí v sedačke, môže sa koleso správať inak - pri zastavení aj počas jazdy, najmä sa to týka rovnováhy, riadenie, brzdenie a nasadenie na bicykel a pokles z neho.

UPOZORNENIE. – Nikdy nenechávať bicykel zaparkovaný s dieťaťom v sedačke bez dozoru.

UPOZORNENIE. – Nepoužívať sedačku, ak je niektorá časť sedačky poškodená.

Pravidelne kontrolujte skrutky a vymeňte každú, keď treba.

Poloha sedačky musí byť nastavená tak, aby sa jej cyklista pri pohybe nedotýkal nohami.

Hmotnosť cyklistu a dieťaťa nesmie nikdy prekročiť maximálnu váhu určenú pre váš bicykel. Preštudujte si návod na používanie vášho bicykla.

V akejkolvek situácii zabráňte dieťaťu natahovať sa za časťami bicykla.

Pokiaľ je sedačka dlho vystavená slnečnému žiareniu, môže sa zohriať. Pred tým, ako do nej posadíte dieťa, uistite sa, že nie je príliš teplá.

Vždy odmontujte sedačku z bicykla pri prevoze bicykla autom. Inak sa cestou môže poškodiť alebo odtrhnúť z bicykla.

Po nasadení sedačky na bicykel sa presvedčte, či správne funguje.

Dodržujte pravidlá a nariadenia o preprave detí v sedačkách, ktoré platia vo všašej krajine.

Vozte len deti, ktoré dokážu samostatne sedieť po dlhšiu dobu, a to minimálne po dobu trvania plánovanej cesty.

Je veľmi dôležité správne nastaviť sedačku a jej súčasti pre zabezpečenie optimálneho pohodlia a bezpečnosti dieťaťa. Takisto je veľmi dôležité, aby sa sedačka nenaklápala dopredu, aby dieťa nemalo tendenciu z nej vyklznuť. Je tiež dôležité, aby bolo zadné operadlo mierne naklonené dozadu.

ODMONTOVANIE DETSKÉ SEDAČKY

DETSKÚ SEDAČKU ZLOŽTE ZO ZÁKLADNE, ZÁKLADŇU NECHAJTE NA KOLE

Najprv odomknite zámok (C1) a vytiahnite kábel (C). Stlačte čeluste (I) a vysuňte je. V rovnakom okamihu vysuňte detskú sedačku smerom nahor a dozadu.

SDRŽBA

Odporúčame vám dodržať nasledujúce pokyny:

Pravidelne kontrolujte upevňovací systém sedačky, aby ste sa uistili, že je vždy v dobrom stave.

Skontrolujte všetky časti sedačky, aby ste vedeli či správne fungujú. Nepoužívajte sedačku, ak niektorá z častí je poškodená. Poškodené časti sa musia vymeniť. prípadne výmeny dielov je potrebné, aby ste zašli do obchodu s kolesami, ktorý je tiež autorizovaným predajcom značky Bobike, a zakúpili správne komponenty vhodné pre výmenu. Zoznam obchodov nájdete na webovej stránke: www.bobike.com

Ak došlo k nehode, odporúčame, aby ste detskú sedačku vymenili za novú, a to aj vtedy, keď detská sedačka nevykazuje žiadne viditeľné poškodenia.

Sedačku čistite mydlom a vodou (nepoužívajte abrazívne, korózne a toxické prostriedky).

ZÁRUKA

2-ROČNÁ ZÁRUKA: všetky mechanické komponenty, iba defekty výroby.

+ 1 ROK ZÁRUKY NAVYŠE: Sedačku si zaregistrujte na www.bobike.com a získajte rok záruky navyše.

UPLATNENIE ZÁRUKY

Aby ste mohli záruku uplatniť, musíte mať pôvodnú doklady o predaji. V prípade položiek vrátených bez predajných dokladov bude za dátum začiatku platnosti záruky považované dátum výroby. Všetky záruky prestanú platiť v prípade, že k poškodeniu výrobku dôjde v dôsledku nehody, zlého použitia, úprav systému alebo použitia spôsobom, ktorý nie je popísaný v tomto návode na použitie.

* Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte nás kontaktovať.

PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU BOBIKE/KÓPIA DOKLADU

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

PORTLJANIK KOLESA



SL.

OTROŠKI SEDEŽ - PORTLJANIK KOLESA

Da se boste lahko z otrokom odpravili na brezskrbno vožnjo s kolesom, smo za vas razvili popoln otroški sedež, ki ga lahko pritrdite na večino koles.

Vsi naši ergonomični otroški sedeži so oblikovani tako, da v prvi vrsti zagotavljajo

varnost in udobje.

V tem priročniku so informacije o pritrditvi otroškega sedeža na prtljažnik.

Za varno in pravilno namestitvev otroškega sedeža previdno preberite navodila.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

Sedeža ni mogoče namestiti na kolesa z zadnjimi amortizerji.

Otroški sedež lahko montirate na kolo s kolesi premera 26" in 28".

Otroški sedež lahko namestite na prtljažnik z nosilnostjo 25 kg, skladno s standardom EN14872.

Največja obremenitev prtljažnika ne sme preseči 25 kg.

Sedež lahko namestite na kolesa s prtljažnikom, širokim 140–175 mm.

Ta otroški sedež je primeren le za prevažanje otrok, težkih največ 22 Kg (oz. otrok s priporočeno starostjo od 9 mesecev do 5 let – vendar upoštevajte tudi otrokovo težo.) Pred uporabo otroškega sedeža preverite otrokovo težo. Pod nobenim pogojem ne smete z otroškim sedežem prevažati otroka, ki tehta več, kot je dovoljeno.

Če ste v dvomih glede namestitve otroškega sedeža na vaše kolo, se za informacije obrnite na svojega prodajalca.

KAZALO IZDELKOV

A. Glavni sedež | **B.** Varnostni pas | **B1.** Spodnji regulator varnostnega pasu | **B2.** Zgornja regulatorja varnostnega pasu | **B3.** Zanka varnostnega pasu | **B4.** Gumb varnostnega pasu | **B5.** Luknje v sedežu za nastavev višine varnostnega pasu | **B6.** ramenski trakovi | **C.** Varnostni jermen s ključavnico za okvir kolesa | **C1.** ključavnica | **C2.** kabel | **D.** Opora za noge | **D1.** Jermen opore za nogo | **D2.** Gumb opore za nogo | **E.** Pokrov | **F.** Težišče | **G.** Blazina | **H.** Pritrdilni nastavek za sedež | **H1.** 4 x vijaki | **H2.** 4 x kovinske sponke | **H3.** 2 x vijaka | **H4.** 4 x zaščitni pokrovčki | **H5.** Odprtina kovinskega zaščitnega sistema za vstavitev | **H6.** Imbus ključ št. 5 | **I.** Čeljust za odpiranje in vpenjanje | **J.** Varnostni kovinski sistem

ZVEZI Z MONTAŽO IZDELKA

01

Primitte sprednji pokrov otroškega sedeža (E) in odstranite ključ (H6).

Nato obrnite otroški sedež na glavo, da dobite dostop do nastavka (H).

02

Odstranitev nastavka z otroškega sedeža, morate odpreti čeljust (I), tako da hkrati pritisnete eno od čeljusti in gumb ter povlečete. Z drugo roko izvlecite nastavek in nato pritisnete ter izvlecite drugo čeljust, da v celoti odstranite nastavek.

03

Sprostite morate kovinske objemke (H2) Pri tem si lahko pomagate s priloženim imbus ključem št. 5. Odvijte (toda ne do konca) vijaka, ki sta pritrjena nasproti diagonalno (H1) v nastavku, kot je prikazano na sliki. Enako storite z 2 vijakoma H3.

Obvezno namestite zaščitne pokrovčke (H4) na kovinske objemke (H2), da se prtljažnik ne poškoduje.

04

Ko odvijete vijake (H1 + H3) namestite nastavek (H) na sredino prtljažnika. Nastavek se lahko po pritrditvi premika desno ali levo. **Upoštevajte, da ga morate vedno namestiti na sredino prtljažnika.**

Najprej privijte vijaka H3, nato pa še križno privijte 4 vijake H2. Privijte jih dovolj močno, da je nastavek dobro fiksiran na prtljažnik in se ne premika. Pri tem si lahko pomagate s priloženim imbus ključem št. 5 (H6).

05

Odmaknite zaščitni jermen (C), da boste lahko namestili otroški sedež.

Če želite namestiti sedež na nastavek (H), se morate prepričati, da se kovinski zaščitni sistem (J) prilega ustrezni odprtini v nastavku (H5).

06

Da boste otroški sedež lahko ustrezno namestili na nastavek, ga morate tako močno potisniti navzdol, da se nastavek čvrsto zatakne v odprtino in vpenjalno čeljust (I).

Če ste sedež uspešno pritrdili, boste zaslišali klik.

07

Otroški sedež ima označeno težišče (F). Težišče ne sme biti več kot 10 cm za osjo kolesa. Če je težišče preveč oddaljeno, ponovno namestite nastavek na prtljažnik. Pozorni morate biti tudi na položaj otroškega sedeža, ki ga morate prilagoditi, tako da se kolesar med vožnjo ne dotika otroškega sedeža z nogami.

08

Ako ste pravilno namestili otroški sedež glede na težišče, morate namestiti zaščitni jermen (C) okrog okvirja kolesa in ga nastaviti, kot kaže slika spodaj, pri čemer morate paziti, da ni nastavljen preveč ohlapno. Ključavnica (C1) mora biti v položaju 000, da jo lahko odprete in premaknete.

09

Ko sprostite ključavnico (C1), morate napeljati kabel (C2) skozi okvir kolesa, da preprečite krajo otroškega sedeža (primer zaščite si lahko ogledate na sliki). Potem morate kabel napeljati pod sedežem, tako da ga vstavite v luknje, kot je prikazano na sliki. V naslednjem koraku pa boste ustvarili kodo za svojo ključavnico (C1).

10

Če želite nastaviti kodo za svojo ključavnico (C1) Bobike, to storite tako: najprej sprostite kabel (C2) ključavnice nato uporabite kovinski konec tega kabla (C2) in pritisnite gumb na dnu ključavnice medtem ko držite gumb, zavrtite tri številke in nastavite zeleno kodo ko ste zaprli ključavnico (C1), znova premaknite izbrane številke, tako da zakrijete izbrano kodo
Ključavnico lahko odprete kadar koli z novim geslom

11

TPreden v sedež položite otroka, najprej nastavite varnostni pas (B). Pritisnite na gumb varnostnega pasu (B4) in izvlcite varnostni pas. Ponovite postopek na drugi strani.

12

Varnostni pas napeljite skozi luknje (B5), ki ustrezajo višini vašega otroka. Nato pas zataknete v luknjo. **Če ste ga pravilno namestili v izbrano luknjo (B5), boste zaslišali klik.**

13

V naslednjem koraku morate nastaviti dolžino varnostnega pasu glede na velikost otroka. To storite tako, da pas povlečete skozi zanko varnostnega pasu (B3). Najprej pritisnite spodnji regulator varnostnega pasu (B1) ter zgornji regulatorja varnostnega pasu (B2), nato pa zanko postavite v zeleni položaj.

Preden se odpravite na vožnjo s kolesom, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nameščen, tako da otroka ne veže.

Po končni prilagoditvi pasu, preverite, da so ramenski trakovi (B6) niso preblizu otrokovega vratu, da ga ne bodo poškodovali. Trakova morata biti nameščena nekoliko nad rameni, kot je prikazano na sliki.

14

Nastavite višino opore za noge (D) glede na višino otroka. Izvlcite gumb opore za noge (D2) in ga postavite na zeleno višino, nato pa ga spustite in opora za noge bo sedla v izbrano luknjo.

15

Ako ste oporo za nogo nastavili na zeleno višino, morate nastaviti še jermen opore za nogo (D1), da zagotovite varnost otroka. Odnijte jermen za nogo (D1) iz opore, tako da pritisnete na gumb in ga povlečete ven. Nato nastavite dolžino glede na velikost otrokove noge in ga znova pritrdite. **Prepričajte se, da sponka ni postavljena preveč postrani, da ne bo otroka bolelo.**

16

Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila. V kolikor ste prepričani, da ste naredili vse prav, je otroški sedež pripravljen za uporabo. Preden se odpravite na vožnjo z otrokom, se peljite s kolesom sami, da preverite, če so vsi deli otroškega sedeža dobro nameščeni in nič ne ovira vaše vožnje in stabilnosti kolesa.

OBVEZNO PREBERITE naslednje poglavje glede varnostnih navodil v zvezi z uporabo otroškega sedeža.

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA

Kolesar mora biti star vsaj 16 let. Preverite veljavne zakone in nacionalne predpise.

Ta otroški sedež je primeren le za prevažanje otrok, težkih največ 22 Kg (oz. otrok s priporočeno starostjo od 9 mesecev do 5 let – vendar upoštevajte tudi otrokovo težo.) Pred uporabo otroškega sedeža preverite otrokovo težo. Pod nobenim pogojem ne smete z otroškim sedežem prevažati otroka, ki tehta več, kot je dovoljeno.

V tem otroškem sedežu ne prevažajte otroka, ki je mlajši od 12 mesecev. Otrok je lahko sopotnik na kolesu samo, če je sposoben sedeti naravnost, z vzravnano glavo in da nosi kolesarsko čelado. Posvetujte se z zdravnikom, če ste v dvomu glede primerne razvitosti otroka.

Preverite ali vsi deli kolesa pravilno delujejo kadar je sedež pritrjen na kolo.

Ne montirajte otroškega sedeža na dirkalno kolo (s spušenim krmilom).

Pritrdite otroka na otroški sedež in zagotovite, da so vsi varnostni pasovi trdno pritrjeni, vendar ne tako tesno, da bi bilo to neudobno za otroka.

Sedež naj bo vedno rahlo nagnjen nazaj in ne naprej, da ne bi otrok zdrsnil.

Otroškega sedeža ne smete uporabljati, dokler ne nastavite varnostnega pasu.

Poskrbite, da nebi del telesa otroka ali oblačil, vezalk, jermenov otroškega sedeža itd., prišel v stik s premikajočimi deli kolesa, ker to lahko poškoduje otroka ali povzroči nesrečo.

Priporočena je zaščita kolesa, ki preprečuje otroku, da bi vtaknil noge ali roke med špice. Obvezna je uporaba zaščite pod sedalom ali uporaba sedala z notranjimi vzmetmi. Zagotovite, da otrok ne more ovirati zavor in se tako izognite nesrečam.

Otroka oblecite primerno glede na vremenske pogoje in uporabite ustrezno čelado.

Otroci v sedežih morajo biti oblečeni topleje kot vozniki kolesa in jih je treba zaščititi pred dežjem.

Če otroškega sedeža ne uporabljate, zapnite zaponko varnostnega pasu. Tako preprečite bingljanje trakov, ki bi lahko prišli v stik z deli kolesa kot so kolesa, zavore itd., ker bi to lahko bilo nevarno za kolesarja.

OPOZORILO! Dodatne varnostne naprave morajo biti vedno pritrjene.

OPOZORILO! Na nosilec otroškega sedeža ne nameščajte dodatne prtljage.



Če peljete dodatno prtljago, njena teža ne sme preseči nosilnosti kolesa, nahajati pa se mora pred kolesarjem.

OPOZORILO! Ne spreminjajte sedeža.

OPOZORILO! Ko v otroškem sedežu sedi otrok, je lahko občutek vožnje drugačen, prav tako je treba paziti na ravnotežje, ko se ustavite, pa tudi pri krmiljenju, zaviranju ter medtem ko se želite usesti na kolo ali sestopiti z njega.

OPOZORILO! Nikoli ne puščajte otroka v sedežu na parkiranem kolesu brez nadzora.

OPOZORILO! Sedeža ne uporabljajte, če je katerikoli od njegovih delov polomljen.

Redno preverjajte vijake in jih po potrebi zamenjajte.

Položaj otroškega sedeža nastavite tako, da se kolesar med vožnjo z nogami ne dotika otroškega sedeža.

Pred uporabo najprej preverite ali so dobro pritrjeni vsi dodatni varnostni rdeči pasovi.

Teža kolesarja in otroka ne sme nikoli biti večja od največje dopustne obremenitve kolesa. Preverite priročnik za kolo ali vprašajte dobavitelja kolesa, če prenese dodatno obremenitev.

Zaščititi morate vsak koničast predmet na kolesu, katerega bi lahko dosegel otrok.

Sedež in blazina se lahko segrejeta, če sta predolgo na soncu. Preden posadite otroka v sedež, preverite, da nista prevroča.

Med prevozom kolesa na prtljažniku avtomobila ali nosilcu na vratih avtomobila, vedno snemite otroški sedež. Zaradi upora zraka se otroški sedež lahko poškoduje ali odtrga.

Preverite ali montirani sedež pravilno deluje.

Preverite veljavne zakone in predpise v vaši državi, ki se nanašajo na prevoz otrok na sedežih, pritrjenih na kolesa.

Prevažajte le otroke, ki lahko sedijo brez opore dlje časa, torej vsaj toliko časa, kolikor se nameravate voziti s kolesom.

Zelo je pomembno, da sedež in njegove sestavne dele nastavite pravilno in otroku tako zagotovite optimalno udobje in varnost. Prav tako je pomembno, da sedež ni nagnjen naprej, saj otrok lahko zdrs iz njega. Preveriti morate tudi, da je naslonjalo nagnjeno rahlo nazaj.

KAKO ODSTRANITI OTROŠKI SEDEŽ

ODSTRANITEV OTROŠKEGA SEDEŽA Z NASTAVKA, PRI ČEMER NASTAVEK OSTANE PRIČVRŠČEN NA KOLESU

Najprej odklenite ključavnico (C1) in odstranite kabel (C).

Pritisnite čeljusti (I) in oba izvlecite ven. Hkrati povlecite otroški sedež navzgor in nazaj.

VZDRŽEVANJE

Ob upoštevanju spodnjih pravil bo sedež ohranil svoje lastnosti in deloval brezhibno in varno:

Pred vsako vožnjo preverite stanje pritrditvenih delov sedeža na okvir kolesa.

Redno preverjajte stanje in funkcionalnost sestavnih delov sedeža. Sedeža ne uporabljajte, če je kateri od sestavnih delov poškodovan. Poškodovane dele morate zamenjati. V primeru težav se obrnite na pooblaščenega prodajalca znamke Bobike, ki vam bo lahko priskrbel nadomestne dele za zamenjavo. Seznam pooblaščenih prodajalcev je na spletni strani: www.bobike.com.

Če ste imeli nesrečo s kolesom in čeprav na otroškem sedežu ni vidnih poškodb, vam priporočamo, da ga zamenjate z novim.

Sedež čistite z milnico ali vodo in mehko krpo. Ne uporabljajte agresivnih in strupenih sredstev.

GARANCIJA

2-LETNA GARANCIJA: za vse mehanske komponente v primeru napak proizvajalca.

+ 1 DODATNO LETO GARANCIJE: Registrirajte svoj sedež na www.bobike.com in si zagotovite dodatno leto garancije.

GARANCIJSKE IZJAVE

Za pridobitev garancijskega servisa morate imeti svoj originalni račun nakupa. Za dele, ki bodo vrnjeni brez računa, bo garancija upoštevana od datuma proizvodnje. Vse garancije bodo razveljavljene, če bo izdelek poškodovan zaradi nesreče oz. padca, neprimerne uporabe, spreminjanja sistema ali uporabe na kateri koli način, ki ni opisan v teh navodilih za uporabo.

* Specifikacije in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. V primeru morebitnih vprašanj nas lahko kadar koli kontaktirate.

ŽIG IN PODPIS PRODAJALCA BOBIKE/KOPIJA RAČUNA

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

MONTERING PÅ PAKETHÅLLARE



SV.

BARNSITS FÖR CYKEL - MONTERING PÅ PAKETHÅLLARE

För att du inte ska behöva oroa dig när du tar med ditt barn på dina cykelturer har vi utvecklat den perfekta lösningen för att transportera ett barn på de flesta typerna av cyklar.

Våra ergonomiska barnstolar är alla byggda med säkerhet och bekvämlighet som främ-

sta målsättning.

I den här handboken hittar du information för att fästa barnstolen till transportören.

Läs noga igenom bruksanvisningen för en säker och korrekt installation av barnstolen.

TEKNISKA EGENSKAPER

Stolen kan inte monteras på cyklar med bakre stötdämpare.

Barnsiten kan monteras på cyklar med 26" och 28" cyklar.

Barnstolen ska appliceras på en bärare med en lastkapacitet på 25 kg, enligt EN14872 standarden.

Den maximala vikten som appliceras på bäraren får inte överstiga 25kg.

Stolen måste monteras på cyklar med paket-hållare med en bredd på 140 till 175 mm.

Denna barnstol är endast lämplig för att bära barn med en max vikt på 22 kg (och barn med rekommenderade åldrar, från 9 månader till 5 år. Med vikten som den avgörande variabeln) Kontrollera barnets vikt innan du använder barnstolen. Under inga omständigheter bör du använda barnstolen för att transportera ett barn vars vikt ligger över den tillåtna gränsen.

Om du har några frågor om hur barnstolen ska monteras på din cykel, var god kontakta din cykelleverantör för mer information.

PRODUKTINDEX

A. Stol | **B.** Säkerhetsbälte | **B1.** Säkerhetsbälte, undre justering | **B2.** Säkerhetsbälte, övre justeringar | **B3.** Säkerhetsbälte, rem | **B4.** Säkerhetsbälte, tryckknapp | **B5.** Stol-hål för justering av säkerhetsbältets höjd | **B6.** Axelremmar | **C.** Stödskyddskabel för cykelram med lås | **C1.** Hänglås | **C2.** Kabel | **D.** Fotstöd | **D1.** Fotstödsrem | **D2.** Fotstödsknapp | **E.** Skydd | **F.** Tyngdpunkt | **G.** Kudde | **H.** Monteringsbas för stolen | **H1.4** st. skruvar | **H2.4** st. metallklämmor | **H3.2** st. skruvar | **H4.4** st. skyddshöljen | **H5.** Isättningsöppning för metallskyddssystemet | **H6.** Insexnyckel nr 5 | **I.** Öppnings- och klämback | **J.** Säkerhetsanordning i metall

PRODUKTMONTERINGSANVISNING

01

Gå till omslaget till Baby Seat (E) och ta ur nyckeln (H6).

Vänd sedan barnstolen ner för att komma åt basen (H).

02

Ta bort basen av barnstolen. För att ta ut basen måste du öppna klämbackarna (I) genom att trycka på en av backarna, trycka ned knappen och dra utåt. Dra ut basen med den andra handen och tryck och dra slutligen i den andra klämbacken för att ta bort basen helt.

03

Ta loss metallklämmorna (H2). Du kan använda den medföljande insexnyckeln nr 5. Lossa lätt på två diagonalt motsatta skruvar (H1) i basen, så som visas på bilden. Gör sedan på samma sätt för de 2 skruvarna H3.

Tillämpningen av skyddskåpor (H4) är obligatorisk på de metalliska klämmorna (H2), så att bäraren inte blir skadad.

04

Efter att ha lossat skruvarna (H1 + H3) placera basen centrerat (H) på bäraren. När du drar basen kan den röra sig åt höger eller vänster. Observera att du alltid ska placera den i mitten av bäraren.

Du ska först dra åt de 2 skruvarna H3 och sedan de 4 skruvarna H2 i kryss. Du måste spänna åt med nödvändig kraft så att basen sitter stadigt på pakethållaren och inte rör sig det minsta. Du kan använda den medföljande insexnyckeln nr 5 (H6).

05

Flytta säkerhetsbältet (C) för att tillämpa barnsitsen.

För att placera stolen på basen (H) måste du säkerställa att metallskyddssystemet (J) passar mot den korrekta basöppningen (H5).

06

För att barnstolen ska vara ordentligt fäst vid basen bör du dra ner hårt så att basen kommer in och är säkrad vid öppningen och klämbacken (I).

Du hör ett klick när operationen är klar.

07

Barnstolen har en tyngdpunkt (F) (graverad på barnstolen). Tyngdpunkten får inte vara mer än 10 cm bakom hjulaxeln. Om tyngdpunktens avstånd överstiger 10 cm måste du montera om basen på pakethållaren. Du måste vara särskilt uppmärksam på barnstolens placering eftersom den måste vara placerad på ett sådant sätt att cyklisten inte vidrör barnstolen med fötterna under cyklingen.

08

När du har placerade barnstolen rätt enligt tyngdpunkten så måste du installera säkerhetsbälte (C) runt cykelramen, justera det väl, enligt bilden nedan, eliminerar alla befintliga slack. Hänglåset (C1) ska vara i 000 position för att kunna öppna och flytta den.

09

Efter att ha släppt på hänglåset (C1) så måste du passera kabeln (C2) genom cykelramen så att det är omöjligt att stjäla barnstolen (du kan använda bilden som ett exempel). Efter det måste du dra kabeln under stolen genom att sätta in den i hålet som på bilden. Nästa steg blir att skapa en kod för ditt hänglås (C1).

10

För att ställa in en lösenkod för ditt hänglås (C1) Bobike så ska du gå tillväga på följande sätt:
Första kabeln (C2) i hänglåset bör vara löst
Sedan ska du använda metalländen av denna kabel (C2) för att trycka på knappen längst ner på hänglåset
Samtidigt som du trycker, vrid de tre siffrorna för att bilda lösenordet du vill ha
Efter att ha stängt hänglåset (C1) ska du snurra om de valda numren för att inte visa det valda lösenordet
När du vill, kan du öppna den med det nya lösenordet

11

För att placera barnet på stolen måste du först ta bort säkerhetsbältet (B). Tryck på säkerhetsbältsknappen (B4) och för undan säkerhetsbältet. Gör på samma sätt för den andra sidan.

12

Välj bäst stolhåll (B5) för bältets placering beroende på barnets höjd. För sedan in säkerhetsbältet i hålet. **Du kommer att höra ett lågt klick när bältet är korrekt placerat i det valda hålet (B5).**

13

Nästa steg är att justera säkerhetsbältets längd enligt barnets storlek. Denna justering görs genom att föra igenom säkerhetsbältets rem (B3).

För att göra det måste du trycka på säkerhetsbältets undre justering (B1) och övre justeringar (B2) och dra remmen till önskad position.

Innan cykelturen påbörjas ska du kontrollera att säkerhetsbältet sitter korrekt på barnet utan att barnet skadas.

När bältet har slutjusterats, se till att axelremmarna (B6) inte sitter för nära barnets hals och gör det illa. De bör sitta litet ovanför axlarna såsom på bilden.

14

Justera höjden på fotplattan (D) i enlighet med höjden av barnet. Dra fotstödsknappen (D2) och placera knappen på önskad höjd, släpp knappen och fotstödet kommer att monteras i det valda hålet.

15

När fotstödet har justerats till önskad höjd måste du även justera fotstödsremmen (D1) för att säkerställa barnets säkerhet. Koppla loss fotremmen (D1) från fotstödsdelen genom att trycka på knappen och dra ut remmen. Justera sedan remmen efter barnets fot och fäst remmen igen. **Kontrollera att spännet inte är för snävt åtdraget så att barnet inte skadas.**

Se till att du har följt och uppfyllt alla de instruktioner som ges.

Om så är fallet, är barnsitsen klar för användning. Innan du reser med barnet, ta en tur med cykeln för att se till att alla barnstolskomponenter är väl placerade och att ingenting påverkar beteendet och stabiliteten av cykeln.

Det är obligatoriskt att läsa följande kapitel om säkerhetsföreskrifter om hur du använder din barnstol.

SÄKERHETSINSTRUKTIONEROCH VARNINGAR

Cyklisten måste vara åtminstone 16 år. Kontrollera de lagar och nationella bestämmelser som hänför sig till detta.

Denna barnstol är endast lämplig för att bära barn med en max vikt på 22 kg (och barn med rekommenderade åldrar, från 9 månader till 5 år. Med vikten som den avgörande variabeln) Kontrollera barnets vikt innan du använder barnstolen. Under inga omständigheter bör du använda barnstolen för att transportera ett barn vars vikt ligger över den tillåtna gränsen.

Kör inte ett barn som är mindre än 12 månader gammalt i denna barnstol. För att vara passagerare, måste barnet kunna sitta upp rakt med huvudet upprätt, medan det bär cykelhjälm. En läkare bör tillfrågas om barnets växande är tveksamt.

Kontrollera att cykelns alla delar fungerar korrekt med barnstolen monterad.

Installera ej denna barnstol på en racercykel (bockstyre).

Spänn fast barnet på barnstolen och se till att alla säkerhetsbälten och remmar är ordentligt åtdragna, men utan att det blir obekvämt för barnet;

Försäkra dig om att stolen förblir något lutad bakåt och inte framåt, för att undvika att barnet glider.

Barnstolen får aldrig användas innan säkerhetsbältet har justerats.

Låt inte någon del av barnets kropp eller beklädnad, skosnören, barnstolsbälte etc. komma i kontakt med rörliga delar på cykeln, då detta kan skada barnet eller orsaka olyckor.

Användning av cykelskydd rekommenderas så barnet inte kan sätta fötter eller händer mellan ekrarna. Det är obligatoriskt att använda skydd under sadeln eller en fjädersadel. Så hindras barnet att röra tramparna och olyckor som orsakas av det kan undvikas.

Kläd barnet med kläder lämpliga för väderleken, och använd en lämplig hjälm.

Barn i säten måste vara varmare klädda än cykelförare och ska skyddas från regn.

När barnstolen ej är i bruk, knäpp midjespännets i säkerhetssele för att hindra remmarna från att dingla och komma i kontakt med någon rörlig del av cykeln som hjul, bromsar etc. eftersom detta kan utgöra en risk för cyklisten.



VARNING: Använd alltid extrafästen.

VARNING: Sätt inte varor eller bagage i cykelsitsen. Om man transporterar annat gods, får inte godsets vikt överstiga cykelns bärförmåga. Övrigt gods måste transporteras framför cyklisten.

VARNING: Ändra inte cykelsitsen.

VARNING: När barnet sitter i barnstolen, kan cykeln ha ett annat beteende, när den är stilla eller när du cyklar, särskilt dess balans, styrmoggrannhet, bromsning och inträde i och utträde av cykeln. **VARNING:** Ställ aldrig ifrån dig cykeln med ett barn i cykelsitsen.

VARNING: Använd inte cykelsitsen om någon del är trasig.

Kontrollera regelbundet skruvarnas skick och byt dem vid behov.

Barnstolens läge måste justeras så att cyklisten inte vidrör stolen med fötterna i rörelse.

Vikten av cyklisten och det medförda barnet får aldrig vara mer än den maximalt tillåtna lasten för cykeln. Kontrollera cykelns instruktionsmanual från leverantören, för att vara säker på att cykeln klarar av denna extra belastning.

Du måste skydda eventuella vassa föremål på cykeln som barnet skulle kunna nå.

Sitsen och dynan kan bli heta om de lämnas länge i solen. Se till att de inte för varma innan barnet sätts i stolen.

När cykeln transporteras på bagagehyllor eller cykelställ på biltak eller på bagagedörr, ta alltid av stolen. Vinddraget kan skada den eller slita av den från cykeln.

Kontrollera att sitsen fungerar korrekt när den är monterad.

Kontrollera de gällande lagarna och bestämmelserna i ditt land gällande att skjutsa barn i stolar som är monterade på cyklar.

Använd barnstolen endast för barn som kan sitta utan hjälp under en längre tid eller åtminstone så länge cykelturen varar.

Det är mycket viktigt att justera sätet och dess delar korrekt för att uppnå optimal bekvämlighet och säkerhet för barnet. Det är också viktigt att sätet inte lutar framåt så att barnet inte tenderar att glida ur sätet. Det är också viktigt att ryggstödet lutar något bakåt.

HUR MAN TAR BORT DITT BARNSTOL

LOSSA BARNSTOLEN FRÅN FÄSTET, MED FÄSTET MONTERAT PÅ CYKELN.

Lås först upp hänglåset (C1) och ta bort kabeln (C).

Tryck på kåkarna (I) och dra ut dem båda. Samtidigt drar du barnstolen uppåt och tillbaka.

UNDERHÅLL

För att barnsitsen skall fungera bra och för att förhindra olyckor bör följande uppmärksammas:

Kontrollera regelbundet barnsitsens fästordning på cykeln.

Kontrollera också att alla delar fungerar korrekt. Använd ej barnsitsen om någon del är trasig. Skadade delar skall bytas ut. Om du behöver ersätta några komponenter ska du besöka en cykelbutik som är auktoriserad återförsäljare för Bobike och införskaffa rätt komponenter för ersättning. Du finner butikerna på webbplatsen: www.bobike.com

Om du har drabbats av en olycka med cykeln, och barnstolen inte har några synliga skador, trots det rekommenderar vi att du byter barnstolen för en ny

Rengör barnsitsen med tvål och vatten.

GARANTI

2 ÅRS GARANTI: alla mekaniska komponenter för tillverkningsfel endas.

+ 1 EXTRA ÅR AV GARANTI: Registrera din plats vid www.bobike.com och få ett extra år av garanti.

GARANTI PÅSTÅENDEN

För att få garantiservice måste du ha det ursprungliga inköpskvittot. Objekt som returneras utan ett kvitto kommer att anta att garantin börjar tillverkningsdatum. Alla garantier att ogiltigförklaras om produkten är skadad på grund av användarens krasch, missbruk, system modifiering, eller används på något sätt som inte är avsett som beskrivs i denna bruksanvisning.

* Specifikationerna och utformning kan ändras utan föregående meddelande. För eventuella frågor, tveka inte att kontakta oss.

STÄMPEL OCH UNDERSKRIFT AV BOBIKE DEALER/KOPIA PÅ KVITTOT

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD BAGAJA SABITLEMELİ



TR.

BİSİKLET İÇİN BEBEK KOLTUĞU - BAGAJA SABITLEMELİ

Çocuğunuzu bisiklet gezileriniz sırasında yanınıza alırken, içinizi rahat ettirmek için çocuğunuzu birçok bisiklet türünde taşıyabilmek amacıyla mükemmel bir çözüm geliştirdik.

Ergonomik çocuk koltuklarımızın üretiminde güvenlik ve konfor ana amaç olarak

hedeflenmiştir.

Bu kılavuzda bebek koltuğunun taşıyıcıya takılması hakkında bilgiler bulacaksınız.

Bebek koltuğunun güvenli ve doğru bir şekilde kurulması için kılavuzu dikkatlice okuyun.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Koltuk, arka amortisöre sahip bisikletlere monte edilemez.

Bebek koltuğu, tekerlek çapı 26" ve 28" olan bisikletlere monte edilebilir.

Bebek koltuğu, EN14872 standardına uygun olarak 25 kg yük kapasitesine sahip bir taşıyıcı üzerine kurulmalıdır.

Taşıyıcıya uygulanan maksimum ağırlık 25 kg'ı geçmez.

Koltuk, 140 ila 175 mm genişlikteki bagaj taşıyıcılara sahip bisikletlere monte edilmelidir.

Bu bebek koltuğu sadece maksimum 22 kg ağırlığındaki çocukları (ve önerilen 9 ay ila 5 yaş aralığındaki çocukları - ağırlık belirleyici değildir) taşımak için uygundur. Bebek koltuğunu kullanmadan önce çocuğun ağırlığını kontrol edin. Hiçbir şekilde izin verilen sınırın üzerinde ağırlığa sahip bir çocuğu taşımak için bebek koltuğunu kullanmayın.

Bebek koltuğunu bisikletinize monte ederken herhangi bir kuşkunuz olursa daha fazla bilgi almak için bisiklet tedarikçinizle irtibata geçin.

ÜRÜN DİZİNİ

A. Ana koltuk | **B.** Emniyet kemeri | **B1.** Emniyet Kemeri Alt ayarlayıcısı | **B2.** Emniyet Kemeri Üst ayarlayıcısı | **B3.** Emniyet Kemeri kayışı | **B4.** Emniyet Kemeri basma düğmesi | **B5.** Koltuk yüksekliğini ayarlama delikleri | **B6.** Omuz askıları | **C.** Kilitli Bisiklet Kadrosu Emniyet kemeri | **C1.** Asma kilit | **C2.** Tel | **D.** Ayak dayama yeri | **D1.** Ayak dayama yeri kayışı | **D2.** Ayak dayama yeri düğmesi | **E.** Kapak | **F.** Ağırlık merkezi | **G.** Yastık | **H.** Koltuk Montaj Altlığı | **H1.** 4 x Vida | **H2.** 4 x Metal kelepçe | **H3.** 2 x Vida | **H4.** 4 x koruyucu kapak | **H5.** Metal koruma sisteminin yerleştirme açıklığı | **H6.** 5 numara alyan anahtar | **I.** Açma ve sıkıştırma çenesi | **J.** Metal Güvenlik Cihazı

ÜRÜN MONTAJININ İÇERİKLERİ TALİMATLAR

01

Bebek Koltuğunun ön kapağına (E) erişin ve anahtarı (H6) çıkartın.

Sonrasında altlığı (H) erişmek için bebek koltuğunu aşağıya doğru döndürün.

02

Bebek koltuğunun altlığını çıkarmak için çenelerden birine basıp, düğmeyi aşağıya doğru bastırıp çekerek çeneleri (I) açmalısınız, Diğer elinizle altlığı çekmelisiniz ve son olarak altlığı tamamen çıkarmak için diğer çeneyi bastırarak çekin.

03

Metal kelepçeleri (H2) serbest hale getirmelisiniz. Ürünle birlikte verilen 5 numara alyan anahtarı kullanabilirsiniz. Altlıktaki vidaları (H1) resimde gösterildiği gibi çapraz bir şekilde gruplayarak sökün (sadece gevşetin).

Taşıyıcının zarar görmemesi için koruyucu kapakların (H4) metal kelepçelere (H2) takılması zorunludur.

04

Vidaları (H1 + H3) gevşettikten sonra altlığı (H) taşıyıcının üzerine merkezi bir şekilde yerleştirin. Altlığı sıkıttığınızda sağa veya sola hareket edebilir. **Daima taşıyıcının merkezine yerleştirmeniz gerektiğini unutmayın.**

İlk önce 2 adet vidayı H3 sıkmalısınız ve sonrasında çapraz yönde 4 adet vidayı H2 sıkmalısınız. Altlığı iyi bir şekilde sabitleyecek ve artık hareket etmeyecek şekilde yeterli bir kuvvetle sıkmalısınız. Ürünle birlikte verilen 5 numaralı alyan anahtarı (H6) kullanabilirsiniz.

05

Bebek koltuğunu yerleştirmek için emniyet kemerini (C) hareket ettirin.

Koltuğu altlık (H) üzerine yerleştirmek için metal koruma (J) sisteminin doğru altlık açıklığına (H5) uyduğundan emin olmalısınız.

06

Bebek koltuğunun altlığa düzgün bir şekilde takılması için aşağıya doğru sert bir şekilde çekmelisiniz böylece altlık yerleşir ve açma ve sıkma çenelerinde (I) emniyet altına alınır.

İşlem tamamlandığında bir tık sesi duyacaksınız.

07

Bebek koltuğu (bebek koltuğuna işlenmiş) bir ağırlık merkezine (F) sahiptir. Ağırlık merkezi tekerlek ekseninin 10 cm'den daha fazla arkasında olamaz. Eğer ağırlık merkezi daha yüksek bir mesafede duruyorsa, altlık montajını taşıyıcıya yeniden yerleştirin. Bisikleti süren kişinin ayaklarının sürüş sırasında bebek koltuğuna çarpmaması için bebek koltuğunun konumuna çok dikkat edilmelidir.

08

Bebek koltuğunu ağırlık merkezine göre doğru bir şekilde konumlandırdıktan sonra emniyet kemerini (C) bisiklet kadrosunun etrafına, iyi bir şekilde ayarlayarak, herhangi bir gevşeklik bırakmayarak aşağıdaki resme göre takmalısınız. Asma kilit (C1) açılabilir ve yeniden konumlandırabilmek için 000 konumunda olmalıdır.

09

Asma kilidi (C1) açtıktan sonra teli (C2) bisiklet kadrosunun üzerinden geçirmelisiniz böylece bebek koltuğunun çalınması mümkün olmayacaktır (resmi örnek olarak kullanılabilirsiniz). Bundan sonra, resimdeki deliğin içinden sokarak teli koltuğun altından geçirmelisiniz. Sonraki aşama asma kilidiniz (c1) için bir kod oluşturmak olacaktır.

10

Asma kilidiniz (C1) için bir şifre belirlemek amacıyla aşağıdaki aşamaları takip etmelisiniz: öncelikle asma kilidin teli (C2) gevşek olmalıdır daha sonra asma kilidin altındaki düğmeye basmak için bu telin (C2) metal ucunu kullanın basarken, istediğiniz şifreyi oluşturmak için üç basamağı döndürün asma kilidi (C1) kapattıktan sonra seçilen şifreyi göstermemek için seçilen sayıların yerlerini değiştirin ne zaman isterseniz yeni şifreyle asma kilidi açabilirsiniz

11

Çocuğu koltuğa yerleştirmek için Emniyet Kemerini (B) çıkarmanız gerekir. Emniyet Kemerini düğmesine (B4) basın ve Emniyet Kemerini geri itin. Aynısını diğer taraf için de yapın.

12

Çocuğun yüksekliğine göre kemeri yerleştirmek için en uygun koltuk deliklerini (B5) seçin. Sonrasında emniyet kemerini deliğe yerleştirin. **Seçilen deliğe (B5) düzgün bir şekilde yerleştğinde bir tık sesi duyacaksınız.**

13

Sonraki aşama, koltuk kemeri uzunluğunu çocuğun ebadına göre ayarlamak olacaktır. Bu ayarlama, emniyet kemeri kayışını (B3) kaydırarak yapılmalıdır. Bunu gerçekleştirmek için emniyet kemeri alt (B1) ve üst ayarlayıcısına (B2) basmalı ve kayışı istenilen konuma çekmelisiniz.

Sürüş başlamadan önce emniyet kemerinin çocuğa zarar vermeyecek şekilde takıldığından emin olun.

Kemerin son ayarının ardından omuz askılarının (B6) çocuğun boynuna zarar verecek kadar yakın olmadığını kontrol edin. Askılar, resimde gösterildiği gibi omuzların biraz üzerinde konumlandırılmalıdır.

14

Ayak dayama yerinin (D) yüksekliğini çocuğun boyuna göre ayarlayın. Ayak dayama yeri düğmesini (D2) çekin ve düğmeyi istenilen yükseklikte konumlandırın, düğmeyi serbest bırakın ve ayak dayama yeri seçilen deliğe yerleşecektir.

15

Ayak basma yerini istenilen yüksekliğe ayarladıktan sonra, çocuğun emniyetini sağlamak için ayak basma yeri kayışını (D1) da ayarlamamız gerekir. Düğmeye basıp çekerek, Ayak Kayışını (D1) ayak basma parçasından sökün. Sonrasında çocuğun ayağına göre ayarlayın ve tekrardan takın. **Tokayı çocuğa zarar vermemesi için çok sıkı ayarlamayın.**

Verilen tüm talimatlara uyduğunuzdan ve bu talimatları yerine getirdiğinizden emin olun.

Öyleyse, bebek koltuğu kullanıma hazırdır. Çocukla seyahat etmeden önce tüm bebek koltuğu parçalarının düzgün bir şekilde yerleştiğinden ve hiç bir şeyin bisikletin davranışını ve dengesini etkilemediğinden emin olmak için bisikletle bir deneme sürüşü yapın.

Bir sonraki bölümde bulunan, bebek koltuğunuzun kullanımıyla ilgili emniyet talimatlarını OKUMANIZ ZORUNLUDUR.

GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR



Bisiklet sürücüsü en az 16 yaşında olmalıdır. İlgili yasaları ve ulusal yönetmelikleri kontrol edin.

Bu bebek koltuğu sadece maksimum 22 kg ağırlığındaki çocukları (ve önerilen 9 ay ila 5 yaş aralığındaki çocukları - ağırlık belirleyici değildir) taşımak için uygundur. Bebek koltuğunu kullanmadan önce çocuğun ağırlığını kontrol edin. Hiçbir şekilde izin verilen sınırın üzerinde ağırlığa sahip bir çocuğu taşımak için bebek koltuğunu kullanmayın.

Bu bebek koltuğunda 12 aydan daha küçük bir çocuğu taşımayın. Çocuğun koltukta taşınabilmesi için bir bisiklet kaskı takarken başı dik olarak oturabilmesi gerekmektedir. Çocuğun büyümesi ile ilgili sorular olması halinde bir doktora danışılmalıdır.

Bebek koltuğu takılı haldeyken bisikletin tüm parçalarının doğru çalıştığını kontrol edin.

Bu bebek koltuğunu bir yarış bisikletine (düşük gidonlu) takmayın.

Çocuğu, bütün emniyet kemerleri ve kayışların sağlam şekilde takılı fakat çocuğu rahatsız edecek kadar sıkı olmamasına dikkat ederek bebek koltuğuna bağlayın.

Çocuğun kaymasını önlemek için koltuğun öne doğru değil, arkaya doğru hafifçe yatmış olduğundan emin olun.

Bebek koltuğu, emniyet kemeri ayarlanmadan asla kullanılmamalıdır.

Çocuğun vücudunun veya elbiselerinin, ayakkabı bağcıklarının, bebek koltuğu kemerlerinin, vs., bisikletin hareketli parçaları ile temas etmesine izin vermeyin, çünkü bu durum çocuğa zarar verebilir ve kazalara neden olabilir.

Çocuğun ayaklarını veya ellerini tekerlek parmakları arasına sokmasını önlemek için tekerlek koruyucu kullanılması önerilir. Selenin altında koruyucu kullanılması veya iç yayları olan bir selenin kullanılması zorunludur. Çocuğun frenleri engelleyemediğinden emin olun; böylece kazalar önlenir.

Çocuğu hava şartlarına uygun giydirin ve uygun bir kask kullanın.

Koltuklardaki çocuklar, bisikletin sürücüsünden daha kalın bir şekilde giydirilmelidir ve yağmurdan korunmalıdır.

Bebek koltuğu kullanılmadığı zaman, kayışların sarkmasını ve bisikletin tekerlekler, frenler, vs. gibi hareketli parçaları ile temas etmesini önlemek için emniyet kemerinin bel tokasını takın, aksi takdirde bisiklet sürücüsü tehlikeyle karşılaşabilir.

UYARI: İlave emniyet cihazları daima sabitlenmelidir.

UYARI: Çocuk taşıyıcıya ek bagaj takmayın. Ek bagaj taşıyorsanız, bagajın ağırlığı bisikletin taşıma kapasitesini aşmamalı ve bagaj sürücünün önünde taşınmalıdır.

UYARI: Koltukta modifikasyon yapmayın.

UYARI: Çocuk, bebek koltuğuna oturduğun, dururken veya giderken bisiklet farklı davranışlara sahip olabilir ve özellikle dengesinde, direksiyon kontrolünde, frenlemesinde ve bisiklete binerken ve inerken farklılıklar olabilir.

UYARI: Bisikleti çocuk koltukta tek başınayken park etmeyin.

UYARI: Herhangi bir parçası bozursa koltuğu kullanmayın.

Widaları düzenli olarak kontrol edin ve gerektiğinde değiştirin.

Bebek koltuğunun pozisyonunu, bisiklet sürücüsü hareket halindeyken ayakları bebek koltuğuna temas etmeyecek şekilde ayarlanmalıdır.

Sürücünün ve taşınan çocuğun ağırlığı asla bisiklet için izin verilen maksimum yükten fazla olmamalıdır. Bisikletin bu ek yükü destekleyeceğinden emin olmak için bisiklet tedarikçisinin bisiklet talimat kılavuzuna bakın.

Bisikletin, çocuğun ulaşabileceği mesafedeki tüm keskin ve sivri parçalarının üstünü örtmelisiniz.

Boltuk ve minder uzun süre güneş altında kalırsa ısınabilir. Çocuğu koltuğa oturtmadan önce bunların çok sıcak olmadığından emin olun.

Bisikleti araba tavanı veya arka kapı üzerindeki bagaj veya bisiklet askıları üzerinde taşımadan önce çocuk koltuğunu bisikletten sökün. Sürtünme etkisi hasar verebilir veya bebek koltuğunu yerinden kopartabilir.

Koltuğun monte edildiğinde doğru çalıştığını kontrol edin.

Ülkenizde, çocukların bisikletlere takılı koltuklarda taşınması ile ilgili yürürlükte olan kanun ve diğer mevzuatı kontrol edin.

Uzun bir süre boyunca veya en azından istenilen bisiklet yolculuğu süresi boyunca, yalnızca yarımsız bir şekilde oturabilecek çocukları taşıyın.

Çocuğun optimum konforu ve güveni için koltuğun ve bileşen parçalarının doğru bir şekilde ayarlanması çok önemlidir. Koltuğun ileriye doğru eğimli olmaması da önemlidir böylece çocuk koltuğun dışına doğru kayma eğiliminde olmaz. Sırtlığın hafif bir şekilde arkaya doğru eğimli olması da mühimdir.

BEBEK KOLTUĞUNUN SÖKÜLMESİ

ALTLIĞI BİSİKLETİN ÜZERİNDE BIRAKARAK BEBEK KOLTUĞUNU ALTLIKTAN ÇIKARTIN

Önce asma kilidi (C1) açın ve teli (C) çıkartın.

Çenelere (I) bastırın ve her ikisini çekip çıkartın. Aynı zamanda bebek koltuğunu yukarı ve geri çekin.

BAKIM

Bebek koltuğunun iyi çalışır durumda kalması ve kazaların önlenmesi için aşağıdaki hususları tavsiye ediyoruz:

Mükemmel durumda olduğundan emin olmak için koltuğun bisiklete sabitleme sistemini düzenli olarak kontrol edin.

Düzgün şekilde çalıştıklarından emin olmak için tüm parçaları kontrol edin. Parçalardan herhangi biri hasar görmüşse koltuğu kullanmayın. Hasar görmüş parçalar değiştirilmelidir. Bunları değiştirmek için bisiklet mağazasına gitmelisiniz. Değişim için doğru parçaları edinebilmek için gittiğiniz mağaza aynı zamanda yetkili bir Bobike satıcısı olmalıdır. Bu mağazaları aşağıdaki internet sitesinden bulabilirsiniz: www.bobike.com.

Bisikletle kaza geçirdiyseniz ve bebek koltuğunda görünen bir hasar olmasa bile bebek koltuğunu yenisiyle değiştirmenizi öneririz.

Koltuğu sabun ve su ile temizleyin (aşındırıcı, çürütücü veya toksik ürünler kullanmayın).

GARANTİ

2-YIL GARANTİ: Sadece üretici kusurlarına karşı tüm mekanik parçaları içerir.

+ 1 YIL İLAVE GARANTİ SÜRESİ: Koltuğunuzu www.bobike.com adresinde kaydedin ve ilave bir yıllık garantiye sahip olun.

GARANTİ TALEPLERİ

Garanti hizmeti elde etmek için orijinal satış makbuzuna sahip olmanız gerekir. Satış makbuzu olmadan iade edilen ürünler için garanti süresinin üretim tarihinden itibaren başladığı farz edilecektir. Eğer ürün, kullanıcının çarpmasından, kötü kullanımından, sistem değişikliğinden veya bu kullanım kılavuzunda tarif edilenin dışında bir şekilde kullanılmasından dolayı hasar gördüyse, tüm garantiler geçersiz olacaktır.

* Teknik özellikler ve tasarım önceden bildirilmeden değişiklik görebilir. Herhangi bir soru için bizimle irtibata geçmekten çekinmeyin.

BOBIKE BAYISININ KAŞESİ VE İMZASI / MAKBUZUN KOPYASI

WWW.BOBIKE.COM

MAXI EXCLUSIVE E-BD

座椅固定



ZH.

自行车儿童座椅 - 座椅固定

我们开发了完美的解决方案，让您可以在多种类型的自行车上安心地载着儿童出游。

安全性和舒适性是我们制作儿童座椅的首要目标，这些座椅都符合人体工程学。

在本手册中，您会找到把儿童座椅安装到行李架上的信息。

请仔细阅读本手册，正确而安全地安装儿童座椅。

技术特点

- 此座椅不能安装在配置了后减震器的自行车上。
- 此儿童座椅可装配于轮毂直径为26"和28"的自行车上。
- 根据EN14872标准，儿童座椅应该安装在负载能力达25公斤的行李架上。
- 行李架的最大负荷不能超过25公斤。
安装此座椅的自行车行李架的宽度必须为140至175毫米。

- 此儿童座椅仅适用于承载体重22公斤以下的儿童（儿童年龄范围：9个月至5岁——但重量为决定性因素）。使用儿童座椅之前，请检查孩子的体重。无论如何，您都不能使用此儿童座椅来承载体重超过最大限重的孩子。
- 如果您对在自行车上组装儿童座椅有任何疑问，请联系您的自行车供应商，以取得进一步信息。

产品索引

A. 主座 | B. 安全带 | B1. 安全带的下调节器 | B2. 安全带的上调节器 | B3. 安全带系带 | B4. 安全带按钮 | B5. 座椅 安全带上调节孔 | B6. 肩带 | C. 带锁自行车车架的安全带 | C1. 挂锁 | C2. 缆线 | D. 搁脚板 | D1. 搁脚板系带 | D2. 搁脚板按钮 | E. 盖子 | F. 重心 | G. 坐垫 | H. 座椅安装底座 | H1. 4 x 螺钉 | H2. 4 x 金属夹具 | H3. 2 x 螺钉 | H4. 4 x 保护盖 | H5. 金属保护系统的插入口 | H6. 5号六角扳手 | I. 开启及锁紧接头 | J. 金属安全设备

装配指示

01

拿起儿童座椅 (E) 的前盖，取下扳手 (H6)。
然后把儿童座椅向下翻转以便取得底座 (H)。

02

取下儿童座椅的底座。

取出底座时，您必须打开接头 (I)，按住其中一个接头，压下按钮并将其拉出。用另一只手拉出底座，最后按下另一个接头，然后将其拉出，以完全取出底座。

03

请松开金属夹具 (H2)。您可以使用随附的5号六角扳手。拧开（仅松开）底座对角线上的两个螺钉 (H1)，如图所示。然后对H3的2个螺钉进行同样的步骤。

请务必把保护盖 (H4) 放在金属夹具 (H2) 上，以免行李架受损。

04

松开螺钉后 (H1 + H3)，把底座 (H) 放在行李架的中央。固定底座时，它可能会向左右移动。请注意，您必须总是将其放置在行李架的中心。

中 首先，您必须拧紧2个螺钉 (H3)，然后交叉拧紧4个螺钉 (H2)。您必须拧得够紧，使底座牢牢地固定于行李架上而不会移动。您可以使用随附的5号六角扳手 (H6)。

05

移动安全带 (C) 以便安装儿童座椅。

把座椅放置在底座 (H) 上时, 请务必把金属保护系统 (J) 插入正确的开口 (H5) 中。

06

若要把儿童座椅正确地安装在底座上, 请使劲把儿童座椅向下拉, 让底座进入座椅中并固定在开启及锁紧接头 (I) 上。

操作完成时, 您会听到咔嚓声。

07

儿童座椅有一个重心 (F) (刻在儿童座椅上)。此重心不能超出轮轴后方10厘米之外。如果重心位于较远的距离上, 请重新把底座安装在行李架上。您必须特别注意儿童座椅的位置, 将它调节到适当的位置, 使车手的脚在骑单车时不会碰触到儿童座椅。

08

根据重心正确地放置了儿童座椅后, 您必须在自行车车架四周安装安全带 (C), 然后根据下图把它调节好, 不让它有松弛的现象。

请把挂锁 (C1) 的数字调为000以打开它, 然后把它重新放好。

09

打开挂锁 (C1) 后, 请把缆线 (C2) 穿过自行车车架, 以避免儿童座椅被偷走 (请参考图中范例)。

随后请把缆线插入图中的孔洞里, 将其穿过座椅下方。

下一步就是为挂锁设置新的密码。

10

设置Bobike挂锁 (C1) 密码时, 请进行如下操作:

首先放松挂锁上的缆线 (C2)

然后用此缆线 (C2) 的金属端按住挂锁底部的按钮

按住按钮时, 拨动三个数字, 以设置您想要的密码

关闭挂锁 (C1) 后, 请随意拨动数字, 以隐藏所选密码

如此一来, 您随时可以用新的密码打开挂锁

11

把孩子放到座椅上时, 您必须取下安全带 (B)。按住安全带按钮 (B4), 然后推回安全带。在另一侧重复同样的步骤。

12

根据孩子的身高选择放置安全带的最佳座椅孔 (B5)。然后插入安全带。当它正确地插入选定的孔 (B5) 后, 您会听到小小的咔嚓声。

13

下一步就是根据孩子的体型来调节安全带的长度。请滑动安全带的系带 (B3) 来调节它。

您必须按住安全带的下调节器 (B1) 和上调节器 (B2), 然后把安全带推到合适的位置。

骑自行车出游前, 请确实把安全带正确地固定在孩子身上, 而不弄疼他。

在完成对安全带的最后调节之后, 要检查确保肩带 (B6) 不会太靠近孩子的颈部以避免伤到孩子。肩带应放在稍微高过双肩, 如图所示。

14

请根据孩子的高度调整搁脚板 (D) 高度。

拉出搁脚板按钮 (D2), 把按钮放在所需高度上, 松开按钮后, 搁脚板就会固定于所选的孔里。

15

把搁脚板调节至所需高度后, 您还需要调节搁脚板系带 (D1), 以确保儿童的安全。

把搁脚板绑带 (D1) 自搁脚板上取出, 按住按钮将它推出来。

随后将其调节到孩子的脚的位置, 然后再调节一次。

请检查扣环的松紧程度, 别让它伤害到孩子

请确定您已经按照说明完成了所有指示。

若是如此，则儿童座椅已经可以使用。与小孩出游之前，请先骑上自行车，确保儿童座椅的所有部件都安装妥当，且没有任何物体会影响自行车的运行和稳定性。

请务必阅读以下章节有关使用儿童座椅的安全说明。

安全说明和警告



- 骑车携带儿童者必须超过 16 岁。
请检查相关的法律和国家规定。

- 此儿童座椅仅适用于体重 22 公斤以下的儿童（适用的儿童年龄范围：9 个月至 5 岁——但重量为决定性因素）。使用儿童座椅之前，请检查孩子的体重。无论如何，您都不能使用此儿童座椅来承载体重超过最大限重的孩子。

- 不能用座椅来携带小于 12 个月的儿童。只有能够在座椅上向上坐直并竖直抬头，同时佩戴头盔的儿童才能安全乘坐此座椅

- 检查安装儿童座椅后自行车各部件是否工作良好

- 请不要在比赛用自行车（手把下弯）上安装此座椅

- 将孩子安全固定到座椅上，确保所有安全带和系带都已扣紧，但不能紧得让孩子有不适感

- 确保座椅保持稍后仰的位置，而不得前倾，以防止孩子在座椅上滑动

- 在每次使用前一定要确保调整好安全带

- 不得让孩子的身体或衣服、鞋带、座椅安全带等的任何部分接触自行车的活动部件，因为这会给孩子造成伤害或导致意外事故

- 建议配备车轮防护装置防止儿童脚或手绞入辐条间。必须在车座下配用防护装置或配用带内簧的车座。确保儿童坐在座椅上时不会妨碍正常刹车，从而防止意外事故。随着儿童的逐步长大必须对这些调整状态进行相应修正

- 根据天气情况给孩子穿上适当的衣服并佩戴合适的头盔

- 座椅上的孩子比自行车骑手更需要穿着保暖的衣服，并应保护他不受雨淋

- 儿童座椅不用时，要扣紧安全器具的腰扣以防止系带摇晃或与自行车的活动部件（如车轮、车闸）碰触，这可能会给骑车者造成意外

警告：务必紧固附加的安全装置

- 附加安全装置须始终处于扣紧状态

警告：不要在儿童座椅上加装行李。如果额外携带行李，其重量不得超过自行车的额定载重并且必须放在骑车者的前方

警告：不要对座椅进行改装

警告：孩子坐在儿童座椅时，自行车在停止或行驶时可能会有不同的状态，尤其是牵涉到它的平衡、转向控制、刹车及上下坡等。

警告：何时都不要在停放自行车时让儿童留在座椅上而无人看管

警告：儿童座椅有任何部件损坏时都不得使用

- 定期检查螺钉并在必要时进行更换

- 必须对儿童座椅的安装位置进行调整，使骑车者在骑车时不会触碰到座椅的任何部位

- 骑车者和儿童的总重量绝对不能超过自行车的最大承载重量。查阅自行车供应商提供的自行车说明书以确保自行车能否支撑额外载荷

- 必须将所有孩子可触及的锋利或尖锐物遮盖好

- 如长期曝晒在日光下，座椅及座垫会变热。确保座椅和座垫不会太热后再将孩子放入座椅

- 在汽车车顶或车后的行李架或自行车架上运送自行车时，一定要将孩子从自行车上抱下。将其从座椅上拖下或扯下都可能会使其受到伤害

- 安装时要检查座椅是否工作良好

- 要注意所在国家或地区关于在自行车上安装儿童座椅携带儿童的现行法规

- 您只能承载能够长时间独自坐着（至少在所需的骑行路程中），不需要帮助的儿童。

- 正确地调整座椅和其组件，以确保儿童的最佳舒适和安全，这是非常重要的。同样重要的是，该座椅不应向前倾斜，以防止儿童滑出座椅。同时靠背必须向后略为倾斜。

如何取下儿童座椅

从底座取下儿童座椅，把底座留在自行车上

首先解开挂锁 (C1)，取出缆线 (C)。

按住接头 (I)，把两者拉出来。同时把儿童座椅向上、向后拉。

保养

下列建议有助于预防意外事故并使儿童座椅处于最佳工作状态：

- 建议定期检查座椅的固定系统，确保其处于完美工作状态
- 仔细检查所有部件以确保其正常工作不使用有任何已损坏部件。使用座椅前必须更换已经损坏的部件。若要更换组件，您必须在Bobike授权的自行车经销商取得合适的组件。您可以在下面的网站上找到它们：www.bobike.com
- 如果自行车发生车祸，即便儿童座椅表面没有明显的损坏，我们还是建议您更换新的儿童座椅。
- 清洗座椅时仅使用肥皂和水。磨损性、腐蚀性或有毒性的产品可能会损坏座椅

保修

2年保修：只针对所有机械部件的制造缺陷。

+ 一年额外保修：请前往www.bobike.com注册您的座椅，以获得一年额外保修。

保修索赔

您必须保有原来的销售收据方能获得保修服务。若送返的产品没有销售收据，则保修起始日期将假设为制造日期。如果用户发生车祸、滥用、更改系统或将产品用于本操作手册所描述的用途之外，从而造成产品损坏，则将使所有的保修失效。

*规格和设计如有更改，恕不另行通知。如有任何问题，请尽管联系我们。

BOBIKE经销商戳记/签名

WWW.BOBIKE.COM

